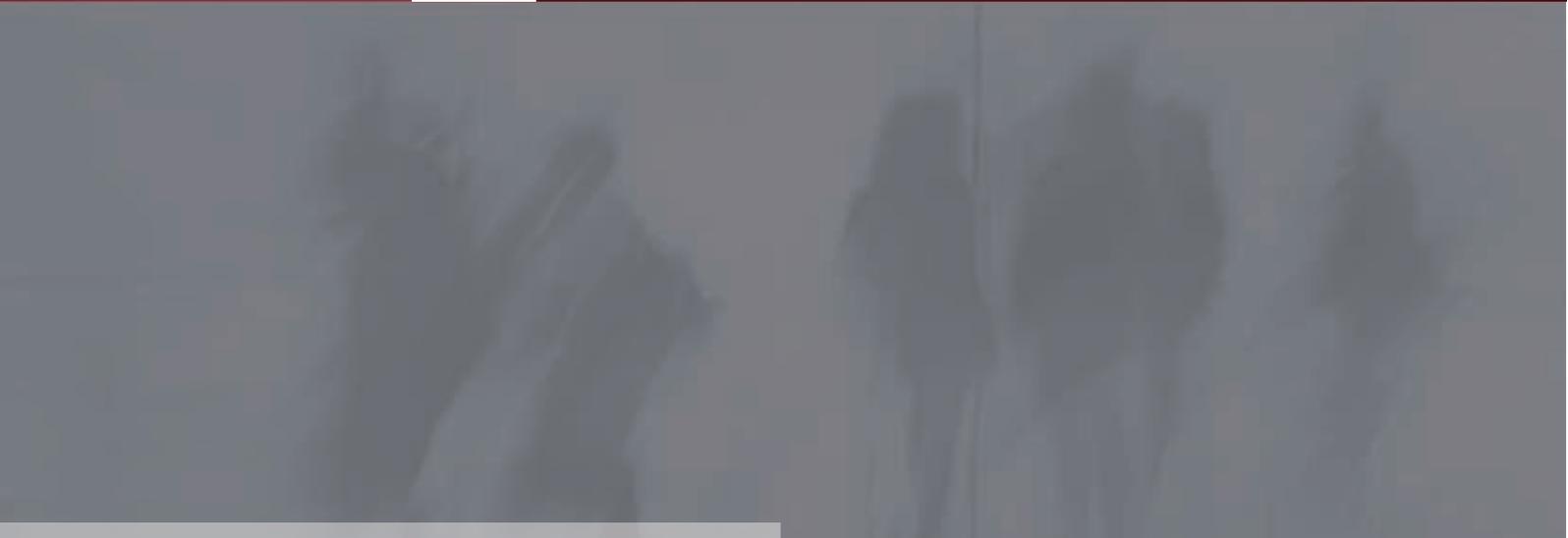




التقرير السنوي 2012



30
ans
ATB



البنك العربي لتونس

البنك العربي لتونس

الفهرس



7.

تاريخ البنك

8.

مجلس ادارة البنك العربي لتونس

9.

كلمة السّيدة رئيسة مجلس الإدارة

11.

كلمة السيّد المدير العام

14.

أبرز ملامح 2012

37.

إنجاز الأهداف

40.

التقرير العام لمراقبي الحسابات

42.

التقرير العام

45.

التقرير الخاص

49.

القوائم المالية المختومة
في 31 ديسمبر 2012

78.

مجموعة البنك العربي لتونس

98.

القوائم المالية المجمعة
للسنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2012

100.

التقرير العام

103.

القوائم المالية المجمعة
للسنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2012

125.

اللوائح المصادق عليها خلال الجلسة العامة
العادية في 20 أبريل 2013

128.

شبكة فروع
البنك العربي لتونس

135.

المراسلون الأجانب
و البنوك الحليفة

الغاية

العمل على خلق الثروة و توفير خدمات مالية ذات جودة عالية

القيم الأساسية

التميز في خدمة الحريف

الابتكار و الإبداع والانفتاح

الصدق و النزاهة و احترام الفرد

رفع مستوى القطاع المصرفي و الاقتصاد التونسي

تمثل قيم البنك العربي لتونس عنصرا قويا لثقافته الداخلية، تحدد توجهاته وتشكل القاعدة الثقافية المشتركة. و في السياق الحالي، تساهم القيم بصفة فعّالة في تحقيق التماسك بين جميع العاملين و هي عامل هام لمزيد الولاء و العطاء للمؤسسة.

البنك العربي لتونس

التأسيس: 30 جوان 1982

تمّ تأسيس البنك العربي لتونس يوم 30 جوان 2012 عبر دمج فرع البنك العربي مع مساهمات ذوات طبيعّية تونسيّة. و يحتفل البنك خلال سنة 2012 بثلاثينيّة تأسيسه، حيث قامت مؤسّستنا خلال هذه الفترة بتدعيم و تطوير الأصل التجاري لفرع البنك العربي عبر سياسات تنظيميّة و تجاريّة ناجعة مكّنت بنكنا من تبوّء موقع متميّز في سوق تميّز بالتنافسيّة الشّديدة و التّغيير المتواصل. و قد شهدت الفترة بين 30 جوان 1982 و 31 ديسمبر 2012:

- نموًا لمجموع الموازنة من 20 مليون دينار الى 4603 مليون دينار
 - نموًا لودائع الحرفاء من 9,5 مليون دينار الى 3544 مليون دينار
 - نموًا للتسهيلات من 12 مليون دينار الى 2499 مليون دينار
 - نموًا للأرباح الصّافية من 76 الف دينار الى 50,1 مليون دينار
 - نموًا لنسبة توزيع المرباح من 5 الى 22% من القيمة الاسميّة للشّهم
- و يعتمد البنك العربي لتونس اليوم على 118 نقطة بيع و أكثر من 1000 موظّف

خطوط أعمال البنك العربي لتونس

بادر البنك العربي لتونس منذ سنة 2008 بالقيام بإعادة هيكله التّنظيم و بعث وحدات مركزيّة خاصّة بكل خط من خطوط أعمال البنك كالإدارة المركزيّة للشّركات و الإدارة المركزيّة للأفراد و الإدارة المركزيّة للزينة. و قد مكّنت هذه الرّؤية التّنظيميّة الموجهة لإرضاء الحريف من توفير عروض خدمات و منتجات مرتكزة على اجراءات عمليّية و تقريرية خاصّة بكلّ صنف من شرائح السّوق بهدف الاستجابة التّامة و استباق حاجيات الحريف.

مساهمو البنك العربي لتونس

في 2012/12/31، يبلغ رأس مال البنك العربي لتونس 100 مليون دينار موزّع على 100 مليون سهم بقيمة اسميّة تساوي دينارًا للشّهم الواحد. و تملك مجموعة البنك العربي 64,24% من رأس مال البنك العربي لتونس، في حين تقارب نسبة الأسهم المتداولة في السّوق (flottant) حوالي 10% من العدد الجملي للأسهم. في 2012/12/31 بلغت قيمة البنك العربي لتونس في السّوق الماليّة 460 مليون دينار ما يعادل 4,6 مرّات رأس مال البنك.

الشّركات التابعة

استغلّ البنك العربي لتونس فرص الاستثمار التي أتيحت للقطاع المصرفي و تمكّن من بعث و تطوير مجموعة شركات ماليّة مختصّة وفّرت لمجموعة البنك العربي لتونس آليات تكامل في الخدمات و المنتجات المعروضة على الحرفاء.

البنك العربي لتونس، شركة من مجموعة البنك العربي

ينتمي البنك العربي لتونس لمجموعة البنك العربي التي تملك أكثر من 600 فرع بنكي في 30 دولة عبر القارّات الخمس. و يصنّف البنك العربي من أفضل البنوك على المستوى الدّولي من حيث النّتائج و مجموع الأصول و الأموال الدّاتيّة.

الأفاق

خلال السّنوات القادمة سيسعى البنك العربي لتونس الى مزيد تنمية أعماله و تركيز مزيد من الجهود على الفصل بين مختلف خطوط الأعمال و تطوير نشاطات بنكيّة حديثة. كما يسعى البنك العربي لتونس للعب دور المركز العمليّاتي و المالي لتنمية نشاطات مجموعة البنك العربي في الفضاء المغاربي و الافريقي.

مجلس ادارة البنك العربي لتونس

تشكيلة مجلس الإدارة

رئيسة المجلس

■ السيدة سمر الملاّ

نائب رئيس مجلس الإدارة

■ السيد فريد عباس

الأعضاء التونسيون

■ السيدة رندا صادق

■ السيّد يوسف لبان

■ السيد وليد السمهوري

■ السيّد نعيم الحسيني

■ السيد غسان ترزي

■ السيد محمد ابو حَمّور

كاتب المجلس

■ السيد أحمد قلّال

مستشار

■ السيد محمد فريد بن تنفوس

الأعضاء ممثلو البنك العربي

■ السيد رضا زرزي

■ السيد محمد بن سدرين

■ السيد يحيى بياحي

■ السيد ابراهيم عنان

مكاتب مراقبي الحسابات

■ مكاتب السيد منصف بوسنّوكة زمّوري FMBZ KPMG و السيد شهاب الغانمي «GAC»



كلمة السيّدة رئيسة مجلس الإدارة

سيداتي سادتي،

السادة المساهمين الأفاضل

يشرفني أن أراس الجلسة العامة العادية الثلاثون للبنك العربي لتونس لنستعرض معا نتائج أعمال البنك و قوائمه المالية خلال سنة 2012.

تمثل سنة 2012 تويجا لثلاثين سنة من نشاط البنك العربي لتونس ساهم خلالها بنكنا بفعاليّة متنامية في تمويل نموّ الاقتصاد التونسي. ثلاثون سنة كانت خلالها مؤسستنا أحد العناصر الهامّة التي شاركت باقتدار في تطوير القطاع البنكي التونسي مما مكننا من التمرّك ضمن نخبة البنوك المحليّة الأكثر حيويّة و قدرة على التفاعل الفوري مع متطلّبات السوق و تحقيق انجازات متميّزة من الناحيتين الكمية أو الكيفية.

على الصّعيد العالمي، اتّسمت سنة 2012 بتواصل أزمة القروض السيادية الأوروبية مما أدى الى تباطؤ في اقتصاديات البلدان الناشئة (الصين، البرازيل، الهند الخ...) و قد ساهمت بالتّوازي، هشاشة النمو الأمريكي و تراجع النمو في اليابان، في جعل سنة 2012 سنة صعبة على المستوى الدّولي حيث لم تتجاوز نسبة نموّ الاقتصاد العالمي 2,9 % خلال سنة 2012 و هي نسبة أقلّ من معدّل النموّ السنوي المسجّل طيلة الفترة 1973-2007 و المقدّرة بـ 3,3 % ، علما و أنّ الاقتصاد الدّولي نمى بـ 3,7% خلال سنة 2011.

و قد أدى تزامن صعوبة الوضع الاقتصادي العالمي مع مرحلة الانتقال الديمقراطي في تونس الى تراجع طفيف للمؤشّرات الاقتصادية الوطنيّة في السّداسي الأوّل من السنّة الماضية. و لمجابهة آثار المناخ الاقتصادي العالمي المتردّي بادرت السّلطات التّونسيّة الى جملة من الإجراءات مكّنت الاقتصادي التونسي من انهاء سنة 2012 بنسبة نموّ تساوي 3,5% بعد نموّ سلبي بنهاية 2011.

بالنسبة للبنك العربي لتونس، حققت مؤسستنا خلال سنة 2012 نتائج متميّزة و نمو إيجابي مقارنة بسنة 2011 سواء كان ذلك من حيث مجموع الموازنة (+6,7%)، التّعهدات (+7,4%)، ودائع العملاء (+9,7%) الناتج البنكي الصافي (+8,6%) و النتيجة الصّافية (+51%).

إنّ أهمّ مدلولات نموّ النتيجة الصّافية لمؤسستنا خلال سنة 2012، هي جودة محفظة تسهيلات البنك. إذ إنّ مجهود التّخصيص المبذول استثنائيّا خلال سنة الثّورة قابله ارتفاع هامّ في الاسترداد على المخصّصات خلال سنة 2012، و ذلك لتحسّن الوضعيّة الماليّة لأغلب الحرفاء المعيّنين بمخصّصات خلال سنة 2011. و قد أدى هذا التّعديل في مخزون المخصّصات الى ارتفاع النتيجة الصّافية للبنك العربي لتونس من 33,1 مليون دينار بموقّ سنة 2011 الى 50,1 مليون دينار بموقّ سنة 2012. و كنتيجة لارتفاع النتيجة الصّافية، تحسّن مؤشّر مردوديّة الأموال الدّاتيّة للبنك العربي لتونس بـ 320 نقطة قاعدية ليبلغ 10,9% خلال سنة 2012 مقابل 7,7% خلال سنة 2011.

و بالتّوازي مع تحسّن مؤشّرات مردوديّته، واصل البنك الحفاظ على مبدأ تميّزه القطاعي من حيث الصلابة الماليّة، إذ ارتفع مؤشّر الملاءة من 14,19% بنهاية 2011 الى 14,33% بنهاية 2012. و بلغ مؤشّر سيولة البنك 125,8 % ، و هي نسبة و ان كانت أقلّ من مستواها في 2011 البالغ 143,3% ، فإنها تظلّ أعلى بكثير من النسبة المفروضة من البنك المركزي التونسي و التي لا تتجاوز 100% .

بحكم اتّسام سنة 2011، بظروف اقتصادية استثنائية صعبة، شهدت الدّيون غير المسدّدة لكامل القطاع البنكي التونسي ارتفاعا هامّا بموقّ تلك السنّة. و لمجابهة هذا الوضع، بادر البنك العربي لتونس بوضع استراتيجية استخلاص تتركز على المتابعة المستمرة للدّيون غير المسدّدة عبر لجان مختصة سواء في الاتّصال الحيني و المتواصل بالحرفاء المعيّنين قصد حلّهم على تسوية وضعياتهم، أو في مساندة و مرافقة الحرفاء الذين

يمرّون بصعوبات مالية و ذلك بوضع كفاءات البنك على ذمتهم لاقتراح افضل المخططات الهادفة لانعاش أنشطتهم. و قد كان لهذه الجهود المتواصلة أثر ايجابي على مستوى الديون غير المسددة لمؤسستنا حيث تراجع هذا الصنف من التعهّدات بـ 18,6% مقارنة بقيمتها بنهاية 2011.

على المستوى الهيكلي، واصل بنكنا خلال سنة 2012 برنامج تطوير النظم و التنظيم الداخلي الهادف بصفة متوازنة الى تحسين جودة التصرف في العلاقة مع الحرفاء و الى تدعيم اجراءات الحوكمة الرشيدة في كل المستويات التنظيمية.

على صعيد التنظيم التجاري، قامت مؤسستكم بتدعيم كل هياكل خطوط الاعمال من تجزئة و شركات و خزينة قصد جعل الاختصاص التام و المعمق أهم صفة من صفات هذه الهياكل. و في هذا السياق تمّ تدعيم الادارة المركزية للشركات بالعديد من الكفاءات المتميزة و الآليات المعلوماتية اللازمة لهذا الخط من الأعمال قصد تحويل الادارة المركزية للشركات الى مركز أعمال متكامل يستشرف حاجيات هذه الشريحة من الحرفاء و يوفّر لهم خدمات متميزة. بالتوازي تتواصل عمليات اعادة هيكلة الادارة المركزية للتجزئة قصد البلوغ بنشاط هذا الخط من الأعمال الى مستوى يضاهاى المستويات الصناعية، و ذلك عبر وضع اجراءات تنظّم الغالبية الساحقة من العمليات المرتبطة بشريحة التجزئة في معايير واضحة تضمن سرعة و جودة الخدمة مع المراقبة الدقيقة لمستويات المخاطرة. و في نفس هذا السياق التنظيمي، قام البنك العربي لتونس بمساندة خبرات من البنك العربي، بمجهودات هامة لتقييمه و تقسيم فروع البنك حسب الحجم و المردودية و أقدمية النشاط. و تهدف هذه العملية الى تمكين الوحدات المركزية لمؤسستنا من رؤية أوضح و تقييم أفضل لنشاط الفروع قصد أخذ القرارات اللازمة لدعم نجاعة وحدات التسويق المحلية.

في مجال الحوكمة، يواصل البنك لعب دوره الريادي على المستوى القطاعي من حيث الامتثال لمتطلبات السلطات المحلية و المعايير الدولية. و يحرص البنك على ترسيخ مبدأ القرار الجماعي في كل المستويات التنظيمية للمؤسسة و ذلك عبر لجان مختصة في الغرض. كما تدعّمت منظومة الحوكمة بنهاية سنة 2012 بإنشاء اللجنة العليا للمخاطر التشغيلية تقوم بتحديد و وضع الاطار العام للتصرف في المخاطر التشغيلية طبقا للمتطلبات القانونية و لمعايير معاهدات بازل في هذا المجال.

ستكون سنة 2013، السنة الاولى في رابع المخططات الاستراتيجية الثلاثية لمؤسستنا. و سيسعى بنكنا عبر المخطط المذكور الى تدعيم مكتسباته من حيث حصته في السوق و نجاعته المالية. و تتلخص اهم محاور المخطط الاستراتيجي الثلاثي الجديد في :

- تعزيز قدرات و كفاءات البنك في التعامل مع كل شرائح السوق
- تصرف مبتكر في الموارد البشرية على أساس مكافأة المردودية و المبادرة و روح الانتماء مع توفير رؤية واضحة لجميع الاعوان حول آفاق تطوّرهم الوظيفي.
- رصد التطورات في الخدمات البنكية الحديثة مثل الخدمات المصرفية الخاصة، التمويل الإسلامي و المصرفية المباشرة قصد تدعيم البنك بالوحدات التنظيمية المختصة القادرة على اقتناص فرص الاعمال التي تتوفر في هذه المجالات.
- يقظة مستمرة لمتابعة عمليات اعادة هيكلة محتملة للسوق المالية التونسية قصد التفاعل الفوري مع هذا النوع من المستجدات و اخذ القرارات الحثيثة لحماية موقع البنك العربي لتونس في السوق القطاعية.
- و اخيرا باسم جميع أفراد مجلس الإدارة، لا يسعني إلا ان أتقدم إليكم بجزيل الشكر على مشاركتكم في تقدّم و ازدهار البنك. أتوجه بالشكر أيضا للإدارة العامة، الإطارات و جميع الموظفين لمجهوداتهم المبذولة لضمان ديمومة مؤسستنا و تطورها.

السيدة سمر الملا

رئيسة مجلس الادارة

كلمة السيد المدير العام



سيدتي رئيسة مجلس الإدارة المحترمة،
حضرات المساهمين و المساهمات الأفاضل،
ضيوفنا الكرام،

يشرفني اليوم أن أقدم لكم خلال هذه الجلسة العامة العادية الأولى على المستوى القطاعي، حوصلة حول نشاط البنك و انجازاته و نتائج لسنة 2012.

تتزامن سنة 2012 مع العيد الثلاثين لتأسيس البنك العربي لتونس و هي مناسبة ليسجل بنكنا بارتياح و فخر تميّز مساره منذ سنة 1982، مسار أّسم بتطور مطّرد لكل مؤشرات مؤسستنا و منها على سبيل الذكر لا الحصر:

مؤشرات 2012
مجموع الموازنة
+6,7%
التسهيلات الصافية الممنوحة للحرفاء
+7,4%
ودائع العملاء
+9,7%
ودائع الادخار
+15,25%
مجموع الأموال الذاتية
+7%
الناتج البنكي الصافي
+8,6%
رقم المعاملات
+5,1%
النتيجة الصافية
+51%
العائد على الأموال الذاتية
10,89%
سعر تداول سهم البنك العربي لتونس
4,600 دينار

■ نموّ مجموع الموازنة بمعدّل سنوي يساوي 21% لينتقل من 20 مليون دينار الى 4 603 مليون دينار سنة 2012 ايّ بتضاعف يفوق 230 مرّة قيمته بموقى سنة 1982.

■ نموّ ودائع الحرفاء بمعدّل سنوي يساوي 23% لنتقل من 9,5 مليون دينار الى 3 544 مليون دينار سنة 2012 ايّ بتضاعف يفوق 370 مرّة قيمتها بموقى سنة 1982.

■ نموّ التسهيلات الصافية للحرفاء بمعدّل سنوي يساوي 20% لنتقل من 12,9 مليون دينار الى 2 499 مليون دينار سنة 2012 ايّ بتضاعف يفوق 190 مرّة قيمتها بموقى سنة 1982.

■ نموّ الناتج البنكي الصافي بمعدّل سنوي يساوي 16% لينتقل من 2,1 مليون دينار الى 158,3 مليون دينار سنة 2012 ايّ بتضاعف يفوق 70 مرّة قيمته بموقى سنة 1982.

■ نموّ النتيجة الصافية بمعدّل سنوي يساوي 24% لنتقل من 0,076 مليون دينار الى 50,1 مليون دينار سنة 2012 ايّ بتضاعف يفوق 650 مرّة قيمتها بموقى سنة 1982.

خلال سنة 2012، واصل البنك العربي لتونس تنمية نشاطه في ظلّ ظروف اقتصادية و اجتماعية وطنية صعبة رغم تحسّنها الملحوظ مقارنة بسنة 2011، و قد تابع البنك العربي لتونس جهوده لمزيد اكتساح السوق عبر التّكثيف من أنشطته التّسويقية و توسعة شبكة فروعه بأربع نقاط بيع جديدة ليبلغ العدد الجملي لفروع مؤسستنا 118 فرع بنهاية سنة 2012. و كنتيجة لتطور عدد الفروع و التّحسين المتواصل لجودة الخدمات و اضعاف نجاعة أكبر على عملية تقسيم الحرفاء حسب الشّرائح، ارتفعت قيمة الودائع لتبلغ 3544 مليون دينار سنة 2012 مقابل 3230 مليون دينار سنة 2011 محققة نسبة نمو بـ 9,7%. و يعود هذا النمو بالأساس الى التّطور الحاصل في ودائع الادّخار بنسبة 15,3% و الودائع للأجل بنسبة 12,6% و الودائع الأخرى بنسبة 1,8%.

اجمالا، أدى نمو مؤشرات النشاط لزيادة مجموع الموازنة بنسبة 6,7% ليصل الى حدود 4 603 مليون دينار بموقى 2012 مقابل 4313 مليون دينار بموقى 2011.

على صعيد الاستعمالات، واصل بنكنا مسانحته للاقتصاد الوطني عبر تدعيم مستوى القروض قصيرة و متوسطة و طويلة المدى و عبر التّرفيع في قيمة محفظة استثماراته. فعلى صعيد التّسهيلات، تطوّرت تسهيلات البنك العربي لتونس لحرفائه بنسبة 7,5% لنتقل من 2 534 مليون دينار بنهاية سنة 2011 الى 2 724 مليون دينار بموقى سنة 2012.

و قد دَعِمَ بنكنا موقعه في سوق الأفراد حيث تطوّرت قيمة القروض المسندة لهذه الشريحة من الحرفاء بـ 11,2% حيث ارتفعت من 545 مليون دينار في 2011 إلى 606 مليون بنهاية سنة 2012، و قد نتج هذا النمو أساسا عن ارتفاع القروض العقارية بـ 15% و قروض الاستهلاك بـ 16,7%. كما واصل البنك العربي لتونس مساهمته في النمو الاقتصادي الوطني و تأكيد دوره المتنامي في خلق الثروات و مواطن الشغل. حيث ارتفعت قيمة قروض الاستثمار الممنوحة للمؤسسات من 1 473 مليون دينار سنة 2011 إلى 1 621 مليون دينار بمؤق 2012 مسجلة نموًا بـ 10%. و تدعّمت هذه الجهود بمحفظة استثمارات متكوّنة في غالبيتها من الصناديق الموضوعة أساسا تحت تصرّف شركتنا التابعة، الشركة العربية التونسية للتنمية ذات رأس مال تنمية ATD SICAR. و قد بلغت قيمة محفظة استثمارات البنك العربي لتونس 311 مليون دينار بنهاية سنة 2012 مقارنة بـ 265 مليون دينار بمؤق 2011 أي بزيادة قدرها 17%. و يؤكّد بنكنا من خلال شركته التابعة حرصه على المساهمة بصفة فعّالة في المجهود الوطني لخلق الثروات خاصة في المجالات ذات الاولوية و في مناطق التنمية الجهوية، و قد درّت محفظة استثمارات البنك العربي لتونس خلال سنة 2012 مداخيل بقيمة 10,6 مليون دينار ساهمت بنسبة 6,7% في الناتج البنكي الصافي.

بنهاية سنة 2012، حافظت مؤسستنا على موقعها الريادي في سوق سندات الخزينة حيث بلغت قيمة محفظة هذه السندات 886 مليون دينار تمثّل حصة سوق بـ 28,2% مقابل 1057 مليون دينار تمثّل حصة سوق بـ 35,3% خلال سنة 2011.

و قد أدّى ارتفاع مستويات مختلف مكوّنات الموازنة إلى ارتفاع الناتج البنكي الصافي لبنكنا من 145,8 مليون دينار بنهاية 2011 إلى 158,3 مليون دينار بنهاية 2012 أي بتطور قدره 8,6%.

يجدر التذكير أنّ البنك العربي لتونس امتثل خلال سنة 2011 لتعليمات البنك المركزي التونسي القاضية برصد مخصّصات جماعية على الديون الجارية و الديون الموجبة لمتابعة خاصة. و قد قام البنك العربي لتونس خلال سنة 2011 برصد مبلغ قدره 11,3 مليون دينار بعنوان هذه المخصّصات. بالتوازي مع هذه المخصّصات الجماعية و بالنظر إلى الوضع الاقتصادي و الاجتماعي الاستثنائي الذي شهدته البلاد خلال سنة 2011، قامت مؤسستنا بمجهود تخصيص استثنائي على القروض المشكوك في تحصيلها و ذلك قصد التحوّط من المخاطر التي كانت تفرضها تلك الاوضاع. و قد مكّنت هذه الجهود اضافة للتطور الايجابي للوضع المالي للحرفاء المعنّيين، من تخفيف قيمة مرصودات المخصّصات على التسهيلات من 32,9 مليون دينار سنة 2011 إلى 14 مليون دينار خلال سنة 2012 منها 4,4 مليون دينار بعنوان تعديل المخصّصات الجماعية التي فرضها البنك المركزي التونسي. ورغم انخفاض مبالغ المخصّصات المرصودة سنة 2012، سجّل البنك العربي لتونس تحسّنا لمؤشر تغطية التسهيلات المصنّفة بالمخصّصات و الفوائد المعقّفة، حيث بلغ هذا المؤشر نسبة 70% خلال سنة 2012 مقابل 60,1% خلال سنة 2011. كما انخفضت نسبة التسهيلات المصنّفة من 9,41% بنهاية سنة 2011 إلى 8,54% بنهاية سنة 2012.

كنتيجة لكل ما سبق، ارتفعت النتيجة الصافية للبنك بـ 51% لتبلغ 50,1 مليون دينار بنهاية 2012 مقارنة بـ 33,1 مليون دينار سنة 2011. و قد مكّن هذا التطور بنكنا من استعادة مستوى نموه خلال العشرية الاخيرة و اكد الطابع الاستثنائي لسنة 2011.

بالتوازي مع تميّز مؤشّراته المالية، واصل البنك العربي لتونس الالتزام بمبدأ المواطنة و التفاعل مع محيطه الوطني المباشر. و قد تميّزت سنة 2012 بتدعيم المسؤولية الاجتماعية لمؤسستنا في عدّة مجالات كتشجيع المستثمرين الشبان عبر تنظيم النسخة السابعة من مناظرة ATB CHALLENGE الموجهة للمواهب الشابة في مجالات الفنّ و الثقافة، و العلوم و التكنولوجيا و في مجال التصرّف و المبادرة بعث المشاريع. كما قام البنك العربي لتونس خلال سنة 2012، بمساندة عديد التظاهرات الاجتماعية و الثقافية و الرياضية الاخرى.

تبدو آفاق سنة 2013 أفضل من نظيرتها في 2012 في ضوء بروز وعي جماعي لدى الطبقة السياسية الحاكمة بأنّ الطريق الأمثل لبلوغ أفضل مستويات نموّ للنشاط الاقتصادي، هو تهدئة التوتّرات بين الفرقاء السياسيين بهدف طمأنة المستثمرين و جميع المتعاملين في الاقتصاد الوطني. و سيستفيد الاقتصاد التونسي سنة 2013، على عكس ما كان عليه الحال سنة 2012، من وجود نسق نموّ ايجابي في السنة السابقة. من جانب آخر،

و رغم أنّ الضغوط التّضخّميّة على الاقتصاد التّونسي تبدو هيكلية، فإنّ السّلطات بادرت مؤخراً الى جملة من الإجراءات قصد الحدّ من أثارها السّلبية على الاستهلاك و الاستثمار الوطنيّين. ان سعي تونس لبلوغ نسبة نموّ اقتصادي بـ 4,5% بنهاية سنة 2013 سيؤدّي في حال تحقّقه الى عودة الحيويّة للتدفّقات الداخليّة و الخارجيّة للسلع و الأموال و يخلق فرصاً نموّ هامّة للنّشاط البنكي.

على مستوى مؤسّستنا، سنعمل خلال سنة 2013، على تدعيم موقعنا من حيث حصّة السّوق عبر اتّباع سياسة عامّة تهدف لإعادة هيكلة طاقاتنا التّسويقية قصد اضفاء مبدأ الاختصاص التّامّ على مختلف خطوط الأعمال و الوصول الى أنجع تقسيم ممكن لشرائح الحرفاء. و قد انطلق البنك في عدّة مشاريع مبتكرة تهدف للتصرّف بطريقة مثلى في معلومات الحرفاء و في طريقة تداولها بين مختلف وحدات البنك و ذلك لبناء منظومة تصرّف في العلاقة مع الحريف تضمن للبنك نموّاً سليماً و دائماً. كما سيواصل البنك جهوده في مجال الاستخلاص و تحسين جودة محفظة التّسهيلات قصد الرّفح من النّاتج البنكي الصّافي و النّتيجة الصّافية لمؤسّستنا.

انّ النّشاط البنكي هو نشاط خدماتي بامتياز، لذا يظلّ نموّ و رقيّ مؤسّستنا و ثيق الارتباط بروح المبادرة و الابتكار و تفاني موظّفي البنك العربي لتونس. على هذا الأساس، نعوّل على تواصل قيام أعوان و اطارات بنكنا بما دأبوا عليه من اجتهاد و اخلاص و نكران للذّات في سبيل الرّفح من مستوى انجازات البنك العربي لتونس و ايصاله الى المراتب الأولى على المستوى القطاعي في مختلف المجالات. انّ أعوان و اطارات البنك العربي لتونس يملّون عامل امتياز تفاضلي يصعب تقليده من طرف المنافسة، لذا، نعبر لهم عن شكرنا و تقديرنا و نجدد لهم ثقتنا في قدرتهم على رفع تحديات النّموّ المستقبليّة.

سيدتي رئيسة المجلس، حضرات أعضاء مجلس الإدارة، حضرات المساهمين الأفاضل، أود أن أشكركم على ثقتكم و دعمكم المتواصل لمؤسّستكم حتى تتمكّن من تحقيق طموحاتها و بلوغ أرقى الدّرجات.

أشكركم على الانتباه والسّلام عليكم.

A hand holding a pen is positioned over a document. The document features several charts: a bar chart at the top left, a pie chart in the center, and a line graph at the bottom right. The background is a blurred office setting with a computer keyboard visible at the bottom. The text 'أبرز ملامح 2012' is overlaid on the right side of the image.

أبرز
ملامح
2012

المناخ الاقتصادي الدولي و المحلي

الاقتصاد الدولي

عرفت سنة 2012، حالة من التباطؤ في النمو الاقتصادي العالمي منحت حتى الدول النامية و الصين. و قد كان لتفاقم الأزمة الاقتصادية الأوروبية أكثر الآثار على الاقتصاد التونسي.

أدى تواصل أزمة القروض السيادية في المنطقة الأوروبية الى تباطؤ واضح لنسق التجارة العالمية ما أدى بدوره الى تراجع اقتصاديات اهم البلدان النامية (البرازيل، الصين، الهند...) و تضايف ضعف انتعاش الاقتصاد الأمريكي و تراجع الاقتصاد الياباني مع العوامل السابقة لتكون سنة 2012، شديدة الصعوبة على الاقتصاد العالمي. اجمالا شهدت سنة 2012 نسبة نمو بـ 2,9% و هي نسبة أدنى من معدّل نمو الاقتصاد العالمي خلال الفترة 1973-2007 المقدّرة بـ 3,3% و أدنى من نسبة نمو سنة 2011 المقدّرة بـ 3,7% .

غير أنّ اهمّ مستجدّات 2012، تتمثل في تسارع تدهور اقتصاديات جنوب منطقة الأورو الذي أثر سلبياً لا على منطقة الأورو فحسب، بل على الاقتصاد العالمي اجمالا. يذكر أنّ التدخّلات الغير العادية للبنك المركزي الأوروبي و رغبة ألمانيا في الحفاظ على البناء الأوروبي الموحد ساهما بشكل حاسم في حماية الأورو من الاندثار في سنة 2012، حيث أنّ البنك المركزي الأوروبي سهّل اعادة تمويل البنوك و ساند بقوة سوق السندات الرقاعية السيادية ما مكّن المؤسسات السياسية الأوروبية من الوقت الكافي لوضع آليات مجابهة المخاطر الناجمة عن تطبيق سياسات تهدف للحدّ من التداين القياسي لبلدان جنوب منطقة الأورو.

بالرغم ممّا سبق من تواصل أزمة المنطقة الأوروبية و افتقاد الاقتصاد العالمي لنسق نموه، فإنّ الأسوأ يعتبر قد مرّ، حيث برزت بوادر انتعاش للاقتصاد الأمريكي بفضل الأفاق الواعدة التي ينبئ بها نפט و غاز الشيسيت فضلا عن عودة الاستقرار لسوق العقارات و تعافي الاستهلاك ما مكّن من تخفيض مديونية المؤسسات و الرّفغ من سيولتها. في المقابل عرف الاقتصاد الياباني، ثالث اقتصاديات العالم، تراجع في النصف الثاني من سنة 2012 بسبب مشكل الطاقة و الخلاف الجيوسياسي مع الشريك التجاري الصيني العملاق و اشتداد منافسة الشركات الكورية الجنوبية في المجالات التكنولوجية.

أمّا بالنسبة للاقتصاديات النامية العملاقة، فتظلّ أرقامها طيبة مقارنة بالبلدان المتقدّمة. حيث حقّقت الصين نسبة نمو بـ 7,7% ما يوحى بقدرة الاقتصاد الصيني على مواجهة تحديات ارتفاع كلفة اليد العاملة و التلوّث و شيخوخة السكّان فضلا عن تراجع الطلب العالمي. من جهتها حقّقت الهند نسبة نمو بـ 5% و البرازيل بـ 1% و هي نسب تعتبر انجازا في ظلّ معطيات سنة 2012.

خلال سنة 2013، تتفوّق أغلب المنظّمات الدولية (OCDE، FMI...) على آفاق انتعاش طفيف و غير متوازن للاقتصاد العالمي، في حين تبدو التوقّعات بتواصل تراجع الاقتصاد الأوروبي كنقطة سوداء بالنسبة للاقتصاد التونسي.

الاقتصاد الوطني

رغم تحسّنها الواضح مقارنة بسنة 2011، ظلّت الوضعية الاقتصادية و السّياسية التّونسيّة متدهورة. و قد استقرّت نسبة النموّ في حدود 3% في حين لم يتراجع التّضخّم و سجّلت الميزانية العجز المتوقّع بـ 6%. أمّا السّوق السّياحيّة فقد تأثّرت آفاقها بحدّيّة بسبب عودة التّوتّرات السّياسيّة اثر مرحلة من الهدوء كانت تنبئ بعودة النّفاة في القطاع.

ضعف النّموّ ما يمنع خلق مواطن شغل منتجة:

خلال سنة 2012، بلغت نسبة النّموّ 3,5% و هي نسبة ضعيفة مقارنة بمعدّلها خلال سنوات 2000 (4,9%) او بالنّسب المحقّقة من طرف الدّول الافريقيّة النّامية خلال سنة 2012. و قد شهدت سنة 2012، تواصلًا لنسب الاستهلاك المدعوم بسياسة انعاش في حين عجزت استثمارات الشّركات عن النّموّ الفعلي حيث لم يتجاوز تطوّرها 0,6% و لم يتجاوز نموّ الانتاج الصّناعي نسبة 2,9% في حين تراجع الاستثمار في المشاريع الصّناعيّة بنسبة 1,4%.

ارتفاع كبير لعجز الميزانية:

تأثّرت الماليّة العموميّة بسياسة الانعاش الاقتصادي عبر الطّلب. خلال سنة 2012، سيتجاوز عجز الميزانية نسبة الـ 6% رغم تطوّر الموارد الجبائيّة بـ 12,1% مقارنة بتطوّر المصاريف بنسبة 11,3% و رغم أنّ الدّولة لم تتمكّن من صرف كافة الاعتمادات المرصودة للنّتمة بعنوان 2012.

تواصل الضّغوط التّضخّميّة:

سجّلت نسبة النّموّ تفاقمًا لتبلغ 5,6% خلال سنة 2012 مقارنة بـ 3,5% في 2011، و يعود هذا التّضخّم أساسًا الى الزيادات المتتالية في الأجر و تدهور قيمة الدّينار الذي أدّى الى ارتفاع أسعار السّلع و الموادّ المستوردة. و ينتظر أنّ تواصل الضّغوط التّضخّميّة على المدى القصير خاصّة و أنّ مجال قدرة البنك المركزي على مقاومة التّضخّم تظلّ ضئيلة بالنّظر الى تواصل تفاقم العجز في الميزانية. و رغم الرّفع في سعر الفائدة الرّئيسي بـ 25 نقطة قاعدية و جملة من الاجراءات التّقنيّة الهادفة للحدّ من قروض الاستهلاك، حافظت نسب التّضخّم على نسقتها التّصاعدي حيث بلغت 6% في بدايات 2013.

تأثيرات خارجيّة عميقة:

رغم تراجع النّموّ الاقتصادي، واصلت تونس تسجيل عجز جار كبير. اضافة لذلك و رغم أنّ رصيد ميزان الدّفوعات سجّل تحسّنا طفيفًا مقارنة بـ 2011 فإنّ تمويل العجز الجاري يظلّ هشًا على ضوء الأزمة الهيكلية التي يتخيّط فيها القطاع السّياحي و على ضوء ضعف تحويلات التّونسيين المقيمين بالخارج. على مستوى الميزان التجاري، شهدت سنة 2012، ارتفاعًا في الواردات بـ 13,8% مقارنة بنموّ في الصّادات لم يتجاوز 5,8% ما أدّى الى ارتفاع قيمة العجز التجاري بنسبة 35,1%. و تأثّرت الصّادات التّونسيّة بالأزمة التي تعيشها منطقة الاورو حيث توجّه 75% من الصّادات. أمّا الواردات فقد نجم ارتفاعها أساسًا عن ارتفاع توريد السّلع الاستهلاكية بحوالي 20,2%. أمّا رصيد تونس من العملة الصّعبة فقد بلغ في 2012 ما يوازي 116 يوم استيراد متأثية أساسًا من التّمويلات الخارجيّة. و على ضوء المعطيات الاحصائية المتوفّرة في اوائل سنة 2013، ينتظر أنّ يشهد الرّصيد الجاري للبلاد التّونسيّة تراجعًا في الأشهر القادمة. و يظلّ التمويل الخارجي من جهته متّسما بالهشاشة باعتبار أنّ تمويل عجز الميزانية يتمّ أساسًا بالتّداين، لا بالاستثمارات الخارجيّة حيث يتردّد المستثمرون الأجانب في الانتصاب بتونس بالنّظر الى اتّسام الأوضاع السّياسيّة و الاجتماعيّة بالتّوتّر و غياب الآفاق الواضحة.

آفاق مرتبطة بتطوّر الوضع السياسي:

ظلّ الوضع السياسي التّونسي متّسما بالتّوتّر مع أحداث عنف متفرّقة خلال سنة 2012. و يبقى تطوّر الأوضاع الاقتصاديّة نحو الأفضل رهين تحقيق الاستقرار و الانتهاء من دستور يضع المؤسّسات الشرعيّة القادرة على القيام بالإصلاحات الهيكلية اللازمة التي يحتاجها الاقتصاد الوطني و لتساهم الحزبيات المكتسبة بفضل التّورة في دفع نسق الاستثمار الخاصّ و خلق المزيد من الثّروات و مواطن الشّغل. تحسّس المناخ السياسي و استقراره هو الفرضيّة الوحيدة التي ستمكّن الاقتصاد التّونسي من النهوض مجدّدًا.

البنك العربي لتونس و مساهميه

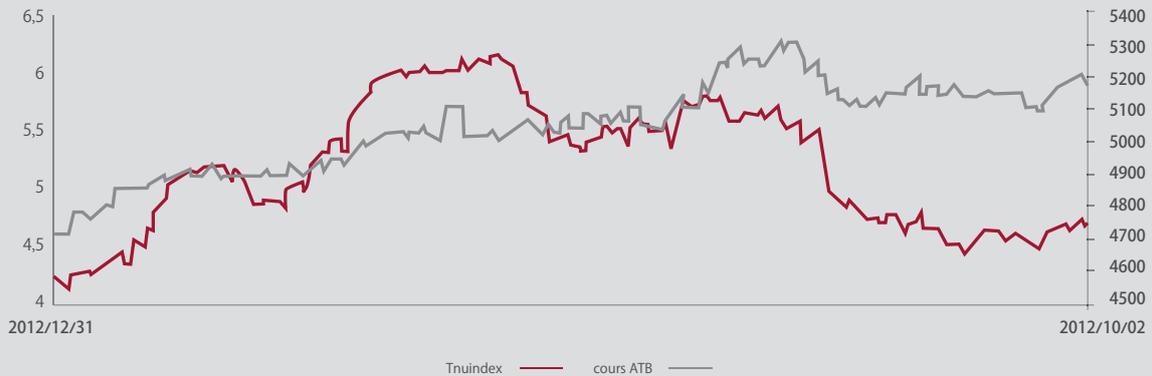
استقر رأس مال البنك العربي لتونس في 31 ديسمبر 2012 على 100.000.000 دينار متكونا من 100.000.000 سهم بقيمة دينار واحد للسهم. و تتوزع ملكية رأس مال البنك في نفس التاريخ أساسا بين مجموعة البنك العربي بنسبة 64,24% و عدد من المجموعات التونسية الخاصة بنسبة 24%. و يكفل العقد التأسيسي للبنك لكل مساهم عدد من الأصوات مساويا لعدد الأسهم التي يملكها.

توزيع رأس المال

المساهمين	عدد الأسهم	نسبة %	حق التصويت
البنك العربي ش.م.ع	64 237 531	%64,24	64 237 531
مجموعات خاصة مختلفة	24 073 162	%24,07	24 073 162
أشخاص معنوية مختلفة	2 930 751	%2,93	2 930 751
أفراد مختلفة	8 758 556	%8,76	8 758 556
المجموع	100 000 000	%100,00	100 000 000

سعر تداول السهم

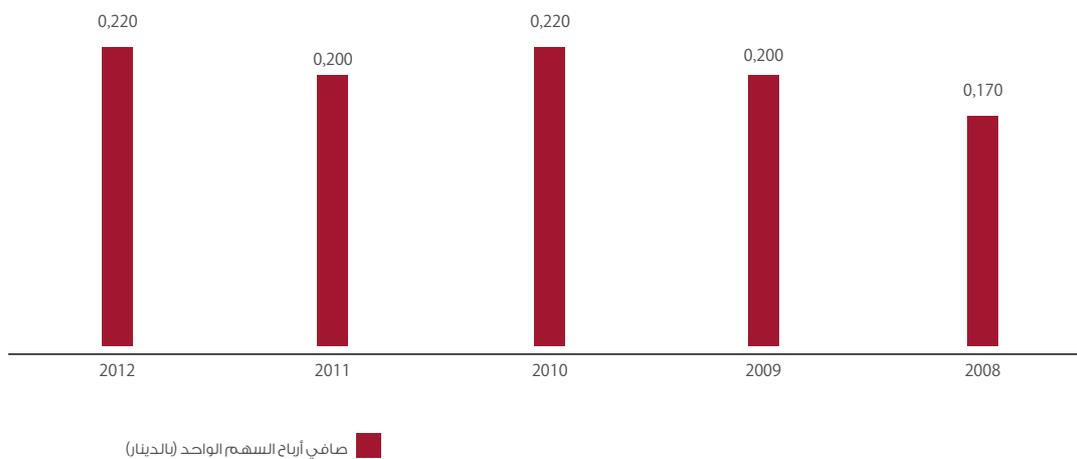
أغلق تداول أسهم البنك العربي لتونس على سعر 4,600 دينار في 2012/12/31. يذكر أنّ سعر تداول سهم البنك العربي لتونس عرف خلال سنة 2012 نسق تطوّر مواز للمؤشر المرجع في سوق الأوراق المالية التونسية (TUNINDEX) بلغ معدّل تداول سعر سهم البنك العربي لتونس 5,250 دينار خلال سنة 2012 و سجّل أعلى قيمة له في شهر أفريل 2012 بـ 6,250 ديناراً في حين شهد شهر ديسمبر 2012 أول نزول لسعر السهم تحت قيمة الـ 5 دنانير. و قد شهدت سنة 2012 تسجيل 7419 معاملة تهمّ 2 215 397 سهما بقيمة اجمالية قدرها



لوحة قيادة المساهم

2012	2011	2010	2009	2008	(بالدينار)
100 000 000	100 000 000	100 000 000	80 000 000	80 000 000	رأس المال
100 000 000	100 000 000	100 000 000	80 000 000	80 000 000	عدد الأسهم
0,501	0,332	0,535	0,573	0,469	صافي الأرباح / عدد الأسهم
46,03	43,126	40,161	47,811	39,38	حجم الموجودات على السهم
0,220	0,2	0,22	0,2	0,17	صافي أرباح السهم الواحد
9,18	17,84	14,91	13,24	11,43	أرباح السهم / سعر التداول
%4,78	%3,38	%2,76	%2,48	%3,17	مربح السهم / سعر السهم %
%21	%20	%22	%20	%17	نسبة توزيع الأرباح %
5,52	6,33	8,78	8,01	7,43	معدل سعر السهم
6,25	8	10,15	8,44	9,27	السعر الأقصى للسهم
4,6	5,7	7,38	5,32	5,25	السعر الأدنى للسهم
4,6	5,92	7,98	8,08	5,36	سعر الإقفال

تطور مربيح السهم



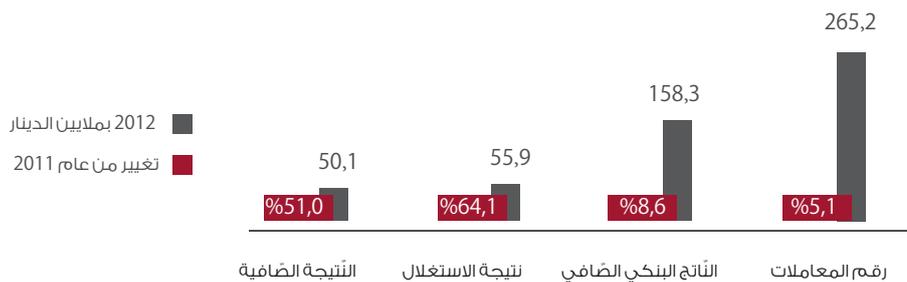
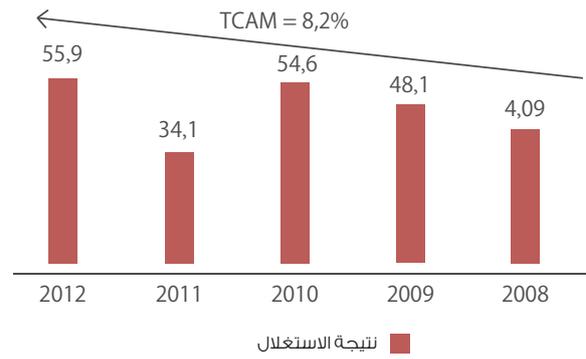
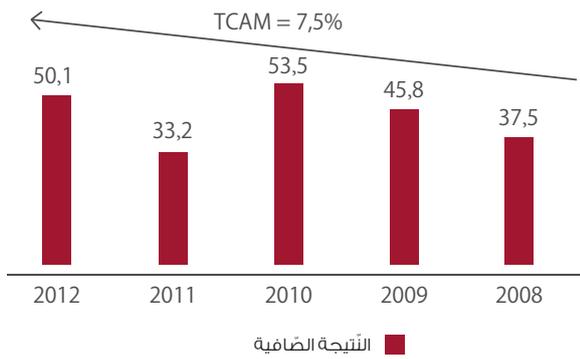
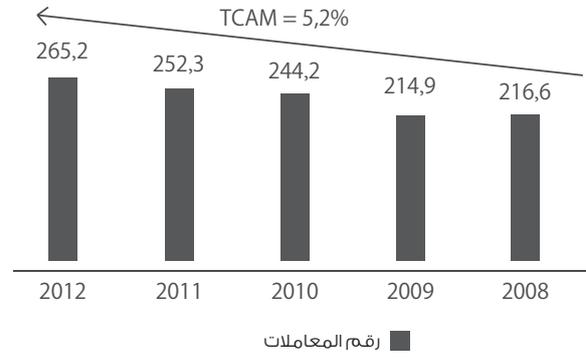
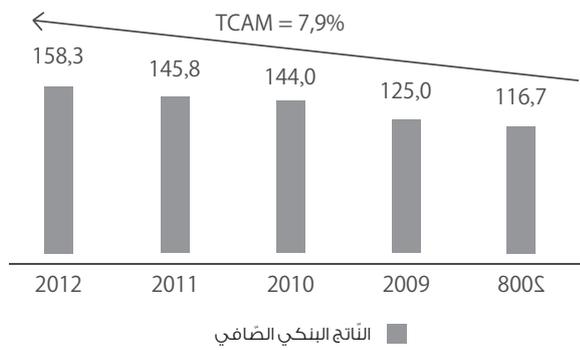
جدول تطوّر الاموال الذاتية

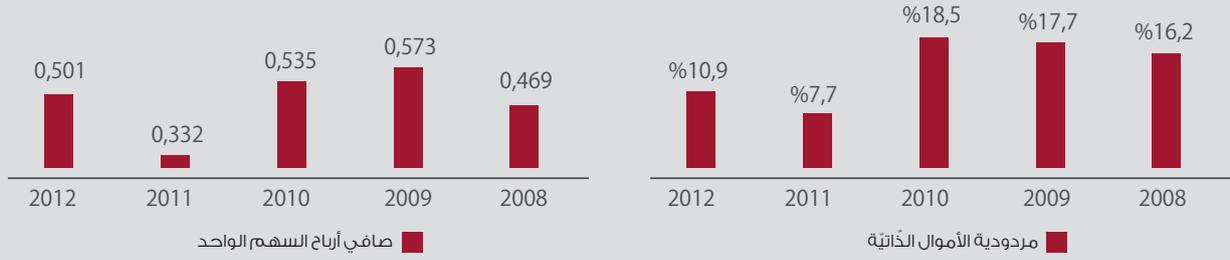
الزّصيد في 2011/12/31 قبل توزيع المربّيح	الزّصيد في 2012/12/31 قبل توزيع المربّيح	(بالآلاف الدينار)
100 000	100 000	رأس المال الاجتماعي
130 471	130 471	منحة إصدار
9 999	9 999	احتياطات قانونية
4 219	4 219	احتياطات لإعادة التقييم
16 983	19 293	احتياطات لإعادة الاستثمار محررة
113 915	124 785	احتياطات لإعادة الاستثمار
2 791	2 791	احتياطات ذات نظام خاص
18 400	18 400	احتياطات ذات نظام خاص محررة
18	14	نتائج مؤجلة
33 177	50 107	أرباح غير مخصصة
0	0	تعديلات محاسبية
429 973	460 079	المجموع

البنك العربي لتونس في أرقام

مؤشرات النتائج

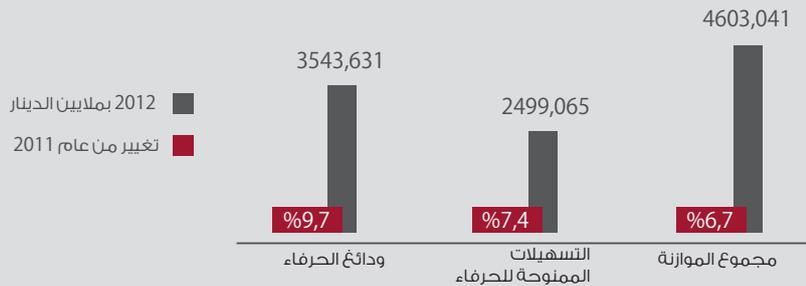
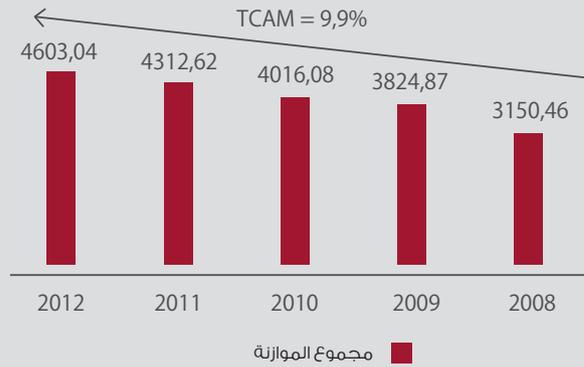
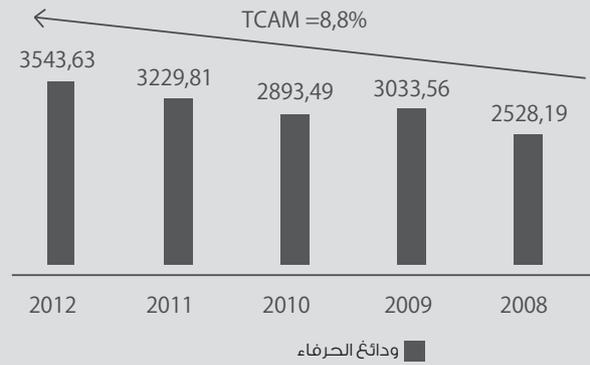
2012	2011	2010	2009	2008	(بآلاف الدينار)
265,2	252,3	244,2	214,9	216,6	رقم المعاملات
158,3	145,8	144	125	116,7	الناتج البنكي الصافي
55,9	34,1	54,6	48,1	40,9	نتيجة الاستغلال
50,1	33,2	53,5	45,8	37,5	النتيجة الصافية





مؤشرات الاستغلال

2012	2011	2010	2009	2008	(بآلاف الدينار)
4 603,04	4 312,62	4 016,08	3 824,87	3 150,46	مجموع الموازنة
2 499,07	2 232,77	2 252,41	1 663,37	1 514,04	التسهيلات الممنوحة للرفاء
3 543,63	3 229,81	2 893,49	3 033,56	2 528,19	ودائع الرفاء

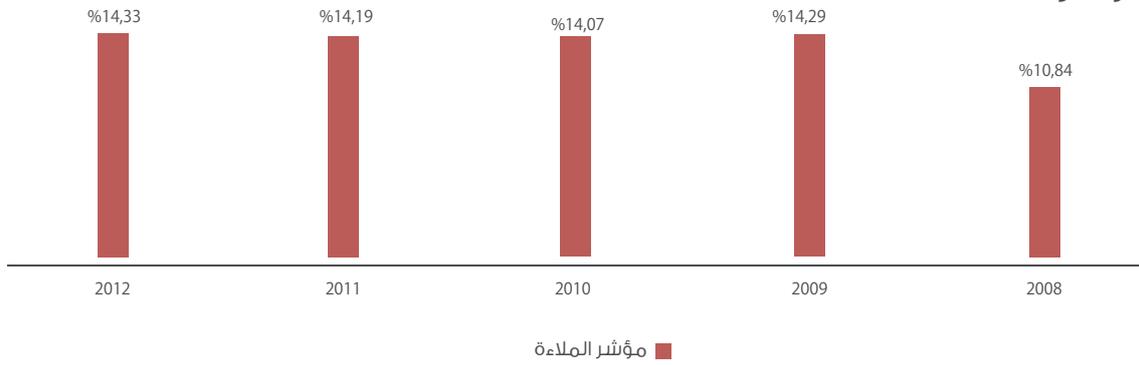


مؤشرات الصّابة الماليّة

مؤشر السيولة



مؤشر الملاءمة



مؤشرات اخرى

2012	2011	2010	2009	2008	
872	853	795	803	808	عدد الموظفين المرسمين
213	149	141	96	80	عدد الموظفين المتعاقدين
119	115	110	101	89	عدد الفروع
155	152	142	131	118	عدد الموزعات الآلية

حوكمة البنك العربي لتونس

يحتلّ البنك العربي لتونس موقع الريادة في مجال الحوكمة حيث كان من أوّل البنوك المبادرة لوضع الآليات و الهياكل اللازمة لبلوغ حوكمة رشيدة. و يتمحور تنظيم البنك على ثلاثة أساسيات و هي مجلس الادارة و الادارة العامة و مختلف اللجان و منها اللجنة القارّة للتدقيق الداخلي و اللجنة التنفيذية للقروض و لجنة المخاطر.

مجلس الادارة

يتركّب مجلس ادارة البنك العربي لتونس من 12 عضوا و مستشارا واحدا. طبقا لتعميم البنك المركزي عدد 06-2011 و المتعلّق بالآليات و اجراءات الحوكمة الرشيدة، يضمّ مجلس ادارة البنك العربي لتونس عضوا مستقلا و عضوا ممثلا لصغار المساهمين.

الادارة العامة

ترتكز الادارة العامة على قطبين رئيسيين، قطب الاعمال و قطب وظائف المساندة و يرأس كلّ من القطبين مدير عام مساعد يقوم بمساعدة المدير العام للبنك، يذكر أنّ أنشطة الرقابة الماليّة و الشؤون القانونيّة و التصرف في المخاطر و الامتثال و التدقيق الداخلي و القروض ترجع بالنظر مباشرة للرئيس المدير العام.

اللجان

■ لجنة التدقيق الداخلي

يخول لهذه اللجنة :

1. التأكد من دراسة و مناقشة النقاط التي أثّرت خلال مراجعة الحسابات من طرف مراقبي الحسابات أو التدقيق الداخلي.
2. التأكد من دراسة ملاحظات مراقبي الحسابات الخاصة بالرقابة الداخلية و بالتقارير المالية السنوية و الدورية قبل عرضها على مجلس الإدارة.

■ اللجنة التنفيذية للقروض

هذه اللجنة تراقب أنشطة التمويل المصرفي و تسهر على احترام الشروط و السقوف المحددة من طرف مجلس الإدارة فيما يتعلق بالسياسة التمويلية للبنك. و علاوة على ذلك، فإن دور اللجنة يتمثل أيضا في تقديم اقتراحات لإعادة النظر في السياسة التمويلية للبنك.

■ لجنة المخاطر

تتكفل هذه اللجنة بوضع استراتيجيات مجابهة جميع انواع المخاطر و تحدّد سقوف التعرّض المسموح بها. و تحلّل هذه اللجنة مخاطر السوق و السيولة و المخاطر العمليّاتية.

■ لجنة الخزينة

هذه اللجنة تجتمع يوميا لمتابعة أهم مؤشرات أنشطة البنك و اتخاذ قرار بشأن الإجراءات التي يتعين تنفيذها لضمان الإدارة السليمة لهذا النشاط.

■ لجنة الأصول و الخصوم Comité ALCO

تسهر هذه اللجنة في التصرف المحكم في أصول و خصوم البنك (التصرف الأمثل في توازن بنود الموازنة و السيولة و إعادة التمويل للبنك من خلال شبكة الفروع).

■ اللجنة العليا للقروض

هذه اللجنة تنظر و تقرر في طلبات الحصول على القروض مهما كان نوعها (الاستثمارية، المباشرة، التوطيد، وغيرها) و كذلك جميع العمليات المساهمة المباشرة في رؤوس مال الشركات المسندة لاتفاقية إعادة بيع الأسهم لأصحابها، مع احترام الحد المتفق عليه.

■ لجنة الانتدابات و الترسيم

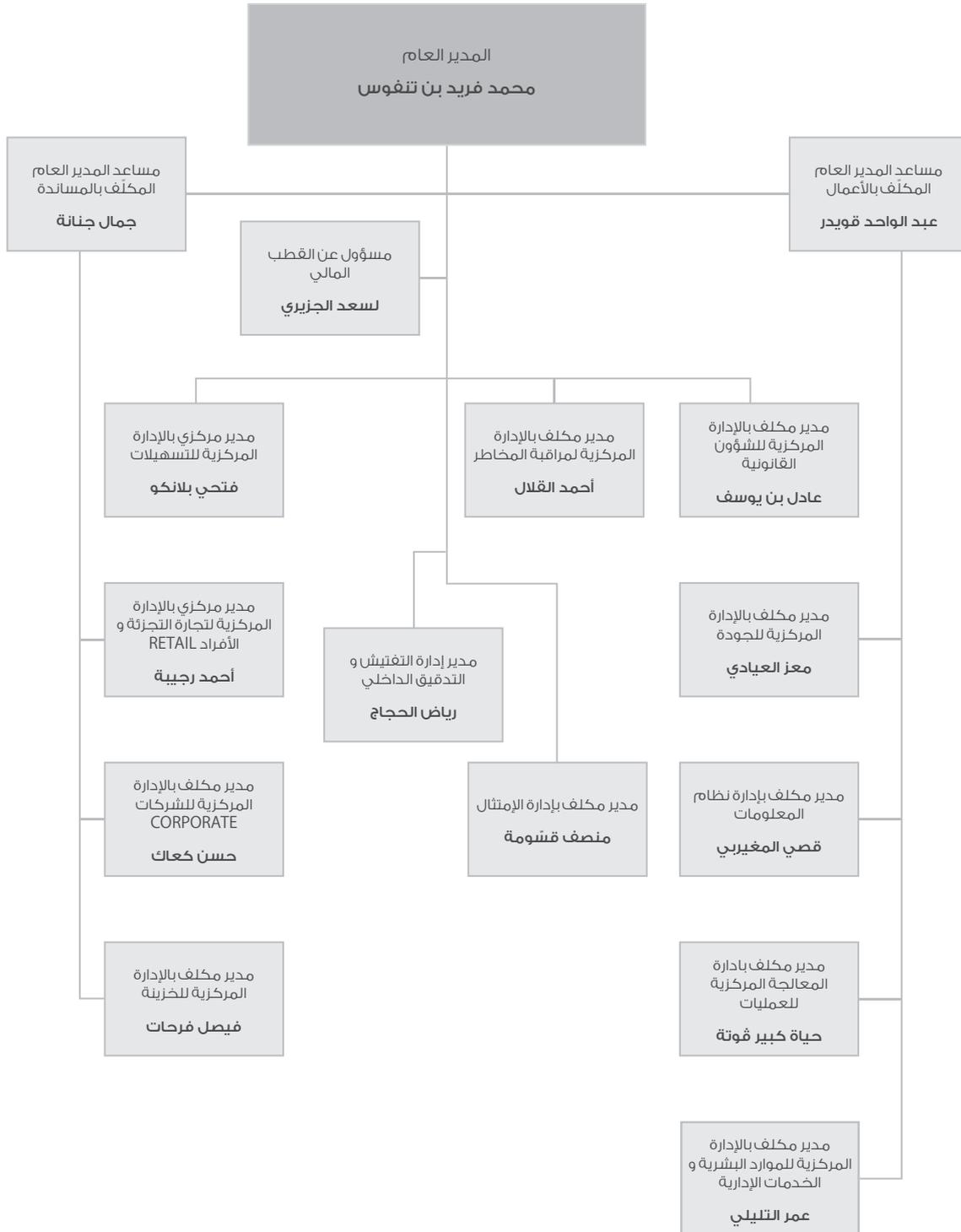
هذه اللجنة:

1. تنظر في طلبات توظيف المتخرجين،
2. تجري مقابلات التوظيف و تقديم توصيات إلى المدير العام لاتخاذ القرارات حسب حاجيات البنك.

■ لجنة الامتثال

تقوم هذه اللجنة بوضع خطة عمل لتنفيذ السياسات و الإجراءات المتعلقة بـ «الامتثال» و تسهر على إنشاء آلية رصد لضمان الامتثال.

تشكيلة الإدارة العامة



الرّقابة الداخليّة

ترتكز الرّقابة الداخليّة للبنك العربي لتونس على الالتزام بالأسس التنظيمية ويتمّ ذلك بواسطة منظومة في غاية الدقّة و التلاؤم ترتبط بإدارة المخاطر ويقع استعمالها طبقاً لإجراءات مجموعة البنك العربي ش.م.ع التي تواصل دعم البنك بالكفاءات و تبادل المهارات .

و في هذا المجال، قام البنك بوضع جهاز رقابة يستند إلى 3 محاور و ذلك من أجل تحقيق الأهداف التالية:

- ضمان التّحكّم الشّامل في المخاطر البنكيّة
- توفير المتطلّبات المستوجبة و المناخ الملائم لاستيفاء الأهداف الأساسيّة للبنك .
- المساهمة في خلق القيمة

و قد قام البنك خلال السنة المنقضية ببذل مجهودات وافرة لهدف ترسيخ أسس و مبادئ الحوكمة الرّشيدة مع ضمان التوازن بين تحسين الأداء و توحّي الحيطة والحذر و في إطار إدارة جماعية ترتكز على إتّخاذ القرارات الحرّة وممارسة تطبيقات مهنية دقيقة.

و بناء على ذلك ، تجدر الإشارة الى أبرز الوحدات الإدارية التي تساهم في تميّز إنجازات الرّقابة الداخليّة للبنك و نذكر منها ما يلي:

■ الإدارات التشغيليّة : تسهر على إدارة و التّحكّم في المخاطر المرتبطة بنشاطاتها وتتوفّر لديها وحدات رقابة دائمة تتكّلف بنهيئة و إنجاز الرّقابة المستوجبة و رفع التقارير .

■ الهياكل المركزيّة : ليست لديها أدوار تشغيلية مباشرة و لكنّها تسعى إلى تحديد و تنظيم إدارة المخاطر في المجالات الخاضعة لكفاءاتها (مجال النشاط ، تقييم المخاطر ، الإجراءات ، التقارير، متابعة الأعمال) و ذلك بتوافق تامّ مع الإدارات التشغيليّة .

■ دائرة التدقيق الداخلي: يتمثّل دورها في التحقق بشكل دوري من جودة الأعمال الرقابية و سير نشاطاتها و تساهم في تحسين أداءها من خلال تقديمها لمختلف التوصيات.

هذا و قد تميّز نشاط التدقيق الداخلي و التفتيش على مدى السنة المنصرمة بتطبيقات جهاز الرّقابة الداخليّة للبنك وهو يتمثّل الدرجة الثالثة للرّقابة بالبنك. و علاوة عن ذلك، فإنّ الرقابيات الدورية التي تمّ إجراءها تهدف أساساً متابعة الامتثال للسياسات و الإجراءات و الالتزام بالنصوص القانونية و التنظيمية التي تحكم سير النشاط البنكي . و قد سهرت الرّقابة الداخليّة على تغطية أخطر الأنشطة و العمليات الحرجة، وخصوصاً تلك التي تستخدم «تكنولوجيات المعلومات والاتصال» و تمّ إيلاء اهتمام خاص لمخاطر التشغيل وكذلك مخاطر الطرف المقابل. و فضلاً عن ذلك فقد قام البنك بتسخير جميع الموارد المستوجبة لدعم جهاز الرّقابة الداخليّة و تمّ ذلك بنهيئة هياكل رقابة مناسبة يقع تكريسها بصفة متواصلة و دائمة ، و كذلك اللجوء إلى خبراء من الخارج من ذوي الخبرة الفاتحة لهدف إنجاز دليل لإجراءات و تطبيقات الرّقابة الداخليّة للبنك .

خلال سنة 2012، ارتكزت أنشطة التدقيق الداخلي على العمليّات الكلاسيكيّة و المتعلقة أساساً بالرّقابة الفجائية على الفروع و النّظر في تشكّيات الحرفاء. كما شمل نشاط التّدقيق الداخلي جملة من وطائف خطوط الأعمال و وطائف المساندة بهدف التّثبت من التّصرّف السّليم في مخاطر الجهة المقابلة و المخاطر العمليّاتيّة. كما تدعّمت ادارة التّدقيق الداخلي سنة 2012 بكفاءة مختصّة في التّدقيق الاعلامي. و قد تمّت متابعة أشغال التّدقيق من طرف اللّجنة القارّة للتّدقيق الداخلي و التي يرأسها عضو مجلس الادارة المستقلّ طبقاً لتعليمات البنك المركزي التّونسي في الغرض.

ادارة مراقبة الامتثال

تسهر ادارة مراقبة الامتثال و بكل استقلالية على احترام التعليمات التشريعية و التنظيمية الخاصة بالقطاع البنكي و المعايير و المواثيق المهنية.

إنّ الازمة الاقتصادية التي تلت الثورة أدت الى احتدام الحاجة لموارد جديدة من جهة و الى تفاقم الاقتصاد الموازي من جهة ثانية. و قد أدى ارتفاع مستويات التعامل بالسيولة داخل المنظومة الاقتصادية الى بروز تمويليات ذات مصادر غير مشروعة تشكل تهديدا من حيث تبييض الأموال و تمويل الارهاب ما يستدعي تحديا مفصليا يحتم على البنك أخذ قرارات هامة يوميا. إنّ النظر في مخاطر التشغيل وفقا لنظام بازل و تجنب مخاطر عدم الامتثال بصفة شاملة يتطلب حوكمة متميزة و دقيقة و وجوب توعي الحذر و الحيطة الكافية من قبل وظيفة الامتثال التي تواصل العمل الدؤوب قصد التحكم المستمر في مختلف المخاطر.

و قد تركز اهتمام ادارة مراقبة الامتثال خلال سنة 2012 على الانتباه الى العمليات التي قد تخفي الأمر أو المستفيد بحكم انتشار وسائل خلاص حديثة و تعدد العمليات البنكية. و قد تمّ تحديد المخاطر الناجمة عن انتشار التكنولوجيات الحديثة في النشاط البنكي و ذلك باتّباع مقاربة عمل عبر المخاطر تشمل جميع خطوط الاعمال و تغطي كل أنواع العمليات ما مكن البنك من وسيلة عمل ناجعة توسع من مجال الرقابة و تدعم قيادة أفضل لهذه الرقابة عبر معرفة ادق بالحريف. و ستتدعم آلية الرقابة باتّباع مقاربة عبر المخاطر بمنظومة معلوماتية جديدة للرقابة و الاستشعار تستعمل في مجال مكافحة تبييض الاموال.

واصلت إدارة مراقبة الامتثال خلال السنة المنصرمة السهر على سير الأنشطة البنكية طبقا للقواعد الاستراتيجية الخاصة بها و التشريعات القانونية الجاري بها العمل و تلاؤما مع ميثاق السلوك المهني و الممارسات الجيدة لهدف تجنب أي مخاطر من شأنها أن تؤثر على دقة الأعمال المنوطة بالبنك والوحدات و الموظفين فضلا عن ترسيخ الالتزامات الأخلاقية في ظل التحولات و المتغيرات القانونية و انعكاسات التشريعات الجديدة على القطاع المصرفي و المالي . و سعيها منها لترسيخ نظام مكافحة غسيل الأموال ، قام البنك في غضون 2011 بتهيئة خلية يتناول نشاطها المراقبة العملياتية لمختلف حسابات العملاء و إستكمال البيانات و الوثائق المستوجبة عند فتح الحسابات طبقا لمفهوم «إعرف عميلك» و تلقت هاته الوحدة المساعدة الناجمة من إدارة الامتثال التي ساهمت في تنفيذ برنامج ملائم للتحديد الدقيق لهوية الحريف لهدف ضمان أفضل العلاقات مع الحرفاء و قد واصل البنك خلال سنة 2012، تدعيم آليات الرقابة قصد مزيد معرفة الحرفاء و تحديد و ردع التدفقات غير المشروعة. و تمكّن المعرفة الدقيقة بالحريف من تتبّع مصدر و وجهة العمليات البنكية و مقارنة عمليات الحريف مع نشاطه و محيط ثروته.

و قد قدّمت ادارة مراقبة الامتثال مساندة تقنية و قانونية للحرفاء المتعاملين مع شركاء من دول ذات نسبة مخاطرة عالية أو دول موضوعة على القائمة السوداء نظرا لضعف اجراءات مراقبة تبييض الاموال و تمويل التهريب المتبعة فيها. كما قامت ادارة مراقبة الامتثال خلال السنة الماضية بالتصرف في ملفات تهمة مخالفات مرتبطة بانتشار التكنولوجيات الحديثة في المعاملات البنكية كالهواتف الجوالة و البطاقات البنكية الالكترونية.

و تبقى بالتالي الرقابة الدائمة، الامتثال لأخلاقيات المهنة و التحكم في المخاطر في قلب اهتمامات ادارة مراقبة الامتثال

ادارة الجودة

في ظلّ وضع اقتصادي صعب، سعى البنك العربي لتونس لتوجيه مجهوداته نحو تحسين الخدمات المسندة لرفائه، و قد قامت الادارة المركزيّة للجودة في هذا الاطار، بجملة من الإجراءات الهادفة للبحث الدائم عن التميّز قصد التفرّد عمّا تقدّمه المنافسة، تحسين سمعة و صورة البنك العربي لتونس قصد ضمان ولاء الحرفاء.

خلال سنة 2012، انطلقت الادارة المركزيّة للجودة في تنفيذ جملة من المشاريع المبنية على شخصنة الخدمة و خلق القيمة المضافة للحريف عبر:

- توحيد معيير العمل في الفروع و خلق تخصّص لكل فرع قصد تحسين النّجاعة
- وضع مقياس جودة

■ انشاء آليّة تصرّف في تشكّيات و اقتراحات الحرفاء

■ انشاء آليّة تحفيز و تمييز الجهد في ما يتعلّق بعمليات الاستخلاص

و تضاف هذه الإجراءات الى الآليّة الدائمة لمتابعة جودة الخدمات

خلال سنة 2012، تمّت زيارة الـ 118 فرع من طرف حريف مجهول قصد تقييم تصرّفات الأعوان من حيث الاستقبال و العناية بالحريف و من حيث نظافة و رفاهة و أمن الفروع. و قد تمّت هذه العمليّة عن طريق مكتب دراسات خارجي قدّم خلاصة أشغاله للبنك قصد أخذ الإجراءات التحسينيّة اللازمة ان اقتضت الضرورة.

و قد مكّنت آليّة متابعة التّشكّيات عبر التّدقّق المعلوماتي للوثائق من الحصول على نظرة شاملة عن حجم التّشكّيات و مواطن الخلل التي قد تكلف البنك نتيجة عدم رضاء الحرفاء ما مكّن من تحسين آجال الاستجابة و القضاء على عديد النّقائص من مصدرها.

و قصد البقاء دائم في انتباه لمشاغل الحرفاء و الاستماع الى تطلّعاتهم، سيتمّ خلال سنة 2013، وضع برنامج تجميع و متابعة مستويات الاستجابة لمقترحات الحرفاء.

واعية بأنّ بلوغ الجودة لن يتمّ الا بتضافر جهود كلّ موظفي البنك، تسعى الادارة المركزيّة للجودة الى جعل الجودة جزءا لا يتجزأ من ثقافة البنك العربي لتونس.

اليقظة التكنولوجية مشاريع البنية التحتية المعلوماتية

خلال سنة 2012، قامت ادارة البنية التحتية و المنظومات المعلوماتية بتشغيل جملة من المشاريع اهمها:

- مشروع اعادة التنظيم التقني لمقرات الفروع
- توسيع مجالات و تأهيل منظومة المقاصة
- تشغيل منظومة EXIMBILLS
- تشغيل منظومة SWIFT TV7
- تشغيل منظومة ULTIMUS لعمليات التدفق المعلوماتي للوثائق
- وضع محيط تنمية SHAREPOINT
- انطلاق مشروع المراقبة بالصورة الحية
- اعادة صياغة البنية التحتية لقاعة الأسواق المالية
- تدقيق AS400

تشغيل و صيانة التطبيقات المعلوماتية

خلال سنة 2012، قامت ادارة الدراسات و المشاريع بتشغيل المنظومات التالية:

- تحسين و تأهيل تطبيقات المقاصة و تبادل المعلومات مع البنك المركزي و النقديات و التأمين. تحسين قدرات منظومة AS400 و تقليص هامم في الوقت اللازم للقيام بعمليات الاقفال اليومي للعمليات.
- الانتهاء من تركيز مشاريع جديدة مثل : تطبيق مقاصة الكمبيالات و تطبيق الضكوك المستحقة و تطبيق تقسيم الحرفاء الى شرائح و تطبيق HRACCES المتعلقة بأجور الموظفين و التطبيق المتعلقة بجاري قروض الاستهلاك و متابعة تطورها منذ سبتمبر 2012 طبقا لتعميم البنك المركزي.
- مشاريع انطلقت سنة 2012 و مازالت في طور الانجاز:
 - تطهير قاعدة بيانات الحرفاء
 - اعادة هيكلة مركزية القروض
 - انشاء تطبيق Available Balance
 - دمج الرقابة القانونية في الخدمات البنكية الأجنبية
 - تشغيل تطبيق SMS Banking
 - التصرف في الملفات البنكية القانونية
 - صيانة منظومة Moneygram و تركيز نسخة جديدة تشتغل على الواب
 - اضافة الضبعة الآلية على منظومة المعلومات الاضافية عن الحريف على Equation

مشروع سلامة النظام المعلوماتي و تواصل النشاط

- تنظيم السلامة و الحوكمة المعلوماتية: مراجعة و تطبيق سياسة السلامة المعلوماتية و اجراءات الامان، اقتراح تنظيم جديد لحوكمة سلامة الأنظمة المعلوماتية
- الموقع الاحتياطي و تواصل النشاط
- تركيز موقع التراجع البعيد و تحضير أجزاء الأشغال الواجب انجازها لتهيئة الموقع الاحتياطي و موقع التراجع
- السلامة العملياتية، اليقظة و الدراسات التقنية
 - تطبيق الاصلاحات و تدعيم السلامة
 - انجاز مثال للتكتم و مراقبة الموارد المعلوماتية و التصرف في الحوادث بهدف الحصول على رؤية شاملة و تحديد آفاق الحوادث عبر الزمن
 - يقظة تكنولوجية و مراقبة الهشاشة
 - تحديد حاجيات السلامة للخدمات البنكية و للبنى التحتية المزمع انجازها

المسؤولية الاجتماعية للبنك العربي لتونس

إضافة الى دورها الاقتصادي، عملت مؤسستنا على تدعيم موقعها كبنك مواطن عبر مساندتها لعدد من الأنشطة الاجتماعية والثقافية والرياضية والمشاريع ذات البعد الانساني. و قد قام البنك العربي لتونس خلال سنة 2012 بمساندة عديد الأنشطة منها:

الدورة السادسة لمناظرة تحدي التي ينظمها البنك العربي لتونس سنويا

أصبحت مناظرة تحدي تقليدا عريقا و حدثا سنويا منتظرا حيث شارك في الدورة السادسة قرابة 200 كفاءة شابة قاموا بإيداع 45 ملغاً في مجالات: الفنون والثقافة، العلوم والتكنولوجيا، التصرف التكنولوجي والمبادرة في الاعمال. و قد انتظم حفل تسليم الجوائز للفائزين في الدورة السادسة يوم 13 افريل 2012.

الدورة الثالثة للجائزة العربية لأدب الطفل التي ينظمها البنك العربي لتونس سنويا

انتظم حفل تسليم الجوائز للفائزين في الدورة السادسة يوم 27 افريل 2012 على هامش اليوم العالمي للكتاب وحقوق المؤلف و قد شهد نفس اليوم بهذه المناسبة تنظيم ندوة عربية حول الادب الموجه للطفولة.

مبادرة TUNITHON 2012

خلال حفل انتظم يوم 9 جوان 2012 بالمسرح البلدي بتونس، تم تجميع قرابة الـ 200 ألف دينار ستوزع في شكل هبات على باعثين شبان.

الدورة الاولى للملتقى الدولي الصيفي بتونس لشباب الاعمال بالمغرب العربي

قامت المدرسة الصيفية الدولية لشباب الاعمال بشاربروك كندا ببعث الدورة الاولى للملتقى الدولي الصيفي بتونس لشباب الاعمال بالمغرب العربي. و قد تكفل البنك الربّي لتونس بصفته شريكا للدورة بتمويل اقامة خمسة شباب أعمال خلال فترة الملتقى الممتدة من 27 جوان الى 9 جويلية 2012.

البنك العربي لتونس، المساند الرسمي للدورة 14 لملتقى تونس الدولي لألعاب القوى

شارك في هذا الملتقى الهام المنتظم بالملعب الأولمبي برادس يوم 16 جوان 2012، رياضيون من 20 دولة عربية و قد حظي الملتقى بتغطية اعلامية واسعة.

ملتقى تمويل المؤسسات

ساند البنك العربي لتونس ملتقى تمويل المؤسسات الذي نظّمته الكنفدرالية التونسية للمؤسسات المواطنة و ذلك يوم 21 جوان 2012 بمقر بورصة الاوراق المالية بتونس

الموارد البشرية

جعل البنك العربي لتونس من موارده البشرية مصدر ثروته الأول حيث قام بتركيز سياسة موارد بشرية تهدف لتحفيز الموظفين و تشجيعهم على البذل قصد تمكينهم من الاستجابة للمتطلبات القطاعية دائمة التغيير. بلغ عدد موظفي البنك العربي لتونس في نهاية السنة 872 عونا قارا مقارنة بـ 853 عونا سنة 2011 أي بارتفاع يقدر بـ 2,2% و 213 عونا متعاقدا مقارنة بـ 149 سنة 2011.

الانتدابات

خلال سنة 2012، قام البنك العربي لتونس بانتداب 96 عونا متعاقدا و 5 أعوان فآرين. في سياق تشجيعه لدمج أصحاب الشهادت العليا في الحياة المهنية، قام البنك العربي لتونس و بتعاون الوثيق مع وزارة التشغيل و التكوين المهني بانتداب 50 شابا من أصحاب الشهادت العليا منهم 48 في اطار تربص الادمج بالحياة المهنية و 2 في اطار عقود ادمج أصحاب الشهادت العليا. و قد تم انتداب هؤلاء الشبان من مختلف مناطق الجمهورية و توجيههم للعمل في فروع الداخل بنسبة 27,8% و في فروع تونس الكبرى بنسبة 35,8% و في الوحدات المركزية بالمقر الاجتماعي بنسبة 36,4%.

توزيع الموظفين بين المقر الاجتماعي و الفروع

خلال سنة 2012، بلغ عدد الموظفين العاملين بالفروع 493 موظفا مقارنة بـ 486 موظفا خلال سنة 2011. و تدرج زيادة عدد موظفي الفروع ضمن استراتيجيية تنمية شبكة فروع البنك العربي لتونس التي تدعمت خلال سنة 2012 بافتتاح 3 فروع جديدة ليبلغ العدد الجملي للفروع 118 بنهاية السنة.

الجانب الاجتماعي

في اطار حرصه على الرقي الاجتماعي لكافة موظفيه، قام البنك العربي لتونس برصد 1532 ألف دينار بعنوان القروض الاجتماعية.

التكوين المهني

ارتكزت برامج تكوين سنة 2012 أساسا على حاجيات البنك و شملت:

- تقنيات الاستخلاص
- تكوين في اختصاص الشركات
- دورات تكوين في المالية الاسلامية
- دورات تكوين في بناء العمل الجماعي

وقد شملت دورات التدريب 1010 موظفا من أصل 1152 موظفا أي بنسبة اشعاع تقدر بـ 88%. و قد شمل التكوين 600 موظف في الفروع من أصل 660 أي بنسبة اشعاع تقدر بـ 91%. و تركزت دورات التكوين لموظفي الفروع على المحاسبة و المالية و التثريعات البنكيية و مكافحة تبييض الأموال. و قد بلغ عدد ساعات التدريب الجملي في جميع الاختصاصات 7 236 ساعة.

- 55 موظف اجتازوا بنجاح اختبارات داخلية و مروا الى درجات تأطير
- خلال سنة 2012 وقع احتضان 890 متربص

اجمالا خصص البنك العربي لتونس 2,2% من أعباء موظفيه للتدريب و التكوين المهني.

وظيفة الاتصال

الاتصال الداخلي

في إطار استراتيجية الموارد البشرية، ركز البنك العربي لتونس خلال سنة 2012 خلية تعنى بالاتصال الداخلي تهدف الى تشريك الموظفين و اعلامهم بكل ما يتعلق بسير البنك و تدعيم روح المجموعة. و قد قامت هذه الخلية خلال سنة 2012 بـ

■ اصدار مجلة الكترونية تقوم باعلام الموظفين بكل جديد في سير البنك (سير المشاريع، افتتاح الفروع، خدمات او منتجات جديدة، التظاهرات المساندة من طرف البنك...) أو بجديد حياة موظفي البنك (نقلة، تقاعد، ولادة، زواج...)

■ تنظيم حفل بمناسبة الذكرى 30 لتأسيس البنك العربي لتونس: القيام بحملة اعلان داخلية تحت عنوان «طموح»، انجاز تقرير مصور يحوي شهادات الموظفين الذين أمضوا 30 سنة في خدمة البنك، انجاز مناظرة داخلية لاختيار شعار البنك، تنظيم حفل لمجمل موظفي البنك

الاتصال الخارجي

■ انجاز لعبة اذكار الخير التي تزامنت هذه السنة مع شهر رمضان

■ تدعيم نشاط مركز النداء و تدعيم تواجد البنك على شبكة الانترنت و عبر مواقعها الاجتماعية.

■ اعادة صياغة مواقع البنك على الإنترنت قصد تسهيل لجوء الحرفاء اليها.

■ بالاعتماد على خبرتها الراسخة في مجال الاشهار و الاتصال، واصلت مؤسستنا خلال سنة 2012، اقتحام الفضاءات الاشهارية السمعية و البصرية و المقروءة عبر حملات تهتم صورة البنك عموما و المنتجات و الخدمات خصوصا ما مكنها من البروز بصفة شبه دائمة أمام المواطنين.



الانتاج

البنك العربي لتونس يدعم نموّه، +9,71% في الودائع و +7,47% في التسهيلات

الاستعمالات

شهدت نسبة تدخّلات البنك في تمويل الاقتصاد الوطني خلال 2012 تناميا بـ 7,47% لتستقرّ على 2736,6 مليون دينار مقابل 2534,3 مليون دينار في 2011 وتمثّل 6,2% من مجموع التسهيلات على مستوى القطاع البنكي لسنة 2012.

وبارتفاع قدر بـ 8,74% شهدت التسهيلات الممنوحة للأفراد نموًا جيّدًا واستقرت على 606,373 مليون دينار مقابل 557,634 مليون دينار في نهاية ديسمبر 2011.

و يعود هذا التزايد أساسا إلى تطور القروض السكنية التي ارتفعت بـ 16,9% و قروض السيّارات التي ارتفعت بـ 8,48%.

نسبة التطوّر	2011	2012	قروض للمهنيين و الأفراد
8,48%	69,6	75,5	قروض الإستهلاك
20,90 - %	55,5	43,9	قروض سيارات
16,87%	394,2	460,7	قروض عقارات
1,63%	18,4	18,7	قروض للمهنيين
63,13 - %	19,8	7,3	قروض أخرى
8,74%	557,6	606,3	المجموع

الموارد

سجّلت الموارد المعبّئة لدى الحرفاء في 31 ديسمبر 2012 نموًا بـ 9,71% واستقرت في حدود 3 543,6 مليون دينار مقابل 3 229,8 مليون دينار في السنة المنقضية وبذلك بلغت حصة السوق للبنك 8,9% . فقد شهدت الودائع لأجل ارتفاعا بـ 12,57% ليستقر حجمها على 1 498,809 مليون دينار مقابل 1 331,409 مليون دينار السنة الماضية.

و فضلا عن ذلك سجّلت ودائع الادخار تطوّرًا إيجابيًا بـ 12,92% لتبلغ 620,875 مليون دينار في 2012 مقابل 538,707 مليون دينار في 2011 و قد ارتفعت حصّتنا في السوق بـ 0,10 نقطة مقارنة مع نهاية 2011 لتبلغ 5,2% في موفى ديسمبر 2012. و تدعّمت هذه الانتعاشة بواسطة موارد حرفاء الأفراد الناتجة عن توسّع شبكة الفروع.

وفيما يتعلق بالودائع تحت الطلب فقد سجّلت زيادة بـ 1,74% لتبلغ 1 1218,7 مليون دينار في 2012 مقابل 1 1197,8 مليون دينار في أواخر ديسمبر 2011 .

و يمثل الرسم البياني التالي تطوّر ودائع الحرفاء:



المحفظة التجارية و محفظة سندات الاستثمار

السندات التجارية

تتكون السندات التجارية أساساً من سندات الخزينة. بلغت سندات الخزينة المسجلة من قبل البنك ما قدره 886 مليون دينار في نهاية 2012 مقابل 1057 مليون دينار في 2011 أي بنقص 16,1%. و يحافظ البنك العربي لتونس بهذه الارقام على وضعيّة المسيطر و صانع السوق بحصة تبلغ 28,9% في 2012. و قد بلغت ايرادات رفاع الخزينة في 2011/12/31 ما قيمته 56 مليون دينار تمثل 21% من ايرادات الاستغلال و 35% من الناتج البنكي الصافي.

سندات الاستثمار

بلغت ايرادات محفظة الاستثمار سنة 2012 10,6 مليون دينار ما يقابل مردودية بـ 3,4% و مساهمة بنسبة 6,7% في الناتج البنكي الصافي.

تضمّ محفظة الاستثمار كلّ من سندات الاستثمار و الصناديق الموضوعة تحت تصرّف شركات الاستثمار ذات رأس مال تنمية و المساهمات. بلغ حجم هذه المحفظة في نهاية 2012 قيمة 311 مليون دينار مقابل 265 مليون دينار في 2011 أي تزايداً بـ 17%. و يعود هذا النمو أساساً لارتفاع المبالغ الموضوعة في صناديق تحت تصرّف شركات الاستثمار ذات رأس مال تنمية التي بلغ قائمها سنة 2012 ما قيمته 175 مليون دينار مقابل 153 مليون دينار السنة الغارطة، ما يجعلها تمثل العنصر الرئيسي في محفظة استثمار البنك.

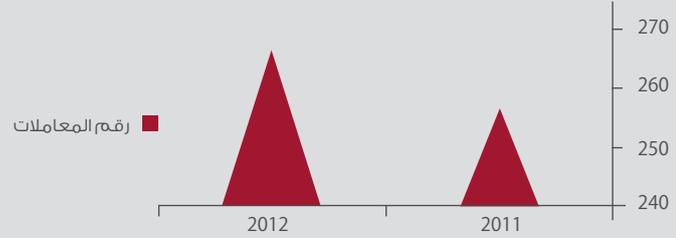
بلغت محفظة المساهمات في 2012/12/31 ما قيمته 46 مليون دينار منها 25 مليون دينار (54%) مستثمرة في شركات مرتبطة فيحين يتوزع الباقي بنسبة 39% و بقيمة 18 مليون دينار كمساهمات مختلفة و 4% بقيمة 2 مليون دينار كمساهمات مع تعهد بإعادة الاقتناء PORTAGE

تمثّل سندات الاستثمار المتمثلة في السندات الرقاعية و المساهمات في الصناديق المشتركة للقروض 29% من مجموع محفظة سندات الاستثمار و قد بلغ قائمها في 2012/12/31 90 مليون دينار مقابل 74 مليون دينار في 2011/12/31 أي بزيادة قدرها 22%.

تطوّر النتائج

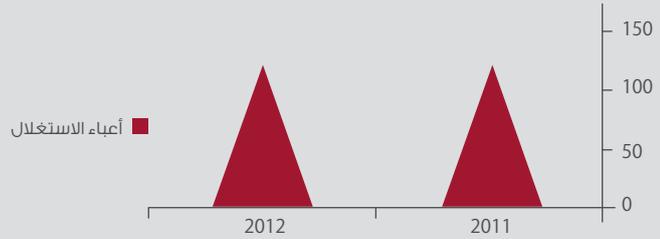
رقم المعاملات

تطوّر رقم المعاملات بنسبة 5,1% ليصل إلى 265,2 مليون دينار في نهاية 2012 مقابل 252,3 مليون دينار في نهاية 2011. و يعود هذا التّموّ أساسا لارتفاع الفوائد المتعلّقة بالقروض متوسّطة و طويلة المدى و العمولات.



أعباء الاستغلال

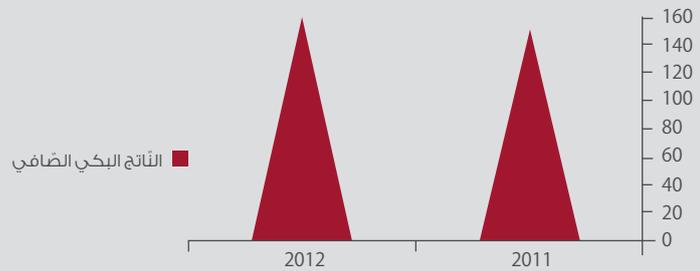
استقرّت أعباء الاستغلال في نفس مستوى السنة المنصرمة حيث بلغت 106,8 مليون دينار في نهاية 2012 مقابل 106,5 مليون دينار في السنة المنقضية



النّاتج البكي الصّافي

تطوّر صافي الإيرادات البنكية بنسبة 8,65% ليصل إلى 158,3 مليون دينار في نهاية 2012 مقابل 145,8 مليون دينار في نهاية 2011.

شهدت حصّة الهامش على الفوائد في النّاتج البكي الصّافي ارتفاعا من 30,7% إلى 33,3% و حصّة الهامش على العمولات ارتفاعا من 18,2% إلى 19,4% مقابل تراجع حصّة عوائد العمليّات الماليّة و الاستثماريّة من 51,1% إلى 47,3%.

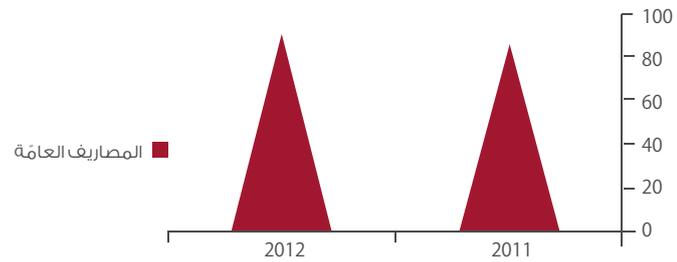


المصاريف العامّة

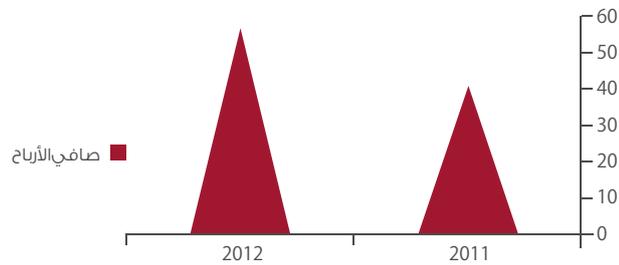
شهدت المصاريف العامّة تطوّرا بـ 9,4% لتبلغ 84,4 مليون دينار في 2012 مقابل 66,9 مليون دينار في 2011 و يعود هذا الارتفاع أساسا إلى تطوّر أعباء الموظّفين النّاتج عن الانتدابات الجديدة و أعباء افتتاح الفروع الجديدة.

كما إنّقل مؤشّر الاستغلال من 52,8% في نهاية 2011 إلى 53,3% في 2012

صافي الأرباح



ارتفع صافي الأرباح بنسبة 51% في موفى سنة 2012 ليبلغ 50,1 مليون دينار مقابل 33,1 مليون دينار في نهاية 2011. و يعود هذا الارتفاع الى تحسّن الناتج البنكي الصافي و تراجع اعتمادات التّخصيص ما يؤشّر لتحسّن نوعية محفظة التّسهيلات.



أبرز المؤشرات 2012

2011	2012	
		مؤشر الهيكلية
%9,97	%10,00	الأموال الدّائبة / مجموع الموازنة
%72,06	%70,52	التسهيلات / الودائع
		مؤشرات المردودية
%22,70	%31,64	الأرباح الصافية / صافي الإيرادات البنكية
%7,72	%10,89	الأرباح الصافية / معدّل حقوق المساهمين (عائد الملكية) ROE
%0,77	%1,09	الأرباح الصافية / معدّل الموجودات ROA
		المؤشرات القانونية
%143,31	%125,80	مؤشر السيولة
%14,19	%14,33	مؤشر الملاءة
		مؤشرات تغطية المخاطر الائتمانية
%9,41	%8,54	التّعفّات المشكوك في استخلاصها / مجموع التّعفّات
%60,10	%70,76	المخصّصات و الفوائد المعلّقة / التّعفّات المشكوك في استخلاصها
		مؤشرات سوق الأوراق المالية
0,331	0,501	عائد السهم: صافي الأرباح / عدد الأسهم (بالدينار)
0,2	0,22	ربحية السهم (بالدينار)
17,8	9,1	مضاعف السعر إلى العائد
%3,37	%4,78	ربحية السهم / سعر السهم %

البنك العربي لتونس

إنجاز
الأهداف

متابعة الانجازات و الأهداف

شهدت سنة 2012 بداية انتعاش طفيف للوضع الاقتصادي، وقد تابع البنك العربي لتونس سياسته في اطار خطته الاستراتيجية و التي تركز على المجالات التالية :

- دعم حصص السوق ومكانة البنك خاصة في قطاع الخواص
 - مزيد التفرقة بين خطوط الأعمال
 - إبتكار منتجات وخدمات نقدية و مصرفية جديدة
 - توسع شبكة الفروع
 - تعزيز سياسة التحكم في كلفة الموارد إلى جانب التحكم في المخاطر
- و تمكن البنك العربي لتونس خلال سنة 2012 من تحقيق نتائج لا تتعد كثيرا عن أهدافه:

على مستوى الانتاج

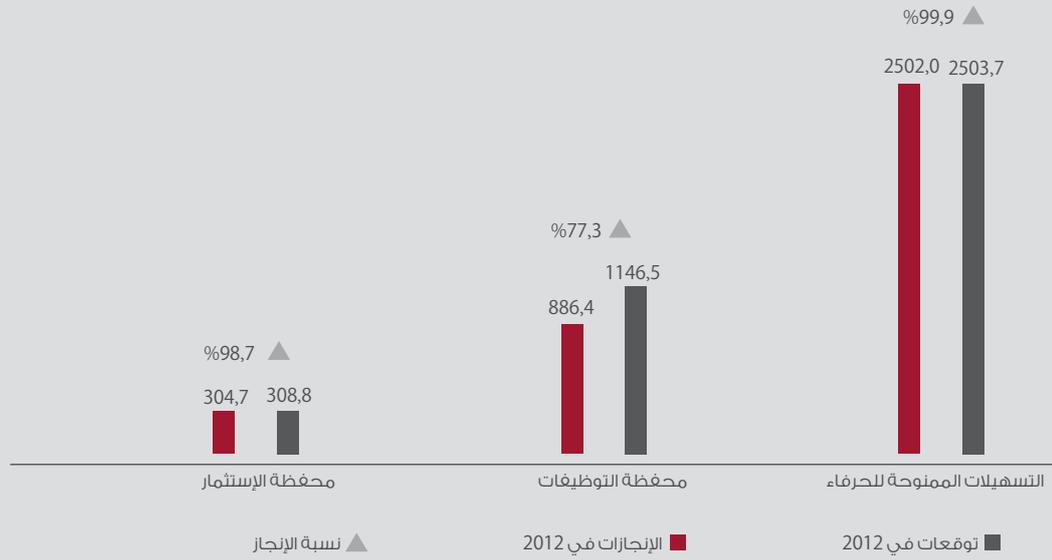
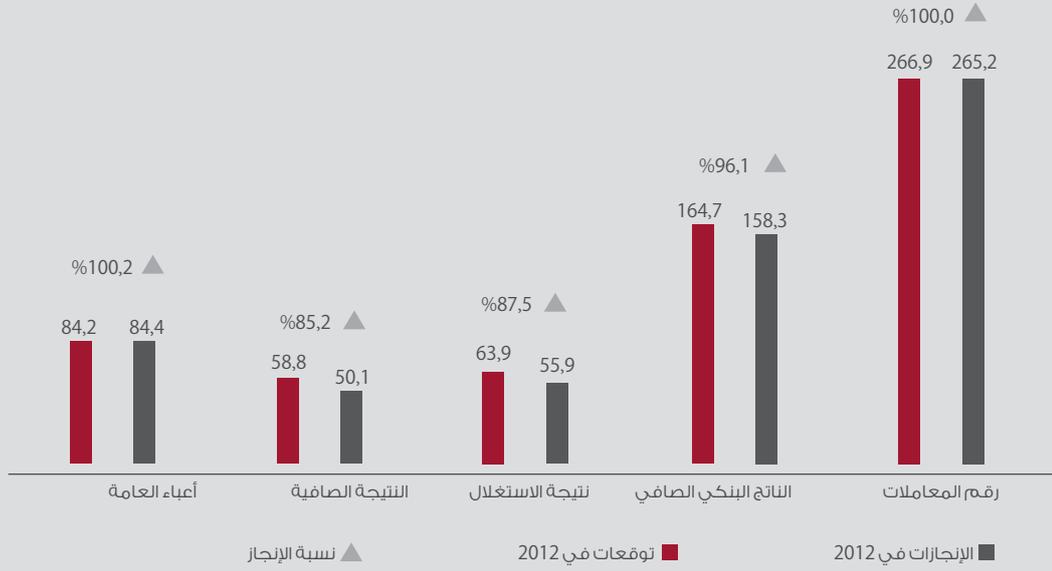
- بلغ حجم التسهيلات الخام 2 723,6 سنة 2012 مقابل 2 747,5 سنة 2011 أي بنسبة إنجاز بـ 99,1% من الأهداف التي اعتمدها البنك العربي لتونس لسنة 2012.
- بلغ حجم التسهيلات الصافية نسبة إنجاز بـ 99% من الأهداف التي اعتمدها البنك العربي لتونس لسنة 2012.
- بلغ حجم سندات الخزينة نسبة إنجاز بـ 77,31% من الأهداف التي اعتمدها البنك العربي لتونس لسنة 2012
- بلغ حجم انجاز محفظة السندات الإستثمار نسبة 98,67% .
- إستقرت ودائع الحرفاء (داخل الميزانية) على 3 541,631 مليون دينار في 31 ديسمبر 2012 مقابل أهداف سنة 2012 بـ 3 251,716 مليون دينار وهو ما يمثل نسبة إنجاز بـ 105,6%.

على مستوى الاستغلال

- بلغ رقم المعاملات 265,204 مليون دينار في نهاية 2012 محرزا بذلك نسبة إنجاز بـ 99,4% .
- بلغ الناتج البنكي الصافي 158,3 مليون دينار في نهاية 2012 محرزا بذلك نسبة إنجاز بـ 96,1% .
- التحكم في المصاريف العامة:
- سجلت مصاريف الموظفين سنة 2012 نسبة انجاز 106,06% من تقديرات نفس الفترة.
- قلّت المصاريف العامة عن تقديرات نفس الفترة حيث مثلت نسبة انجاز 93,11% .
- إستقرت نسبة إنجاز المصاريف التشغيلية على 100,3% من تقديرات 2012
- بلغ مؤشر الاستغلال 53,3% سنة 2012 مقابل توقعات بـ 52,8%

صافي الأرباح

حقق البنك العربي لتونس أرباحا صافية بلغت 50,1 مليون دينار في نهاية 2012





البنك العربي لتونس
التقرير العام لمراقبي
الحسابات

السنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2012

مارس 2013

42
التقرير العام

45
التقرير الخاص

49
القوائم المالية

A blurred background image showing several business professionals in suits walking in a hallway. The image is overlaid with a semi-transparent dark grey rectangle containing the title text. At the bottom of the page, there is a solid red area with a faint grid pattern.

البنك العربي لتونس
التقرير
العام

البنك العربي لتونس

التقرير العام لمراقبي الحسابات

السنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2012

السادة مساهمي البنك العربي لتونس ،

تنفيذا لمهمة مراقبة الحسابات التي أسندت إلينا من طرف جليستكم العامة العادية المنعقدة بتاريخ 29 جوان 2012 ، نقدّم لكم فيما يلي التقرير العام لمراقبة القوائم المالية للبنك العربي لتونس للسنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2012 المصاحبة لهذا التقرير وكذلك نتائج الفحوص الخاصة كما ينصّ عليها القانون والمعايير المهنية.

1 - التقرير على القوائم المالية

لقد دقّقنا القوائم المالية للبنك العربي لتونس للسنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2012. تشمل هذه القوائم المالية على الموازنة و جدول التعهدات خارج الموازنة، قائمة النتائج و جدول التدفقات النقدية، و كذلك ملخص للمبادئ والطرق المحاسبية و إيضاحات اخرى حول القوائم المالية. تظهر هذه القوائم المالية أموال ذاتية موجبة تبلغ 079 460 ألف دينار بما فيها نتيجة السنة المحاسبية بمبلغ 107 50 ألف دينار.

1. مسؤولية هيكل تسيير الشركة

إنّ إعداد هذه القوائم المالية طبقا لنظام المحاسبة للمؤسسات هو من مسؤولية هيكل تسيير الشركة ومجلس إدارتها. تشمل هذه المسؤولية وضع ومتابعة نظام للمراقبة الداخلية المتعلقة بإعداد وتقديم قوائم مالية صادقة وخالية من إخلالات هامة نسبيا سواء كانت ناتجة عن غش أو عن أخطاء. كما تشمل كذلك تحديد تقديرات معقولة طبقا للظروف.

2. مسؤولية مراقبي الحسابات

تتمثل مسؤوليتنا في إبداء رأي مستقل حول هاته القوائم المالية استنادا إلى أعمال التدقيق.

لقد تمّ تدقيقنا وفقا للمعايير المهنية المتعارف عليها في البلاد التونسية والتي تتطلب منا الامتثال لقواعد أخلاقيات المهنة وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة بأنّ القوائم المالية خالية من إخلالات هامة نسبيا.

إنّ تدقيق القوائم المالية يستوجب القيام بإجراءات لغاية الحصول على الأدلة المؤيدة للمبالغ والإفصاحات التي تتضمنها القوائم المالية. يركز إختيار هذه الإجراءات وتقييم احتمال وجود إخلالات ناتجة عن غش أو عن أخطاء على تقييم مراقبي الحسابات لنظام المراقبة الداخلية المتعلقة بإعداد وتقديم القوائم المالية مما يمكنه من تحديد إجراءات التدقيق الملائمة للظروف دون أن يكون الهدف من ذلك إبداء رأي حول فاعلية هذا النظام.

كما تشمل إجراءات التدقيق أيضا على تقييم المبادئ المحاسبية المتبعة والتقديرات الهامة التي تجريها الإدارة وكذلك تقييم العرض الشامل للقوائم المالية ككل.

ونعتقد أنّ الإجراءات التي قمنا بها تمثل أساسا معقولا يمكننا من إبداء رأينا حول القوائم المالية.

3. الرأي على القوائم المالية

وفي رأينا، فإنّ القوائم المالية سليمة وصادقة وتعبر بصورة وافية، لكل ما هو هام نسبياً، عن الوضعية المالية للبنك العربي لتونس وعن نتائج أعماله وتدفقاته النقدية للسنة المحاسبية المنتهية في 31 ديسمبر 2012، طبقاً للمبادئ المحاسبية المتفق عليها عموماً بالبلاد التونسية..

II - الفحوص الخاصة

لقد قمنا بأعمال الفحوص الخاصة كما ينص عليها القانون والمعايير المهنية.

واعتماداً على فحوصاتنا، فإنّه ليس لدينا ملاحظات حول أمانة المعلومات المالية الواردة بالتقرير السنوي المتعلق بنشاط البنك العربي لتونس لسنة 2012 ومطابقتها مع القوائم المالية.

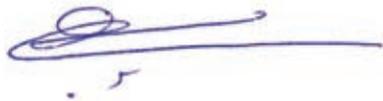
ولقد قمنا، في نطاق مراجعة حسابات البنك العربي لتونس، بفحص إجراءات المراقبة الداخلية المتعلقة بمعالجة المعلومة المحاسبية وإعداد القوائم المالية، ونشير طبقاً لمقتضيات الفصل رقم 3 من القانون عدد 94-117 بتاريخ 14 نوفمبر 1994 والمنقح بالقانون عدد 2005-96 بتاريخ 18 أكتوبر 2005، لم نجد نقائص هامة من شأنها أن تنعكس على رأينا حول القوائم المالية. ملاحظتنا واقتراحاتنا حول الإجراءات الإدارية، المالية والمحاسبية وقع تقديمها للإدارة العامة ضمن تقريرنا حول الرقابة الداخلية.

ومن جهة أخرى، قمنا بفحص مجلّد تسجيل ومسك حسابات الأوراق المالية وذلك عملاً بأحكام الفصل عدد 19 من الأمر عدد 2728-2001 والمؤرخ في 20 نوفمبر 2001 و ليس لدينا ملاحظات تتعلق بتطابق مسك حسابات الأوراق المالية الصادرة عن الشركة مع الترتيب الجاري بها العمل.

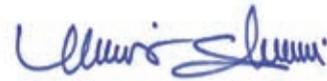
تونس في 25 مارس 2013

مراقبي الحسابات

شركة - FMBZ KPMG
منصف بوسنوقة زموري



العامة للتدقيق والاستشارة
شهاب الغانمي





البنك العربي لتونس
التقرير
الخاص

البنك العربي لتونس التقرير الخاص لمراقبي الحسابات السنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2012

السادة مساهمي البنك العربي لتونس،

عملا بأحكام الفصل 29 من القانون 65-2001 المؤرخ في 10 جويلية 2001 والمتعلق بمؤسسات القرض والفصول 200 وما بعده و475 من مجلة الشركات التجارية، نعلمكم فيما يلي بالاتفاقيات المبرمة والعمليات المنجزة التالية خلال سنة 2012.

إنّ مسؤوليتنا تتمثل في هذا المجال في التأكد من امتثال الاتفاقيات والعمليات المنجزة للإجراءات القانونية من حيث الترخيص و المصادقة. وإنّه ليس من مشمولياتنا البحث بصفة خاصة عن وجود مثل هذه الاتفاقيات أو العمليات بل إعلامكم على أساس المعلومات التي تحصلنا عليها، بخصوصياتها وأهم شروطها، دون إبداء رأي حول مدى صلوحية وجدوى إبرامها. ويعود لكم النظر لتقييم صلوحية وجدوى إبرام هاته الاتفاقيات وإنجاز هاته العمليات في إطار المصادقة عليها.

I - الاتفاقيات المبرمة خلال سنة 2012

إكتتب البنك العربي لتونس خلال سنة 2012 مبلغا قدره 9 000 ألف دينار في السندات المصدرة من طرف العربية للإيجار المالي (التي يملك البنك 32,62% من رأس مالها)، وارتفعت قيمة الفوائد المحصلة للبنك العربي لتونس خلال 2012 إلى 420 ألف دينار.

II - العمليات المنجزة و المتعلقة باتفاقيات مبرمة خلال السنوات الفارطة

تمّت مواصلة العمل خلال سنة 2012 بالاتفاقيات التالية والتي وقع إبرامها خلال السنوات الفارطة :

إتحاد الفكتورينيك (UNIFACTOR)

تبلغ أستثمارات البنك العربي لتونس في القروض الرقاعية الصادرة من طرف إتحاد الفكتورينيك (UNIFACTOR) في 31 ديسمبر 2011 قيمة 1200 ألف دينار.

وارتفعت قيمة الفوائد المحصلة للبنك العربي لتونس خلال 2012 إلى 58 ألف دينار.

الشركة العربية للتنمية لتونس (ATD SICAR)

في إطار اتفاقية التصرف في صندوق رأس مال مخاطر مع الشركة العربية للتنمية بتونس ATD SICAR (التي يملك البنك 41,14% من رأس مالها) والمصادقة عليها خلال الجلسة العامة العادية بتاريخ 29 جوان 2012، ارتفعت قيمة صندوق رأس مال البنك العربي لتونس المتصرف فيه خلال سنة 2012 إلى 162 754 ألف دينار، وبلغت العمولات الراجعة إلى الشركة العربية للتنمية لتونس سنة 2012 قيمة 2 458 ألف دينار.

العربية للإيجار المالي (ATL)

تبلغ أستثمارات البنك العربي لتونس في القروض الرقاعية الصادرة من طرف العربية للإيجار المالي (ATL) في 31 ديسمبر 2012 قيمة 11 850 ألف دينار.

وارتفعت قيمة الفوائد المحصلة للبنك العربي لتونس خلال 2012 إلى 691 ألف دينار.

الشركة العربية للإستثمار لتونس (ATI SICAF) :

بمقتضى الاتفاقيات المبرمة مع الشركة العربية للإستثمار لتونس (ATI SICAF) يضع البنك العربي لتونس إشارات على ذمة هذه الشركة. وبلغت القيمة المفوترة من البنك بعنوان 2012 و المتمثلة في الأجور المدفوعة إلى 15 ألف دينار.

شركات استثمارات ذات رأس مال متغيّر وصناديق مشتركة للتوظيف:

يتولى البنك مهام الإيداع لحساب صناديق التوظيف المشتركة وشركات الاستثمار ذات الرأس المال المتغيّر المرتبطة. و تقاضى البنك العربي لتونس عمولات مفصلة كما يلي:

الشركة	نسبة رأس المال	قاعدة العمولات
صندوق التوظيف المشترك إيرادات 20 (IRADETT 20)	11,52%	يتحصل البنك على عمولة تساوي 0.1% من الأصول الصافية دون أن تتعدى هاته العمولة 7 آلاف دينار في السنة.
صندوق التوظيف المشترك إيرادات 50 (IRADETT 50)	10,91%	
صندوق التوظيف المشترك إيرادات 100 (IRADETT 100)	18,03%	
صندوق التوظيف المشترك إيرادات (IRADETT CEA)	27,26%	
صندوق التوظيف المشترك سلمات (SALAMAETT CAP)	0,56%	
صندوق التوظيف المشترك سلمات (SALAMETT PLUS)	0,71%	
الشركة العربية سيكاف (ARABIA SICAV)	23,12%	يتحصل البنك على عمولة تساوي ألف دينار في السنة وكذلك عمولة توظيف على كل اكتاب مستخلص ومستقر لمدة تتجاوز 3 أشهر . وتبلغ قيمة هاته العمولة 0,2% من قيمة تصفية السّهم
شركة سندات سيكاف (SANADETT SICAV)	0,04%	
شركة السيولة أكسيس ذات الرأس المال المتغيّر (Axis Trésorerie SICAV)	0,59%	يتحصّل البنك في المقابل على عمولة تساوي 5 آلاف دينار في السنة
صندوق التوظيف المشترك أكسيس رأسم المال المحمي (FCP Capital Protégé)	0,41%	

III – الالتزامات و التعهدات المتخذة من قبل الشركة لفائدة المسيرين

تتمثل الالتزامات و التعهدات المتخذة من قبل البنك لفائدة المسيرين كما وردت في الفقرة عدد 5 من الفصل 200 من مجلة الشركات التجارية كما يلي :

يتمتع المدير العام للبنك بمكافآت و امتيازات محدّدة من طرف رئيس مجلس الإدارة وذلك تطبيقا لقرار المجلس بتاريخ 31 أوت 2001. ويتحصل المدير العام على أجر سنوي قار، مكافأة تحدّد سنويا حسب النتائج المحققة، كما يتمتع بسيارة وظيفيّة و تحمّل البنك لنفقات المرافق العامة.

يتمتع المديران العامان المساعدان للبنك بمكافآت و امتيازات محدّدة من طرف مجلس الإدارة بتاريخ 24 نوفمبر 2011. ويتحصل كل منهما على أجر سنوي قار، مكافأة تحدّد سنويا حسب النتائج المحققة، كما يتمتع كل منهما بسيارة وظيفية.

يتمتع رئيس وأعضاء مجلس الإدارة وكذلك المستشارون بمكافآت حضور محدّدة من طرف الجلسة العامة العادية التي تنظر في القوائم المالية السنوية.

تتمثل الالتزامات و التعهدات المتخذة من قبل البنك لفائدة المسيرين (باعتبار الأعباء الاجتماعية) مثلما وردت في القوائم المالية للبنك للسنة المحاسبية المنتهية في 31 ديسمبر 2012 كما يلي:

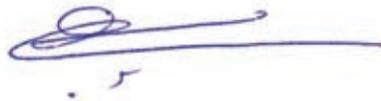
أعضاء مجلس الإدارة والمستشارون		رئيس مجلس الإدارة		مساعد مدير العام		الإدارة العامة		
الخصوم في 31 ديسمبر 2012	ايعاء خام 2012	الخصوم في 31 ديسمبر 2012	ايعاء خام 2012	الخصوم في 31 ديسمبر 2012	ايعاء خام 2012	الخصوم في 31 ديسمبر 2012	ايعاء خام 2012	
-	343 750	-	31 250	33 939	397 082	79 919	1 362 636	الامتيازات على المدى القصير
								امتيازات بعد انتهاء العمل
								امتيازات أخرى على المدى الطويل
								منحة نهاية عقد العمل
								الدفوعات على أساس الأسهم
	343 750	-	31 250	33 939	397 082	79 919	1 362 636	المجموع

ونشير في الختام إنّه فيما عدا العمليات المشار إليها أعلاه ، فإن أعمال التدقيق التي قمنا بها لم تفرز وجود عمليات أخرى تدخل في مجال الفصل 29 من القانون 65-2001 المتعلق بمؤسسات القرض والفصول 200 وما بعده و475 من مجلة الشركات التجارية .

تونس في 25 مارس 2013

مراقبي الحسابات

شركة - FMBZ KPMG
منصف بوسنوقة زموري



العامّة للتدقيق والاستشارة
شهاب الغانمي



A hand holding a pen writing on a document with financial charts and a keyboard. The document features a bar chart, a pie chart, and a line graph. The keyboard is visible in the bottom right corner.

البنك العربي لتونس
القوائم المالية
المختومة
في 31 ديسمبر 2012

الموازنة

السنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2012

(الوحدة: 1000 دينار)

31 ديسمبر 2011	31 ديسمبر 2012	إيضاحات	
			الأصول
45 416	144 041	1	خزانة و أموال لدى البنك المركزي ومركز الصكوك البريدية و الخزينة العامة للبلاد التونسية
518 237	659 622	2	مستحقات على المؤسسات البنكية و المالية
2 327 650	2 499 065	3	مستحقات على الحر فاء
1 057 104	886 386	4	محفظة السندات التجارية
263 703	304 662	5	محفظة الاستثمار
62 531	59 243	6	أصول ثابتة
37 976	50 022	7	أصول أخرى
4 312 617	4 603 041		مجموع الأصول
			الخصوم
-	44 279		البنك المركزي ومركز الصكوك البريدية
466 681	370 398	8	ودائع و أموال المؤسسات البنكية و المالية
3 229 809	3 543 631	9	ودائع و أموال الحر فاء
157 449	149 398	10	اقتراضات و موارد خصومية
28 705	35 255	11	خصوم أخرى
3 882 644	4 142 962		مجموع الخصوم
		12	الأموال الذاتية
100 000	100 000		رأس المال
296 778	309 958		احتياطيات
18	14		نتائج مؤجلة
33 177	50 107		نتيجة السنة المحاسبية
429 973	460 079		مجموع الأموال الذاتية
4 312 617	4 603 041		مجموع الخصوم و الأموال الذاتية

جدول التعهدات خارج الموازنة السنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2012

(الوحدة: 1000 دينار)

31 ديسمبر 2011	31 ديسمبر 2012	
		الخصوم المحتملة
203 276	220 203	ضمانات و كفالات مقدمة
438 127	419 318	اعتمادات مستندية
641 403	639 521	مجموع الخصوم المحتملة
		التعهدات المقدمة
344 959	271 765	تعهدات التمويل المقدمة
2 793	4 368	تعهدات السندات
347 752	276 133	مجموع التعهدات المقدمة
		التعهدات المقبولة
756 921	905 763	ضمانات مقبولة

قائمة النتائج

السنة المحاسبية بـ 12 شهرا مختومة في 31 ديسمبر 2012

(الوحدة: 1000 دينار)

31 ديسمبر 2011	31 ديسمبر 2012	إيضاحات	
			إيرادات الاستغلال البنكي
145 289	153 185	15	فوائد دائنة و مداخل مماثلة
32 630	37 235	16	عمولات دائنة
62 908	64 167	17	مراييح محفظة السندات التجارية و العمليات المالية
11 489	10 617	18	مداخل محفظة الاستثمار
252 316	265 204		مجموع إيرادات الاستغلال البنكي
			أعباء الاستغلال البنكي
100 431	100 357	19	فوائد مدينة و أعباء مماثلة
6 103	6 501		عمولات مدينة
106 534	106 858		مجموع أعباء الاستغلال البنكي
145 782	158 346		النتاج البنكي الصافي
(32 992)	(14 954)	20	مخصصات المدخرات و نتيجة تصحيح قيم المستحقات و عناصر خارج الموازنة و الخصوم
(1 732)	(3 040)	21	مخصصات المدخرات و نتيجة تصحيح قيمة محفظة الاستثمار
92	96		إيرادات استغلال أخرى
(43 290)	(47 463)		مصارييف الأعوان
(23 700)	(26 750)		أعباء الاستغلال العامة
(10 092)	(10 279)		مخصصات استهلاكات و مدخرات الأصول الثابتة
34 068	55 956		نتيجة الاستغلال
309	(801)		رصيد ربح/ خسارة على عناصر عادية
(1 200)	(5 048)		الأداء على الأرباح
33 177	50 107		نتيجة الأنشطة العادية
33 177	50 107		النتيجة الصافية للسنة المحاسبية
33 177	50 107		النتيجة بعد التعديلات المحاسبية

جدول التدفقات النقدية

السنة المحاسبية بـ 12 شهرا مختومة في 31 ديسمبر 2012

(الوحدة: 1000 دينار)

ديسمبر 312011	ديسمبر 312012	إيضاحات	
			أنشطة الاستغلال
341 850	347 071		إيرادات الاستغلال البنكي المقبوضة (خارج مداخيل محفظة الاستثمار)
(202 251)	(185 300)		أعباء الاستغلال البنكي المدفوعة
(22 769)	103 673		ودائع / سحب لدى المؤسسات البنكية و المالية الأخرى
(106 561)	(193 903)		قروض و تسبيقات / سداد قروض و تسبيقات ممنوحة للحر فاء
336 421	320 158		ودائع / سحب الحر فاء
(254 323)	158 188		سندات التوظيف
(41 596)	(43 465)		مبالغ مسددة للأعوان و دائنون آخرون
(35 530)	(36 928)		تدفقات نقدية أخرى متأتية من أنشطة الاستغلال
(2 814)	(3 619)		الأداءات المدفوعة على الأرباح
12 427	465 875		التدفقات النقدية الصافية المتأتية من أنشطة الاستغلال
			أنشطة الاستثمار
9 491	11 649		فوائد و حصص أرباح مقبوضة على محفظة الاستثمار
(66 583)	(45 698)		إقتناء / تفويت في محفظة الاستثمار
(8 168)	(5 742)		إقتناء / تفويت في أصول ثابتة
(65 260)	(39 791)		التدفقات النقدية الصافية المتأتية من أنشطة الاستثمار
			أنشطة التمويل
(2 251)	(7 514)		إصدار إقتراضات
1 905	(304)		إرتفاع / إنخفاض الموارد الخصومية
(17 600)	(20 000)		حصص أرباح مدفوعة
(17 946)	(27 818)		التدفقات النقدية الصافية المتأتية من أنشطة التمويل
122	(209)		انعكاسات تقلبات أسعار الصرف على السيولة و ما يعادل السيولة
(70 657)	398 057		التغيير الصافي في السيولة أو ما يعادلها خلال الفترة المحاسبية
82 195	11 538		السيولة و ما يعادل السيولة في بداية الفترة المحاسبية
11 538	409 595	22	السيولة و ما يعادل السيولة في نهاية الفترة المحاسبية

إيضاحات حول القوائم المالية

1. مرجعية إعداد القوائم المالية .

وقع إعداد و ضبط القوائم المالية للبنك طبقا للمبادئ المحاسبية المعتمدة عموما بالبلاد التونسية و خاصة المعايير القطاعية للمؤسسات البنكية (من م 21 إلى م 25) و قواعد البنك المركزي التونسي و خاصة المنشور عدد 24/91 المؤرخ في 91/12/17 و المنشور عدد 08/93 المؤرخ في 93/07/30 و المنشور عدد 04/99 المؤرخ في 99 /03/19 و المنشور عدد 04-2011 المؤرخ في 2011/04/12 و المنشور عدد 02-2012 المؤرخ في 2012/01/11.

2. أسس القيس و المبادئ المحاسبية المعتمدة .

وقع إعداد القوائم المالية للبنك العربي لتونس على أساس مقاييس تكلفة الاقتناء و الملكية. تتلخص المقاييس المحاسبية الأكثر أهمية كما يلي:

1.2. قاعدة الإقرار بالمدخيل

يقع الإقرار بالمدخيل المرتبطة بالتعهدات بطريقة تمكن من ربطها بسنة استحقاقها إلا إذا كان تحصيلها الفعلي غير متأكد بصفة معقولة.

■ ربط الفوائد:

يقع الإقرار بالفوائد كلما أصبحت مستحقة و وفقا للزمن المنقضي و الرصيد المتبقي عند بداية كل فترة محاسبية. يقع اعتبار الفوائد الغير مستحقة ضمن قائمة التعهدات خارج الميزانية. هذه القاعدة تنطبق على جميع الفوائد التعاقدية التي تغطي الفوائد المنصوص عليها في جدول السداد و الفوائد على الدفوعات المتأخرة.

■ الفوائد المعلقة:

تدرج ضمن هذا الحساب الفوائد التي تبين أن استردادها غير مؤكد عند القيام بتقييم الأصول و تغطية المخاطر.

و قد قام البنك بتعليق الفوائد على أساس الفصل 9 من منشور البنك المركزي عدد 24-91.

■ العمولات:

يقع الإقرار بالعمولات عندما يتم إسداء الخدمة، و كلما أصبحت مستحقة طيلة الفترة التي يغطيها التعهد أو طيلة فترة تحقيق الاعتماد.

■ قواعد إقرار مخصصات المدخرات

في القوائم المالية المختومة في 2012.12.31، وقع تقييم المستحقات طبقا لقواعد البنك المركزي التونسي و خاصة المنشور عدد 24/91 المؤرخ في 91/12/17 و المنشور عدد 08/93 المؤرخ في 93/07/30 و المنشور عدد 04/99 المؤرخ في 99/03/19 و المنشور عدد 12-2001 المؤرخ في 2001/05/04 و المنشور عدد 04-2011 المؤرخ في 2011/04/12 و المنشور عدد 02-2012 المؤرخ في 2012/01/11.

2.2 تصنيف القروض ورصد المخصصات :

تصنيف القروض

لتقدير المخصصات اللازمة يتم تصنيف التعهدات طبقاً لأحكام منشور البنك المركزي التونسي عدد 24 لسنة 1991 و المنشور عدد 04-2011 المؤرخ في 12/04/2011 حسب المخاطر المتعلقة بها كما يلي :

- مخاطر عادية (صنف أ)
- مخاطر تتطلب متابعة خاصة (صنف ب1)
- مخاطر مشكوك في استخلاصها في الأجل (صنف ب2)
- مخاطر يصعب استرجاعها كلياً في الأجل (صنف ب3)
- مخاطر ذات مخاطرة شبه ميئوس من استخلاصها (صنف ب4)

3.2 رصد المخصصات

■ مدخرات خاصة

ويتم تحديد مبالغ المخصصات اللازمة طبقاً للنسب المحددة لكل صنف من التعهدات طبقاً لمنشور البنك المركزي التونسي المذكور أعلاه بعد طرح الضمانات وتتمثل نسب المخصصات في :

- 20% من قيمة المخاطر المتبقية بالنسبة للديون المدرجة بالصنف 2
- 50% من قيمة المخاطر المتبقية بالنسبة للديون المدرجة بالصنف 3
- 100% من قيمة المخاطر المتبقية بالنسبة للديون المدرجة بالصنف 4

■ مدخرات جماعية

وفقاً لأحكام منشور البنك المركزي الى مؤسسات القرض عدد 2 لسنة 2012 المؤرخ في 11 جانفي 2012 قام البنك بتكوين مدخرات ذات صبغة عامة تسمى «مدخرات جماعية» تخصم من النتائج لتغطية المخاطر الكامنة على التعهدات الجارية (صنف أ) و تلك التي تستوجب متابعة خاصة (صنف 1) على معنى الفصل 8 من المنشور عدد 24 لسنة 1991.

وتم تحديد هذه المدخرات إستناداً إلى القواعد التي توفرها المذكرة إلى مؤسسات القرض عدد 8 لسنة 2012 المؤرخة في 2 مارس 2012.

وكانت المنهجية التي اعتمدها البنك كالتالي:

- الجمع بين التعهدات المصنفة 0 و 1 إلى مجموعات متجانسة وفقاً لنوعية المدين والقطاع ؛
- احتساب نسبة تحويل متوسطة لكل مجموعة و التي تساوي قيمة المخاطر الإضافية لتلك المجموعة في سنة (أ) قاسم مجموع التعهدات المصنفة 0 و 1 لتلك المجموعة في سنة (أ-1)، وقد احتسبت معدلات التحويل المتوسطة على الفترة المتراوحة بين 2008 و 2011.

لأغراض احتساب نسبة التحويل، استبعد البنك التعهدات للعلاقات المتصلة بعائلة الرئيس السابق بما أن تصنيف هذه التعهدات يعتبر عنصراً طارئاً يمكن أن يغير التقدير.

- تحديد عامل تحجيم من قبل مجموعة مما يعكس ازدياد المخاطر في سنة 2011. يحتسب هذا العامل بإقتسام المستحقات المصنفة 0 و 1 و المدفوعة و المجموعة بالنسبة لمجموعة معينة 2011 على نفس النسبة في 2010. هذا العامل لا يمكن أن يكون أقل من 1.

- من أجل حذف التحيزات التي قد تؤثر في تحديد عامل التحجيم، إعتبر البنك التغييرات التالية:
- عدم إدراج المستحقات الغير مدفوعة بمجموعة من الشركات التي خضعت لإستخلاص في سنة 2012.
- تمت جدولة القروض وفق أحكام منشور عدد 4 لسنة 2011 في حدود الأقساط غير المدفوعة فقط.
- تطبيق الحد الأدنى من معدلات التخصيص وفقا لأحكام منشور البنك المركزي الى مؤسسات القرض عدد 08 لسنة 2012.

4.2 قواعد ترتيب و تقييم السندات و إقرار المداخل التابعة لها.

ترتيب السندات

تتكون محفظة السندات من:

■ محفظة السندات التجارية:

- سندات المتاجرة: السندات المقتناة بنية مسكها لأجل قصير جدا و التي تكون مبادلاتها ضمن سوق منظمة و سائلة.
- سندات التوظيف: السندات المقتناة بنية مسكها لأجل قصير يفوق ثلاث أشهر.

■ محفظة سندات التوظيف:

- سندات الاستثمار: و هي السندات المقتناة من طرف البنك بنية حازمة في مسكها مبدئيا لغاية حلول أجلها و أن تمتلك الوسائل الكافية لتحقيق هذه النية.
- سندات المساهمة : الأسهم و السندات ذات الدخل المتغير التي تمسك لغاية تحقيق مردود كاف على مدة طويلة، أو التي تمكن من متابعة العلاقات البنكية مع الشركة المصدرة.
- الحصص في المؤسسات المشتركة و المؤسسات المزدوجة و الحصص في المؤسسات المرتبطة: ترتب من بين هذه القيم السندات التي يعتبر امتلاكها لمدة طويلة مفيدا لنشاط البنك لأنه يمكن أو لا من ممارسة تأثير واضح و جلي أو رقابة مقترنة أو كلية على الشركة المصدرة.

تقييم السندات

تقيد السندات بتاريخ و تكلفة اقتنائها.

- عند كل إفعال محاسبي، يقع تقييم السندات حسب سعر السوق بالنسبة للسندات المدرجة في السوق المالية و حسب القيمة الصحيحة بالنسبة للسندات الأخرى. و تحدد القيمة الصحيحة باعتماد تباعا حسب توفر المعلومات سعر أخر عملية بيع و صافي الأصول المعاد تقييمها و القيمة المحاسبية.
- ينتج عن ناقص القيمة الكامن و المنجر عن الفرق بين القيمة المحاسبية و سعر السوق أو القيمة الصحيحة للسندات تكوين محذرات لانخفاض القيمة. غير أنه لا يتم الإقرار بغائض القيمة الكامن ضمن النتائج.

مداخل محفظة السندات

- يقع الإقرار بمداخل السندات ضمن النتائج مباشرة عند الاقتناء حتى وإن لم يقع تحصيلها.
- تقيّد حصص الأرباح في الإيرادات حالما يحصل الحق في حصص الأرباح (قرار توزيع الأرباح من طرف الجلسة العامة العادية للشركة المصدرة).
- تعتبر الفوائد المستحقة على الأذون و الرقاع في تاريخ الإقفال المحاسبي إيرادات مستحقة و تقيّد ضمن الإيرادات.

5.2 . قواعد تحويل العمليات بالعملة الأجنبية و إعادة التقييم و الإقرار بنتائج الصرف.

- قواعد التحويل : يتم تحويل الأعباء و الإيرادات المدونة بالعملة الأجنبية إلى الدينار التونسي على أساس سعر الصرف بالحاضر المعمول به في تاريخ الإقرار بها.
- يتم في كل إقفال محاسبي تحويل عناصر الأصول و عناصر الخصوم و عناصر خارج الموازنة على أساس معدل سعر الصرف شراء و بيع يوم إقفال الوضعية.
- الإقرار بنتيجة الصرف : يتم عند كل إقفال محاسبي الإقرار ضمن نتيجة الفترة المعنية بالفرق بين عناصر الأصول و عناصر الخصوم و عناصر خارج الموازنة من جهة و المبالغ الموافقة لها في حسابات مقابل قيمة وضعية الصرف من جهة أخرى.

6.2 الأصول الثابتة.

- تقيّد الأصول الثابتة المادية حسب تكلفة الاقتناء دون إعتبار الأداء على القيمة المضافة ، و يتم احتساب الاستهلاك بطريقة الاستهلاك المتساوي الأقساط.
- خلافاً لهذه القاعدة وقع إعادة تقييم المقر الاجتماعي للبنك خلال السنة المحاسبية 2000 و نتج عن ذلك تسجيل ضمن الأموال الذاتية احتياطات ذات نظام خاص بمبلغ 4.219 ألف دينار.
- توزع الأقساط المعمول بها كما يلي:

2%	مباني و عقارات
10%	مباني خارجة عن الإستعمال
10%	معدات مكتبية
20%	معدات نقل
20%	معدات إعلامية
5%	معدات الوقاية و الخزانات الحديدية
20%	برامج معلوماتية
10%	لوحات فنية
10%	تركيب و تهيئة الأجهزة و المعدات

3. إيضاحات تفسيرية.

(الأرقام بألف دينار)

1.3 الأصول

خزانة و أموال لدى البنك المركزي ومركز الصكوك البريدية و الخزينة العامة

بلغت الخزانة و الأموال لدى البنك المركزي ومركز الصكوك البريدية و الخزينة العامة في نهاية ديسمبر 2012 مبلغ 144 041 ألف دينار مقابل 45 416 ألف دينار في نهاية ديسمبر 2011.

إيضاح 1. خزانة و أموال لدى البنك المركزي ومركز الصكوك البريدية و الخزينة العامة

بلغت الخزانة و الأموال لدى البنك المركزي ومركز الصكوك البريدية و الخزينة العامة في نهاية ديسمبر 2012 مبلغ 041 144 ألف دينار مقابل 416 45 ألف دينار في نهاية ديسمبر 2011.

التسمية	31 ديسمبر 2012	31 ديسمبر 2011
خزانة	42 903	22 953
حساب البنك المركزي الجاري	101 092	22 414
نقل أموال	26	32
حساب مركز الصكوك البريدية الجاري	17	14
صكوك سياحية	3	3
المجموع	144 041	45 416

إيضاح 2 تركيبة المستحقات على المؤسسات البنكية و المالية

بلغت المستحقات على المؤسسات البنكية و المالية في نهاية ديسمبر 2012 مبلغ 659 622 ألف دينار مقابل 518 237 ألف دينار في نهاية ديسمبر 2011.

التسمية	31 ديسمبر 2012	31 ديسمبر 2011
أرصدة و إيداعات لدى بنوك	80 992	35 119
قروض مع البنك المركزي	187 387	79 649
قروض على السوق المالية ما بين البنوك	81 000	96 000
قروض بالعملة الأجنبية	250 468	260 220
قروض على المؤسسات المالية	33 054	29 817
حسابات جارية لدى المؤسسات المالية	7 697	6 110
مستحقات مرتبطة	494	569
قيم غير مسندة	18 530	10 753
المجموع الصافي	659 622	518 237

توزيع المستحقات على المؤسسات البنكية و المالية حسب المدة المتبقية

التسمية	أقل من 3 أشهر	ما بين 3 أشهر و سنة	ما بين سنة و 5 سنوات	أكثر من 5 سنوات	المجموع
أرصدة و إيداعات لدى بنوك	80 992	-	-	-	80 992
قروض مع البنك المركزي	182 883	4 504	-	-	187 387
قروض على السوق المالية ما بين البنوك	70 000	6 000	5 000	-	81 000
قروض بالعملة الأجنبية	225 798	24 670	-	-	250 468
قروض على المؤسسات المالية	9 953	23 101	-	-	33 054
حسابات جارية لدى المؤسسات المالية	7 697	-	-	-	7 697
مستحقات مرتبطة	494	-	-	-	494
قيم غير مسندة	18 530	-	-	-	18 530
المجموع	596 347	58 275	5 000	-	659 622

إيضاح 3 مستحقات على الحر فاء

بلغت المستحقات على الحرفاء 2 499 065 ألف دينار في 2012.12.31 مقابل 2 327 650 ألف دينار في 31.12.2011.

لتسمية	31 ديسمبر 2012	31 ديسمبر 2011
حسابات عادية مدينة	335 480	262 017
محفظة إسقاط	239 672	222 100
قروض الحرفاء لم يحن أجلها	1 855 567	1 735 991
مستحقات مشكوك في تحصيلها و متنازع عليها	146 236	142 270
إيرادات للتحصيل	11 513	22 330
إيرادات مسجلة مسبقا	(3 871)	(2 266)
مستحقات غير مدفوعة	117 792	144 667
مجموع الخام للقروض المسندة للحر فاء	2 702 389	2 527 109
تسبقات على سندات لأجل	10 319	4 084
مستحقات مرتبطة على تسبقات على سندات لأجل	10 335	1 781
أموال أخرى للدرج	9	352
مستحقات أخرى	638	981
مجموع المستحقات الأخرى	21 301	7 198
مجموع الخام للقروض على الحر فاء	2 723 690	2 534 307
للطرح:		
فوائد معلقة	(42 618)	(39 030)
مدحرات	(182 007)	(167 627)
مجموع المدحرات و الفوائد	(224 625)	(206 657)
المجموع الصافي	2 499 065	2 327 650

توزيع مستحقات على الحر فاء حسب قسم المخاطر:

التسمية	أصول غير مصنفة	أصول مصنفة	مجموع
حسابات عادية مدينة	297 914	37 566	335 480
محفظة إسقاط	237 544	2 128	239 672
قروض الصرفاء لم يحن أجلها	1 807 503	48 064	1 855 567
مستحقات مشكوك في تحصيلها و متنازع عليها	0	146 236	146 236
إيرادات للتحصيل	11 290	223	11 513
إيرادات مسجلة مسبقا	(3 857)	(14)	(3 871)
مستحقات غير مدفوعة	62 812	54 980	117 792
مجموع تعهدات موازنة	2 413 206	289 183	2 702 389
التعهدات خارج الموازنة	749 666	6 032	755 698
مجموع تعهدات الخامة	3 162 872	295 215	3 458 087
فوائد معلّقة	(2 986)	(39 632)	(42 618)
مدخرات	(15 931)	(166 076)	(182 007)
مجموع المدخرات و الفوائد	(18 917)	(205 708)	(224 625)
مجموع تعهدات الصافي	3 143 955	89 507	3 233 462

61

إيضاح 4 محفظة السندات التجارية

بلغت سندات التوظيف 886 386 ألف دينار في 2012.12.31 مقابل 1 057 104 ألف دينار في 2011.12.31.

التسمية	31 ديسمبر 2012	31 ديسمبر 2011
أذون خزينة	870 863	1 039 220
تنزيل	(12 187)	(18 018)
منحة	1 592	609
مستحقات و ديون مرتبطة	26 118	35 293
المجموع	886 386	1 057 104

إيضاح 5 محفظة الاستثمار

1.5 سندات التوظيف

بلغت محفظة الاستثمار 304 662 ألف دينار في 2012.12.31 مقابل 263 703 ألف دينار في 2011.12.31.

التسمية	31 ديسمبر 2012	31 ديسمبر 2011
سندات الاستثمار	90 607	74 367
«سيكار» أموال متصرف فيها	174 626	152 689
الحصص في المؤسسات المرتبطة	25 618	19 747
سندات المساهمة	18 427	16 624
مساهمة مسترجعة	2 010	2 080
مستحقات مرتبطة	9 521	10 924
المجموع الخام	320 809	276 431
مدخرات	(12 104)	(9 298)
زوائد القيمة المعلّقة	(4 043)	(3 430)
مجموع المدخرات و زوائد القيمة المعلّقة	(16 147)	(12 728)
المجموع الصافي	304 662	263 703

2.5 حركة محفظة الاستثمار

التسمية	القيمة الخامة 2011.12.31	مستحقات مرتبطة 2011.12.31	مجموع 2011.12.31	إقتناءات	مبيعات	القيمة الخامة 2012.12.31	تغيرات مستحقات مرتبطة 2012.12.31	مجموع 2012.12.31	مدخرات و زوائد القيمة المعلّقة 2011	مخصصات	إستردادات	مدخرات و زوائد القيمة المعلّقة 2012	القيمة المحاسبية الصافية 2012.12.31
سندات الاستثمار	74 367	1 419	75 786	30 000	13 760	90 607	2 215	92 822	-	-	-	-	92 822
«سيكار» أموال متصرف فيها	152 689	5 842	158 531	28 370	6 433	174 626	3 262	177 888	4 763	2 309	-	7 072	170 816
سندات المساهمة	16 624	-	16 624	1 803	-	18 427	-	18 427	1 414	724	7	2 131	16 296
الحصص في المؤسسات المرتبطة	19 747	-	19 747	5 871	-	25 618	-	25 618	827	100	37	890	24 728
مساهمة مسترجعة	2 080	3 663	5 743	-	70	2 010	4 044	6 054	5 724	380	50	6 054	-
المجموع	265 507	10 924	276 431	66 043	8 427	311 288	9 521	320 809	12 728	3 513	94	16 147	304 662

3.5 سندات الاستثمار

اسم الشركة	القيمة الخام	عدد الرقاع
بنك الأمان 2006	1 000	20 000
بنك الأمان (مشروط 2010)	3 033	35 000
بنك الأمان 2011/1	1 800	20 000
شركة الإيجار العربية لتونس 2008/1	1 000	50 000
شركة الإيجار العربية لتونس 2009	1 200	30 000
شركة الإيجار العربية لتونس 2009/2	3 200	40 000
الشركة الدوليّة للإيجار المالي 2009/3	1 200	30 000
الشركة الدوليّة للإيجار المالي 2010	3 000	50 000
الشركة الدوليّة للإيجار المالي 2010/2	2 250	22 500
التجاري بنك	857	10 000
التجاري للإيجار	1 000	10 000
بنك الإسكان 2009	2 769	30 000
بنك الإسكان مشروط	2 800	70 000
بنك تونس و الإمارات 2010	3 440	43 000
بنك تونس و الإمارات 2011	5 000	50 000
بنك الوطني الفلاحي 2011	5 000	50 000
الشركة الدوليّة للإيجار المالي 2007/1	500	10 000
الشركة الدوليّة للإيجار المالي 2007/2	100	5 000
الشركة الدوليّة للإيجار المالي 2008/1	400	20 000
الشركة الدوليّة للإيجار المالي (مشروط 2008)	1 000	10 000
الشركة الدوليّة للإيجار المالي 2009/2	200	500
الشركة الدوليّة للإيجار المالي 2010/2	900	15 000
الشركة الدوليّة للإيجار المالي 2011/1	1 600	20 000
الصندوق المشترك للديون (بنك تونس العربي الدولي 1)	3 106	5 000
الصندوق المشترك للديون (بنك تونس العربي الدولي 2)	4 851	3 000
إتحاد الفكتورينيق	1 200	15 000
الإتحاد الدولي للبنوك 2011	1 800	20 000
التونسية للإيجار المالي 2008	200	10 000
التونسية للإيجار المالي 2011/1	2 400	30 000
التونسية للإيجار المالي 2011/2	2 400	30 000
التونسية للإيجار المالي مشروط	1 400	51 000
الشركة التونسية للبنك 2011	5 000	50 000
الشركة الدوليّة للإيجار المالي 2011	5 000	50 000
الشركة الدوليّة للإيجار المالي 2012/2	4 000	50 000
التونسية للإيجار المالي 2012/1	2 000	20 000
البنك التونسي الكويتي 2012/1	4 000	40 000
صندوق الودائع و الضمانات التونسي 2012	10 000	-
المجموع	90 607	-

4.5 «سيكار» أموال متصرّف فيها

اسم الشركة	القيمة المحاسبية	مستحقات مرتبطة	مجموع «سيكار» أموال متصرّف فيها	مخصصات
التنمية العربية لتونس «سيكار»	162 755	2 991	165 746	4 822
التحدي «سيكار»	9 057	196	9 253	1 403
الشركة التونسية للبنوك «سيكار»	636	54	690	636
الاستثمار العالمي «سيكار»	928	1	929	211
سند «سيكار»	1 250	20	1 270	-
المجموع	174 626	3 262	177 888	7 072

5.5 حصص في المؤسسات المرتبطة

اسم الشركة	القيمة الخام	عدد الأسهم المملوكة	النسبة	المدخرات	حصص الأرباح 2012
المستشارون الماليون العرب	290	60 000	%30	-	45
العربية سيكاف	2 416	21 940	%23,12	862	23
التنمية العربية لتونس	900	89 999	%41,14	-	117
الاستثمار العربي لتونس	2 314	347 745	%30,11	-	139
شركة الإيجار العربية لتونس	17 530	8 154 021	%32,62	-	1 109
شركة الدراسات العربية لتونس	9	896	%12,8	9	-
شركة توزيع المعدات الإعلامية (CODIS)	306	3 060	%25,5	14	-
سندات سيكاف	90	900	%0,04	-	3
شركة السيولة «أكسيس»	200	2 000	%0,59	-	8
شركة صيانة رأس المال «أكسيس»	30	30	%0,41	-	-
الشركة العربية للإنشاء العقاري	66	659	%2	6	-
اتحاد الفكتورينق	1 047	209 243	%6,97	-	-
إيرادات 20	70	7 000	%11,52	-	2
إيرادات 50	70	7 000	%10,91	-	1
إيرادات 100	70	7 000	%18,03	-	1
إيرادات حساب الأذخار في الأسهم	70	7 000	%27,26	-	2
سلامات رسملة	70	7 000	%0,56	-	-
سلامات أوائل	70	7 000	%0,71	-	3
المجموع	25 618	8 932 493		892	1 453

6.5 سندات المساهمة

أرباح 2012	مخصصات	النسبة	عدد الأسهم	القيمة الخام	اسم الشركة
19	-	%4	22 211	90	الشركة التونسية بين المهنيين للمقاصة والمحافضة على الأوراق المالية
-	28	%10	28 000	28	الشركة الفندقية السياحية للساحل
6	-	%3,29	25 000	25	شركة المساهمة وتنمية الاستثمارات
-	-	%3,29	292 200	271	دار المصرفي
3	-	%0,75	1 500	100	الشركة التونسية لتأمين التجارة الخارجية
28	-	%8,56	4 279	231	الشركة النقدية التونسية
-	239	%1,46	70 000	700	شركة التنمية والاستثمار بالشمال الغربي
-	-	%2,5	20 000	100	شركة الوطن القبلي للاستثمار
-	-	%5,02	3 000	300	مركب النشاط الاقتصادي بجرجيس
36	-	%7,86	60 000	300	مركب النشاط الاقتصادي ببنزرت
17	-	%0,6	89 386	654	الشركة التونسية لإعادة التأمين
-	53	%5,13	20 000	200	شركة التنمية والاستثمار للوطن القبلي
-	-	%16,9	227 355	400	شركة الخدمات بين البنوك
-	100	%12,52	1 000	100	شركة الدراسات والتنمية والتهيئة السياحية بصفاقس
-	-	%5,44	2 741	208	شركة ما بين البنوك للمقاصة عن بعد (سيبتال)
-	300	%3	30 000	300	المركب الميكانيكي التونسي
-	-	%3,33	1 000	100	الشركة التونسية للضمان (سوتوقار)
-	-	%0,01	9	5	سويغت
-	40	%8,89	400	40	الشركة التونسية للتنمية والتنشيط السياحي
312	-	%12,5	5 000	500	الشركة التونسية لبعث الأقطاب العقارية و الصناعية STPI
-	-	%12,59	60 000	600	شركة التصرف في القطب التكنولوجي بصفاقس
-	-	%10	100 000	1 000	شركة قطب المنافسة ببنزرت
-	73	%15	1 500	150	شركة الدراسة والتنمية بسوسة
-	370	%26,1	2 000	2 000	«فينيسيا سيد فوند» صندوق للمساعدة على الانطلاق ذي التصرف الخاص
9	-		2 500	250	المالية والاستثمار بشمال إفريقيا «سيكاف»
-	-	%5	2 000	2 000	«رسملة وضمن» صندوق مشترك للتوظيف
-	44	%5,19	2 500	250	جامعة جنوب المتوسط
-	-	%8,7	2 000	1 000	صناديق مشتركة للتوظيف مخاطرة «إين تاك»
-	24	%15,15	1 000	1 000	صندوق عتيد I
-	-	%8,14	407	500	سمارت إيكوتي
-	-	%31,13	249	2 495	سمارت إيكوتي
-	-	%14,00	700	70	سمارت إيكوتي
-	-	%10	1 000	100	شركة التصرف في القطب التكنولوجي بسيدي ثابت
-	-		10	10	فيينا 60
-	64	%22,22	10 000	100	شركة الإحاطة و التصرف لصناديق الأفراق
7	-	%1,18	9 580	470	شركة فيزا
-	797	%11,09	1 500	1 780	ألتريمد
437	2 132			18 427	المجموع

7.5 مساهمة مسترجعة

اسم الشركة	القيمة الخام	عدد الأسهم المملوكة	مستحقات مرتبطة	المدخرات	زوائد القيمة المعقّدة
الشركة الفندقية السياحية للساحل	663	66 250	1 686	662	1 686
«سمالت» للاستثمار	100	1 000	211	100	211
بريمافيرا	395	3 945	1 118	395	1 118
بيفكتا	250	25 000	504	250	504
شركة الاستغلال السياحي	87	875	151	88	151
حمامات البحرية	130	2 000	11	130	11
فلامينغو بيتش	135	13 500	153	135	153
مركب قرطاج	250	25 000	210	250	210
المجموع	2 010	137 570	4 044	2 010	4 044

إيضاح 6 الأصول الثابتة

في 31 ديسمبر 2012، بلغت الأصول الثابتة 59 243 ألف دينار مقابل 531 62 ألف دينار في 31 ديسمبر 2011.

جدول تطور الأصول الثابتة

القيمة الخام في 2011/12/31	افتتاءات	مبيعات	القيمة الخام في 2012/12/31	إستهلاكات متراكمة	إسترجاع	القيمة الصافية في 2012/12/31
6 087	1 511	2 600	4 998	-	-	4 998
21 630	1 307	-	22 937	10 074	-	12 863
5 471	351	32	5 790	3 716	30	2 104
24 204	1 116	561	24 769	19 766	535	5 528
6 251	138	411	5 978	4 732	409	1 655
58 902	8 451	3 530	63 823	31 771	43	32 095
122 545	12 874	7 134	128 285	70 059	1 017	59 243

إيضاح 7 أصول أخرى

في 31 ديسمبر 2012، بلغ الرصيد الصافي لهذا البند 50 022 ألف دينار مقابل 37 976 ألف دينار في 31 ديسمبر 2011.

التسمية	31 ديسمبر 2012	31 ديسمبر 2011
حسابات مرتقبة	33 626	19 779
قروض وتسبقات للأعوان	15 593	15 132
أصول ضرائب	4 325	5 662
أعباء للتوزيع	457	730
مخزون إمدادات و مطبوعات	578	577
قروض مكفولة من طرف الدولة	405	405
مدحرات على أصول أخرى	(4 959)	(4 309)
المجموع	50 022	37 976

إيضاح 7 أعباء للتوزيع

بلغ رصيد الأعباء المؤجلة في موفي 2012، 457 ألف دينار مقابل 730 ألف دينار في 31 ديسمبر 2011.

القيمة الخامة في 2012/12/31	إستيعاب متراكمة 2012	إستيعاب السنة المحاسبية	إستيعاب متراكمة 2011	القيمة الصافية في 2012/12/31	
8 975	8 975	141	8 834	-	نفقات إشنهار
967	510	132	378	457	أعباء أخرى للتوزيع
9 942	9 485	273	9 212	457	المجموع

2.3 الخصوم

إيضاح 8 ودائع و أموال المؤسسات البنكية و المالية

بلغت ودائع المؤسسات البنكية و المالية 370 398 ألف دينار في 2012.12.31 مقابل 466 681 ألف دينار في 2011.12.31.

التسمية	31 ديسمبر 2012	31 ديسمبر 2011
إقتراضات	365 371	452 638
ودائع عند الطلب	4 772	6 669
ديون مرتبطة	253	317
ودائع أخرى للتخصيص	2	7 057
المجموع	370 398	466 681

توزيع ودائع و أموال المؤسسات البنكية و المالية حسب المدة المتبقية

التسمية	أقل من 3 أشهر	ما بين 3 أشهر و سنة	ما بين سنة و 5 سنوات	أكثر من 5 سنوات	المجموع
إقتراضات	355 135	10 236	-	-	365 371
ودائع عند الطلب	4 772	-	-	-	4 772
ديون مرتبطة	180	73	-	-	253
ودائع أخرى للتخصيص	2	-	-	-	2
المجموع	360 089	10 309	-	-	370 398

إيضاح 9 ودائع و أموال الحر فاء

بلغت ودائع و أموال الحر فاء 3 543 631 ألف دينار في 2012.12.31 مقابل 3 229 809 ألف دينار في 2011.12.31.

التسمية	31 ديسمبر 2012	31 ديسمبر 2011
ودائع تحت الطلب	1 218 747	1 197 838
ودائع لأجل	1 498 809	1 331 409
حسابات ادخار	620 875	538 707
مبالغ مستحقة أخرى	194 775	143 861
ديون مرتبطة	10 425	17 994
المجموع	3 543 631	3 229 809

توزيع ودائع و أموال الحر فاء حسب المدة المتبقية

التسمية	أقل من 3 أشهر	ما بين 3 أشهر و سنة	ما بين سنة و 5 سنوات	أكثر من 5 سنوات	المجموع
ودائع تحت الطلب	1 218 747	-	-	-	1 218 747
ودائع لأجل	929 533	404 493	164 783	-	1 498 809
حسابات ادخار	620 875	-	-	-	620 875
مبالغ مستحقة	194 775	-	-	-	194 775
ديون مرتبطة	2 278	5 257	2 890	-	10 425
المجموع	2 966 208	409 750	167 673	-	3 543 631

إيضاح 10 إقتراضات و موارد خصوصية

بلغت إقتراضات البنك و الموارد الخصوصية 149 398 ألف دينار في 2012.12.31 مقابل 157 449 ألف دينار في 2011.12.31.

التسمية	31 ديسمبر 2012	31 ديسمبر 2011
قروض رقاعية	83 481	90 995
إعتمادات خارجية	60 804	61 058
إعتمادات صندوق تطوير اللامركزية الصناعية التقليدية و الصرف الصغرى	1 745	1 794
إعتمادات الصندوق القومي للنهوض بالصناعات التقليدية	200	200
فوائد مستحقة	3 168	3 402
المجموع	149 398	157 449

إيضاح 11 خصوم أخرى

بلغت قيمة الخصوم الأخرى 35 255 ألف دينار في 2012.12.31 مقابل 28 705 ألف دينار في 2011.12.31.

التسمية	31 ديسمبر 2012	31 ديسمبر 2011
مصاريف الموظفين	13 040	10 354
عدة مصاريف للدفع	7 586	7 632
خصوم ضرائب	7 511	5 819
مدخرات للمخاطر و الأعباء	2 800	3 736
حسابات مرتقبة	4 318	1 164
المجموع	35 255	28 705

3.3 الأموال الذاتية

إيضاح 12 الأموال الذاتية

جدول تطور الأموال الذاتية

ألف دينار	الاجتماعي الراسمال	منحة إصدار	احتياطات قانونية	احتياطات التقييم	احتياطات لإعادة الاستثمار	احتياطات إعادة الاستثمار	احتياطات ذات نظام خاص	صندوق للمخاطر العامه	نتائج مؤجلة	أرباح غير مخصصة	المجموع
الرصيد في 2011.12.31	100 000	130 471	10 000	4 219	16 983	113 915	2 790	18 400	18	33 177	429 973
احتياطات ذات نظام خاص محررة					(15 690)					15 690	-
تخصيص النتائج في 2011.12.31											
احتياطات قانونية											-
احتياطات لإعادة الاستثمار					28 870					(28 870)	-
صندوق للمخاطر العامه											-
حصص أرباح										(20 000)	(20 000)
نتائج مؤجلة									(4)	4	-
احتياطات ذات نظام خاص محررة					18 000	(18 000)					-
النتيجة الصافية في 2012.12.31 بعد توزيع النتيجة	100 000	130 471	10 000	4 219	19 293	124 785	2 790	18 400	14	-	409 973
النتيجة الصافية في 2012.12.31										50 107	50 107
الرصيد في 2012.12.31	100 000	130 471	10 000	4 219	19 293	124 785	2 790	18 400	14	50 107	460 080

4.3 قائمة النتائج

إيضاح 15 فوائد دائنة و مدا خيل مماثلة

بلغت الفوائد الدائنة و المداخيل المماثلة خلال هذه الفترة 153 185 ألف دينار في 2012.12.31 مقابل 145 289 ألف دينار في 2011.12.31.

التسمية	31 ديسمبر 2012	31 ديسمبر 2011
فوائد دائنة على قروض قصيرة، متوسطة و بعيدة المدى	120 126	112 258
فوائد الحسابات الجارية المدينة	21 639	22 713
فوائد دائنة على عمليات الخزينة و ما بين البنوك	9 655	7 908
فوائد على بيع و شراء عملات لأجل	1 765	2 410
المجموع	153 185	145 289

إيضاح 16 عمولات دائنة

بلغت العمولات الدائنة خلال هذه الفترة 37 235 ألف دينار في 31 ديسمبر 2012 مقابل 32 630 ألف دينار في 31 ديسمبر 2011.

التسمية	31 ديسمبر 2012	31 ديسمبر 2011
عمولات على حسابات و أرصدة و وسائل الدفع	20 943	18 320
عمولات على الكفالات و الضمانات المقدمة	7 669	6 667
استرجاع مصاريف و عمولات أخرى	5 194	4 396
عمولات على العمليات الأجنبية	3 429	3 247
المجموع	37 235	32 630

إيضاح 17 مرابيح على محفظة السندات التجارية و العمليات المالية

حققت محفظة السندات التجارية و العمليات المالية مرابيح قدرها 64 167 ألف دينار في 2012.12.31 مقابل 62 908 ألف دينار في 2011.12.31.

التسمية	31 ديسمبر 2012	31 ديسمبر 2011
إيرادات على سندات الخزينة	49 407	59 849
تنزيل على سندات المتاجرة	(4 704)	(7 123)
منحة على سندات المتاجرة	11 452	411
مرابيح محفظة السندات التجارية	56 155	53 137
إيرادات فرق عملة	81	2 474
إيرادات / خسائر على عمليات الصرف بالحاظر	8 714	12 755
إيرادات / خسائر على الصرف لأجل	(783)	(5 458)
مرابيح العمليات المالية	8 012	9 771
المجموع	64 167	62 908

إيضاح 18 مرابيح محفظة الاستثمار

بلغت مرابيح محفظة الاستثمار 10 617 ألف دينار في 2012.12.31 مقابل 11 489 ألف دينار في 2011.12.31.

التسمية	31 ديسمبر 2012	31 ديسمبر 2011
إيرادات الأوراق المالية	6 170	5 244
إيرادات على السندات القابلة للتفويت	4 447	6 245
المجموع	10 617	11 489

إيضاح 19 فوائد مدينة و أعباء مماثلة

بلغت الفوائد المدينة مبلغ 100 357 ألف دينار في 2012.12.31 مقابل 100 431 ألف دينار في 31 ديسمبر 2011.

التسمية	31 ديسمبر 2012	31 ديسمبر 2011
فوائد مدينة على ودائع لأجل	49 875	53 997
فوائد مدينة على عمليات الخزينة و ما بين البنوك	19 423	13 112
فوائد مدينة على حسابات ادخار	12 976	13 101
فوائد مدينة على ودائع تحت الطلب	11 588	13 022
فوائد مدينة على موارد خصوصية و قروض رقاعية	6 495	7 199
المجموع	100 357	100 431

إيضاح 20 مخصصات المدخرات على المستحقات و تصحيح القيم

بلغ رصيد هذا الحساب 14 954 ألف دينار في 2012.12.31 مقابل 32 992 ألف دينار في 2011.12.31.

التسمية	31 ديسمبر 2012	31 ديسمبر 2011
مخصصات مدخرات على مستحقات مشكوك في تحصيلها و مخاطر مختلفة	29 496	29 713
مخصصات مدخرات جماعية	4 483	11 281
خسائر على المستحقات	855	2 416
استردادات على مدخرات	(19 880)	(10 418)
المجموع	14 954	32 992

مخصصات المدخرات على محفظة الاستثمار

بلغ رصيد هذا الحساب 3 040 ألف دينار في 2012.12.31 مقابل 1 732 ألف دينار في 2011.12.31.

التسمية	31 ديسمبر 2012	31 ديسمبر 2011
مخصصات مدخرات على محفظة الاستثمار	3 133	3 754
استردادات المدخرات لانخفاض قيمة السندات	(93)	(2 022)
المجموع	3 040	1 732

5.3 جدول التدفقات النقدية

إيضاح 21 السيولة و ما يعادل السيولة

بلغ رصيد السيولة و ما يعادل السيولة 409 595 ألف دينار في 2012.12.31 مقابل 11 538 ألف دينار في 2011.12.31.

التسمية	31 ديسمبر 2012	31 ديسمبر 2011
أموال في الخزينة، مستحقات و ديون على المؤسسات البنكية المحلية، البنك المركزي ومركز الصكوك البريدية و الخزينة العامة	186 822	(166 517)
ودائع و أموال على مراسلين من الخارج	49 572	319 263
رصيد الإقتراضات و السندات على السوق النقدية و فوائد مرتبطة	173 201	(141 208)
المجموع	409 595	11 538

إيضاحات أخرى حول القوائم المالية

إيضاح 23 إعادة استثمار معفى:

في 2012.12.31، أجرى البنك إعادة استثمار معفى بالمشاركة في شركات الإستثمار ذات رأس مال تنمية بمبلغ قدره 48 975 ألف دينار و ذلك لإستعمالها في شكل المشاركة في مشاريع التي يخول الإستثمار فيها الإنتفاع بالإعفاء الجبائي. تحصل البنك بذلك على خصم من العبء الضريبي على الشركات بمقدار 17 421 ألف دينار حسب على الأساس الضريبي حسب الأحكام المنصوص عليها بالفصل 39 من مجلة الضريبة على دخل الأشخاص الطبيعيين و الضريبة على الشركات. للتمتع بهذا الإمتياز يشترط توظيف المداخيل المعاد إستثمارها في مشاريع مؤهلة و ذلك قبل 2015.12.31 ووفقاً لأحكام قانون عدد 88-92 المؤرخ في 02 أوت 1988 كما تم تنقيحه و إتمامه بالنصوص اللاحقة.

و في صورة عدم إيفاء شركات الإستثمار ذات رأس مال تنمية بالشرط المنصوص عليه يصبح البنك مطالبا بدفع مبلغ الضريبة على الشركات المستوجب مع الخطايا المتعلقة بها.

إيضاح 24 مداخيل المسيرين:

إمتيازات قصيرة الأجل	31 ديسمبر 2012	31 ديسمبر 2011
إمتيازات التقاعد	-	-
منحة التفويت في الوظيفة	-	-
المجموع	2 135	1 715

إيضاح 25 العلاقات مع الأطراف الأخرى المرتبطة

بلغ رصيد تعهدات مجتمعات الأعمال لأعضاء مجلس الإدارة في 2012.12.31، 147 472 ألف دينار مفصلة كالآتي:

مجمعات الأعمال لأعضاء مجلس الإدارة	تعهدات الموازنة	تعهدات خارج الموازنة	المجموع
مجمع بياحي	60 444	52 751	113 195
مجمع بن سدرين	4 843	11	4 854
مجمع عباس	8 996	11 167	20 163
مجمع رضا الزرزري	5 810	76	5 886
مجمع الشاذلي بن عمار	3 314	60	3 374
المجموع	83 407	64 065	147 472

■ بلغ رصيد تعهدات مساعدي المدير العام في 2012.12.31، 116 ألف دينار.

■ بلغ رصيد تعهدات المؤسسات المرتبطة في 2012.12.31 مبلغ 35 336 ألف دينار مفصلة كالآتي:

المبلغ	المؤسسات المرتبطة
12 197	اتحاد الفكتورينق
5 612	شركة توزيع المعدات الإعلامية (CODIS)
9 041	الشركة العربية للإنشاء العقاري
8 378	شركة الإيجار العربية لتونس
108	المستشارون الماليون العرب
35 336	المجموع

■ بلغ مجموع القروض الرقاعية للمؤسسات المرتبطة في 2012.12.31 مبلغ 22 050 ألف دينار مفصلة كالآتي:

المبلغ	المؤسسات المرتبطة
1 200	اتحاد الفكتورينق
20 850	شركة الإيجار العربية لتونس
22 050	المجموع

■ ينقسم قائم القروض و الإقتراضات مع مجمع البنك العربي كالآتي:

المبلغ	مجمع البنك العربي
237 587	قروض
(136 617)	إقتراضات

■ أبرم البنك العربي لتونس خلال سنة 2012 ملحقا تعديليا لإتفاقية التصرف في صندوق رأس مال مخاطر مع « الشركة العربية للتنمية لتونس » (ATD SICAR) والتي يملك البنك 41.14% من رأس مالها ، وذلك للترفيغ في المبلغ الجملي لهذه الأرصدة من 140 663 ألف دينار إلى 162 663 ألف دينار بتاريخ 31 ديسمبر 2012 .

وتتلقى هاته الشركة مقابل ذلك عمولات مفصلة كالتالي :

- عمولة تصرف بنسبة سنوية بـ 1% تحسب على أساس القيمة الاسمية لصندوق رأس المال في آخر كل سنة وتدفع قبل خصم أي مصاريف أو عمولات أخرى .
- عمولة أداء بـ 10% من فائض القيمة المتأتي من التفويت في الأسهم .
- عمولة مردودية بـ 10% من محاصيل توظيف الأموال من قبل الشركة .

■ يتولى البنك مهام الإيداع لحساب الشركة العربية سيكاف (ARABIA SICAV) . والتي يملك البنك 23.12% من رأس مالها في 31 ديسمبر 2012 . وفي هذا الإطار فإنّ البنك مؤتمن على مسك السندات وأموال هذه الشركة ومكلف باستخلاص مبالغ اكتتاب المساهمين الجدد وتسديد المبالغ المستحقة للمساهمين المغادرين.

و يتحصّل البنك في المقابل على عمولة تساوي 6 000 دينار في السنة.

■ يتولى البنك مهام الإيداع لحساب شركة سندات سيكاف (SANADETT SICAV) ، شركة تابعة لمجمع البنك العربي لتونس والتي يملك البنك 0.04% من رأس مالها في 31 ديسمبر 2012 . وفي هذا الإطار فإنّ البنك مؤتمن على مسك السندات وأموال هذه الشركة ومكلف باستخلاص مبالغ اكتتاب المساهمين الجدد وتسديد المبالغ المستحقة للمساهمين المغادرين .

ويتحصّل البنك في المقابل على عمولة تساوي 11 000 دينار في السنة .

■ يتولى البنك مهام الإيداع لحساب صندوق التوظيف المشتركة إيرادات 20 (IRADETT 20) ، هيكل تابع لمجمع البنك العربي لتونس والتي يملك البنك 11.52% من رأس ماله في 31 ديسمبر 2012 . وفي هذا الإطار فإنّ البنك مؤتمن على مسك السندات وأموال هذه الشركة ومكلف باستخلاص مبالغ اكتتاب أصحاب الحصص الجدد وتسديد المبالغ المستحقة لأصحاب الحصص المغادرين .

ويتحصّل البنك في المقابل على عمولة سنوية تساوي 0.1% من الأصول الصافية دون أن تتعدى هاته العمولة 7 آلاف دينار في السنة.

■ يتولى البنك مهام الإيداع لحساب صندوق التوظيف المشتركة إيرادات 50 (IRADETT 50) ، هيكل تابع لمجمع البنك العربي لتونس والتي يملك البنك 10.91% من رأس ماله في 31 ديسمبر 2012 . وفي هذا الإطار فإنّ البنك مؤتمن على مسك السندات وأموال هذه الشركة ومكلف باستخلاص مبالغ اكتتاب أصحاب الحصص الجدد وتسديد المبالغ المستحقة لأصحاب الحصص المغادرين .

ويتحصّل البنك في المقابل على عمولة سنوية تساوي 0.1% من الأصول الصافية دون أن تتعدى هاته العمولة 7 آلاف دينار في السنة.

■ يتولى البنك مهام الإيداع لحساب صندوق التوظيف المشتركة إيرادات 100 (IRADETT 100) ، هيكل تابع لمجمع البنك العربي لتونس والتي يملك البنك 18.03% من رأس ماله في 31 ديسمبر 2012 . وفي هذا الإطار فإنّ البنك مؤتمن على مسك السندات وأموال هذه الشركة ومكلف باستخلاص مبالغ اكتتاب أصحاب الحصص الجدد وتسديد المبالغ المستحقة لأصحاب الحصص المغادرين .

ويحصل البنك في المقابل على عمولة سنوية تساوي 0.1% من الأصول الصافية دون أن تتعدى هاته العمولة 7 آلاف دينار في السنة.

■ يتولى البنك مهام الإيداع لحساب صندوق التوظيف المشتركة إيرادات CEA (CEA IRADETT)، هيكل تابع لمجمع البنك العربي لتونس والتي يملك البنك 27.26% من رأس ماله في 31 ديسمبر 2012. وفي هذا الإطار فإن البنك مؤتمن على مسك السندات وأموال هذه الشركة ومكلف باستخلاص مبالغ ائتمان أصحاب الحصص الجدد وتسديد المبالغ المستحقة لأصحاب الحصص المغادرين.

ويحصل البنك في المقابل على عمولة سنوية تساوي 0.1% من الأصول الصافية دون أن تتعدى هاته العمولة 7 آلاف دينار في السنة.

■ يتولى البنك مهام الإيداع لحساب صندوق التوظيف المشتركة سلمات CAP (CAP SALAMETT)، هيكل تابع لمجمع البنك العربي لتونس والتي يملك البنك 0.56% من رأس ماله في 31 ديسمبر 2012. وفي هذا الإطار فإن البنك مؤتمن على مسك السندات وأموال هذه الشركة ومكلف باستخلاص مبالغ ائتمان أصحاب الحصص الجدد وتسديد المبالغ المستحقة لأصحاب الحصص المغادرين.

ويحصل البنك في المقابل على عمولة سنوية تساوي 0.1% من الأصول الصافية دون أن تتعدى هاته العمولة 7 آلاف دينار في السنة.

■ يتولى البنك مهام الإيداع لحساب صندوق التوظيف المشتركة سلمات PLUS (SALAMETT PLUS)، هيكل تابع لمجمع البنك العربي لتونس والتي يملك البنك 10.7% من رأس ماله في 31 ديسمبر 2012. وفي هذا الإطار فإن البنك مؤتمن على مسك السندات وأموال هذه الشركة ومكلف باستخلاص مبالغ ائتمان أصحاب الحصص الجدد وتسديد المبالغ المستحقة لأصحاب الحصص المغادرين.

ويحصل البنك في المقابل على عمولة سنوية تساوي 0.1% من الأصول الصافية دون أن تتعدى هاته العمولة 7 آلاف دينار في السنة.

■ يتولى البنك مهام الإيداع لحساب صندوق التوظيف المشتركة أكسيس رأسم المال المحمي (FCP Capital Prudent)، هيكل تابع لمجمع البنك العربي لتونس والتي يملك البنك 410% من رأس ماله في 31 ديسمبر 2012. وفي هذا الإطار فإن البنك مؤتمن على مسك السندات وأموال هذه الشركة ومكلف باستخلاص مبالغ ائتمان أصحاب الحصص الجدد وتسديد المبالغ المستحقة لأصحاب الحصص المغادرين.

ويحصل البنك في المقابل على عمولة تساوي 5 000 دينار في السنة .

■ يتولى البنك مهام الإيداع لحساب شركة السيولة أكسيس ذات الرأس المال المتغير (Axis Trésorerie SICAV)، شركة تابعة لمجمع البنك العربي لتونس والتي يملك البنك 0.59% من رأس مالها في 31 ديسمبر 2012. وفي هذا الإطار فإن البنك مؤتمن على مسك السندات وأموال هذه الشركة ومكلف باستخلاص مبالغ ائتمان المساهمين الجدد وتسديد المبالغ المستحقة للمساهمين المغادرين.

ويحصل البنك في المقابل على عمولة تساوي 5 000 دينار في السنة .

- يتولى البنك تسويق و توزيع أسهم العربية سيكاف و سندات سيكاف المسيرتين من طرف «المستشارون الماليون العرب» (يملك البنك 30 % من رأس مالها) لدى حرفائها.
- ويتحصل البنك مقابل ذلك عمولة توظيف محتسبة على أساس نسبة بـ0.2% من حجم المعاملات الصافي اليومي.
- وضع البنك العربي لتونس على ذمة الشركة العربية للإستثمار لتونس (ATI SICAF) (يملك البنك 30,11% من رأس مالها) إطارا بخطة رئيس مدير عام لهاته الشركة. وتنص الإتفاقية على أن يقوم البنك بدفع منحة خطة رئيس مدير عام ضمن الأجر المتقاضى من طرف البنك على أن تقوم الشركة العربية للإستثمار لتونس بدفع هاته المنحة إلى البنك.

وقد ارتفعت المبالغ المفوترة بعنوان سنة 2012 إلى 15 ألف دينار.

مجموعة

البنك العربي لتونس

مجموعة البنك العربي لتونس

الشركات الرئيسية التابعة للبنك العربي لتونس

رأس المال	النشاط	الاسم التجاري
25.000	شركة الإيجار العربية لتونس هي شركة مالية غير بنكية مختصة في تمويل الإستثمار في مجال المنقولات و العقارات عبر الإيجار المالي	شركة الإيجار العربية لتونس ARAB TUNISIAN LEASE –ATL
5.775	الشركة العربية للإستثمار تعمل في القطاع المالي و يعتمد نشاطها في مجال التصرف في محفظة القيم المنقولة	الشركة العربية للإستثمار بتونس - ARAB TUNISIAN INVEST ATI SICAF
2.187	الشركة العربية للتنمية إختصت في المساهمة لحسابها الخاص أو لحساب الغير و لهدف تولية الدعم و التعزيز للأموال الذاتية لفائدة الشركات المؤسسة من طرف الباعثين الجدد و الشركات التي تم إنشائها في مناطق التنمية الجهوية	الشركة العربية للتنمية بتونس - ARAB TUNISIAN DEVELOPMENT ATD SICAR
1.000	شركة تعمل كوسيط بالبورصة و تساهم في: تداول المعاملات على الأوراق المالية لحساب حرفائها. التصرف الحرّ و بواسطة تفويض لمحفظات العملاء. توظيف السندات بالسوق المالية لفائدة الحرفاء. التدخلات بالبورصة لفائدة حسابها الخاص . العمليات الملحقه و المرتبطة و المتلائمة مع الغرض الإجتماعي للشركة	شركة المستشارين الماليين العرب ARAB FINANCIAL CONSULTANTS - AFC
15.000	شركة مختصة في عمليات التصرف في المستحقات و العمليات المرتبطة بها و تهتم أيضا بشراء وإستخلاص المستحقات	شركة اتحاد التصرف في الديون UNION DE FACTORING –UNIFACTOR
1.200	شركة مختصة في التجارة بالجملة لكل معذات الإعلامية والمواد الأخرى و على وجه الخصوص الحواسيب و ما تبعها و لوازم و معذات الإتصال و كذلك كل البرمجيات والخدمات و الإستشارات	شركة - CODIS
6.662	شركة مختصة في التصرف في محفظة الأوراق المالية و ذلك من خلال إستعمال الأموال الذاتية و تتكوّن أصولها خاصة من أسهم و رفاع	الشركة العربية ذات رأس المال المتغير ARABIA SICAV
233.188	شركة مختصة في التصرف في محفظة القروض الرقاعية و ذلك من خلال إستعمال الأموال الذاتية.	شركة السندات ذات رأس المال المتغير SANEDETT SICAV
34.845	شركة مختصة في التصرف في محفظة متكوّنة من رفاع و نقد و تتكوّن مواردها من أموال ذاتية.	شركة أكسيس خزانة AXIS TRESORERIE SICAV
15.285	صندوق مشترك للتصرف في الأوراق المالية المختلطة	شركة صيانة أكسيس FCP AXIS CAPITAL PROTEGE
688	صندوق مشترك للتصرف في الأوراق المالية	صندوق مشترك للتوظيف FCP IRADETT 20
791	صندوق مشترك للتصرف في الأوراق المالية	صندوق مشترك للتوظيف FCP IRADETT 50
602	صندوق مشترك للتصرف في الأوراق المالية	صندوق مشترك للتوظيف FCP IRADETT 100
384	صندوق مشترك للتصرف في الأوراق المالية	صندوق مشترك للتوظيف FCP IRADETT CEA
10.035	صندوق مشترك للتصرف في الأوراق المالية	صندوق مشترك للتوظيف FCP SALAMETT PLUS
15.394	صندوق مشترك للتصرف في الأوراق المالية	صندوق مشترك للتوظيف FCP SALAMETT CAP

جدول أهم مؤشرات الشركات التابعة لمجمع البنك العربي لتونس

النتيجة المحاسبية		رقم المعاملات		الأموال الذاتية		مجموع الموازنة		
2012	2011	2012	2011	2012	2011	2012	2011	
50 107	33 177	265 204	252 316	460 079	429 973	4 603 041	4 312 617	البنك العربي لتونس
5 338	3 462	34 188	33 098	68 928	48 990	403 036	385 711	شركة الإيجار العربية لتونس
19	298	507	512	7 103	7 545	7 653	7 978	الشركة العربية للإستثمار بتونس
1 743	1 731	3 322	3 541	8 821	7 362	212 269	190 862	الشركة العربية للتنمية بتونس
485	887	2 617	2 402	4 497	4 156	17 601	10 265	المستشارين الماليين العرب
2 166	2 269	8 479	6 924	19 019	16 877	81 003	72 005	شركة إتحاد إدارة الديون
131	40	11 092	9 559	1 274	1 144	7 993	7 583	كوديس CODIS
-333	-20	170	199	6 728	7 430	6 796	7 494	الشركة العربية ذات رأس المال المتغير
8 932	9 613	10 489	12 025	240 362	289 390	240 578	289 630	شركة السندات ذات رأس المال المتغير
1 131	1 422	1 625	2 073	35 991	35 690	36 065	35 764	شركة السيولة أكسيس ذات رأس المال المتغير AXIS TRESORERIE SICAV
557	-226	512	499	16 707	15 956	16 747	16 002	شركة صيانة أكسيس
5	19	27	37	702	707	704	709	صندوق مشترك للتوظيف 20
-6	15	25	38	800	984	802	987	صندوق مشترك للتوظيف 50
-56	-6	16	29	600	916	602	919	صندوق مشترك للتوظيف 100
-36	-12	11	12	391	412	399	417	صندوق مشترك للتوظيف CEA
312	400	364	517	10 346	11 645	10 359	11 660	صندوق مشترك للتوظيف SALAMET PLUS
498	666	678	883	15 852	19 924	15 874	19 952	صندوق مشترك للتوظيف SALAMET CAP

تنتج القوائم الماليّة المجمّعة للبنك العربي لتونس عن دمج قوائم البنك مع قوائم شركاته التّابعة و خاصّة تلك التي يسيطر عليها البنك بصفة حصريّة أو يمارس عليها تأثيرا ملحوظا.

في هذا السّياق تخضع القوائم الماليّة للشركة العربيّة للتّسمية ذات رأس مال تنمية ATDSICAR لدمج كليّ مع قوائم البنك العربي لتونس في حين تتمّ عمليّة الدّمج بالنّسبة لبقيّة الشركات التّابعة باعتماد طريقة التّقييم بالمعادلة.

و قد اختتمت الشركة العربيّة للتّسمية ذات رأس مال تنمية ATDSICAR سنة 2012 بأرباح صافية تقدّر بـ 1,743 مليون دينار مقابل 1,731 مليون دينار سنة 2011 وذلك رغم صعوبة المناخ الاقتصادي وتدني مستوى الاستثمار الخاص.

خلال سنة 2012، بلغ صافي ارباح مجموعة البنك العربي لتونس 52,3 مليون دينار مقابل 34,8 مليون دينار في 31 ديسمبر 2011.

و يعود هذا النّموّ أساسا لارتفاع رقم المعاملات و التّحكّم في الأعباء التّشغيليّة و تراجع المخصّصات. تجدر الإشارة أنّ رقم معاملات المجموعة ارتفع من 251,9 مليون دينار في 2011 الى 264,5 مليون دينار في 2012 أي بزيادة قدرها 5%.

و سجّلت الأعباء التّشغيليّة استقرارا بـ 104,3 مليون دينار و هو تقريبا نفس مستوى سنة 2011، و انخفضت اعتمادات المخصّصات بـ 48% لتبلغ 17,9 مليون دينار في 2012 مقابل 34,8 مليون دينار في 2011.

كما شهد النّاتج البنكي الصّافي للمجموعة ارتفاعا بـ 12,5 مليون دينار ليبلغ 160,1 مليون دينار في 2012 مقابل 147,6 في 2011.

بنهاية سنة 2012 ارتفع عائد الملكيّة الى 10,88% مقابل 7,75% في 2011 في حين ارتفعت الأموال الدّائيّة الى 481,2 مليون دينار أي بزيادة قدرها 7% مقارنة بـ 2011 و ارتفع مجموع الموازنة بـ 7,5% مقارنة بـ 2011 ليبلغ 4650,8 مليون دينار.

إن معظم موارد مجمّع البنك العربي لتونس تتكون من ودائع الحرفاء الذي استقر مجموعها على 3525 مليون دينار في 2012 مقابل 3213 مليون في نهاية 2011 ، مسجّلة ارتفاعا بنسبة 9,72% .

و يمثل مجموع هذه الودائع نسبة 84,7% من مجموع أصول المجموعة.

كما يمثل حجم مجموع الفروض الممنوحة للحرفاء نسبة 53,8% من مجموع أصول مجمّع البنك العربي لتونس.

وفي نفس السّياق، إستقر عائد الموجودات في نهاية 2012 على 1,13% مقابل 0,8% في نفس الفترة من السنة المنقضية و يعزى هذا النّموّ إلى ارتفاع صافي الأرباح بنسب أكبر من نسق إرتفاع مجموع الأصول.

وقد بلغ مؤشر الإستغلال في نهاية سنة 2012 53,84% مقابل 53,26% في السنة السّابفة.

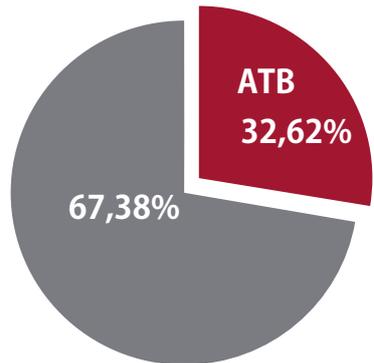
شركة الإيجار العربية لتونس ATL

رأس المال و هيكلته

رأس المال: 25.000 ألف دينار

عدد الأسهم: 25.000.000 سهم

القيمة الإسمية: 1 دينار



حصص رأس المال

نشاط شركة الإيجار العربية لتونس

شركة الإيجار العربية لتونس هي شركة مالية غير بنكية مختصة في تمويل الإستثمار في مجال المنقولات و العقارات عبر الإيجار المالي.

وقد إنشأ شركة الإيجار العربية لتونس في ديسمبر 1993 بمبادرة البنك العربي لتونس والبنك القومي الفلاحي. ويعتمد نشاط شركة الإيجار العربية لتونس خاصة على إيجار المنقولات و ذلك من خلال تدخلاتها في تمويل تجهيزات البناءات و الأشغال العامة و التجهيز السياحي و التجهيز الطبي و وسائل النقل. و بدأ إيجار السيارات الخفيفة يعرف إنتشارا قويا و تأمل الشركة في تطويره نظرا لمرابحه المرتفعة و مخاطره الضعيفة.

تطور قيمة السهم

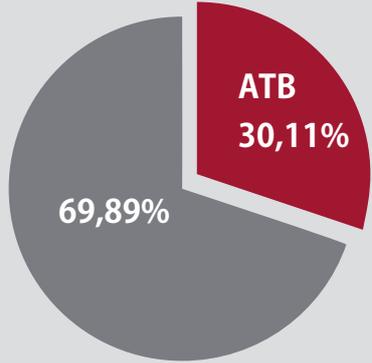
2012	2011	2010	
25.000	17.000	17.000	رأس المال (بالألف دينار)
3,290	5,486	5,932	حصّة السهم (بالدينار)
5.338	3.463	7.528	صافي الأرباح (بالألف دينار)
25.000.000	17.000.000	17.000.000	عدد الأسهم
214,0	0,204	0,443	عائد السهم: صافي الأرباح/ عدد الأسهم (بالدينار)
جلسة عامة لم تعقد بعد	0,200	0,200	ربحية السهم
15,4	26,9	15,35	مضاعف السعر إلى العائد PER
جلسة عامة لم تعقد بعد	3,65%	3,37%	ربحية السهم / سعر السهم Yield Dividend

الشركة العربية للإستثمار بتونس ATI SICAF رأس المال و هيكلته

رأس المال: 5.775 ألف دينار

عدد الأسهم: 1.155.000 سهم

القيمة الإسمية: 5 دينار



حصص رأس المال

نشاط الشركة العربية للإستثمار

أحدثت الشركة العربية للإستثمار بتونس في ماي 1994 و تعمل في القطاع المالي و يعتمد نشاطها في مجال التصرف في محفظة القيم المنقولة.

تطور قيمة السهم

2012	2011	2010	
5.775	5.775	5.775	رأس المال (بالألف دينار)
19	298	665	صافي الأرباح (بالألف دينار)
1.155.000	1.155.000	1.155.000	عدد الأسهم
0,017	0.258	0,575	عائد السهم: صافي الأرباح/ عدد الأسهم (بالدينار)
0,400	0,400	0,700	ربحية السهم (بالدينار)

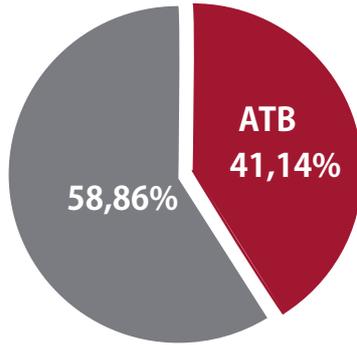
الشركة العربية للتنمية بتونس ATD SICAR

رأس المال و هيكلته

رأس المال: 2.187 ألف دينار

عدد الأسهم: 218.750 سهم

القيمة الإسمية: 10 دنانير



حصص رأس المال

نشاط الشركة العربية للتنمية

وقّع إحداث الشركة العربية للتنمية بتونس في 23 مارس 2001 و قد إختصت في المساهمة لحسابها الخاص أو لحساب الغير و لهدف تولية الدعم و التعزيز للأموال الذاتية لفائدة الشركات المؤسسة من طرف الباعثين الجدد و الشركات التي تمّ إنشائها في مناطق التنمية الجهوية.

أهم المؤشرات

2012	2011	2010	
2.187	2.187	2.187	رأس المال (بالألف دينار)
743.1	731.1	1.306	صافي الأرباح (بالألف دينار)
218.750	218.750	218.750	عدد الأسهم
7,969	7,914	5,973	عائد السهم: صافي الأرباح/ عدد الأسهم (بالدينار)
1,400	1,300	1,200	ربحية السهم (بالدينار)

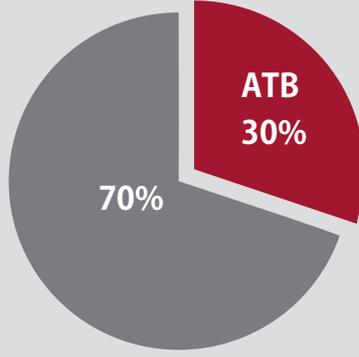
شركة المستشارين الماليين العرب AFC

رأس المال و هيكلته

رأس المال: 1.000 ألف دينار

عدد الأسهم: 200.000 سهم

القيمة الإسمية: 5 دنانير



حصص رأس المال

نشاط شركة المستشارين الماليين العرب

إنّ شركة «المستشارين الماليين العرب» هي شركة خفّية الإسم و هي وسيط بالبورصة و قد ساهمت منذ نشأتها في:

تداول المعاملات على الأوراق المالية لحساب حرفائها.

التصرف الحرّ و بواسطة تفويض لمحافظات العملاء.

توظيف السندات بالسوق المالية لفائدة الحرفاء.

التدخلات بالبورصة لفائدة حسابها الخاص .

العمليات الملحقة و المرتبطة و المتلائمة مع الغرض الإجتماعي للشركة .

أهم المؤشرات

2012	2011	2010	
1.000	1.000	1.000	رأس المال (بالألف دينار)
485	887	734	صافي الأرباح (بالألف دينار)
200.000	200.000	200.000	عدد الأسهم
2,426	4,434	3,671	عائد السهم: صافي الأرباح/ عدد الأسهم (بالدينار)
جلسة عامة لم تعقد بعد	0,750	0,750	ربحية السهم (بالدينار)

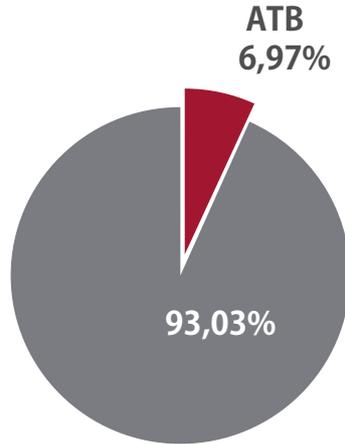
شركة إتحاد التصرف في الديون UNIFACTOR

رأس المال و هيكلته

رأس المال: 15.000 ألف دينار

عدد الأسهم: 3.000.000 سهم

القيمة الإسمية: 5 دنانير



حصص رأس المال

86

نشاط شركة إتحاد التصرف في الديون

شركة "إتحاد التصرف في الديون" هي شركة خفّية الإسم وقع إحداثها في أفريل 2000 و هي مختصة في عمليات المستحقات و العمليات المرتبطة بها كما تقوم بشراء المستحقات و إستخلاصها نيابة عن حرفائها.

أهم المؤشرات

2012	2011	2010	
15.000	15.000	15.000	رأس المال (بالألف دينار)
166.2	269.2	1.908	صافي الأرباح (بالألف دينار)
3.000.0000	3.000.0000	3.000.0000	عدد الأسهم
0,722	0,756	636, 0	عائد السهم: صافي الأرباح/ عدد الأسهم (بالدينار)
جلسة عامة لم تعقد بعد	-	-	ربحية السهم (بالدينار)

شركة كوديس CODIS

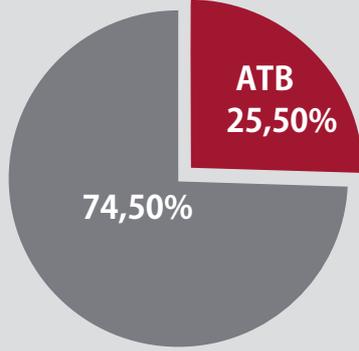
رأس المال و هيكلته

رأس المال: 1.200 ألف دينار

عدد الأسهم: 12.000 سهم

القيمة الإسمية: 100 دينار

هيكل رأس المال



حصص رأس المال

نشاط شركة كوديس

وقع إحداث شركة "كوديس" في سبتمبر 1998 و هي شركة خفّية الإسم إختصاصها التجارة بالجملة لكل معدّات الإعلامية والمواد الأخرى و على وجه الخصوص الحواسيب و ما تبعها و لوازمه و معدّات الإتصال و كذلك كل البرمجيات والخدمات و الإستشارات و المعونات الفنيّة المرتبطة بصفة مباشرة أو غير مباشرة بإدارة الإتصالات على مسافة للمعلومات و المعطيات في جميع أشكالها.

أهم المؤشرات

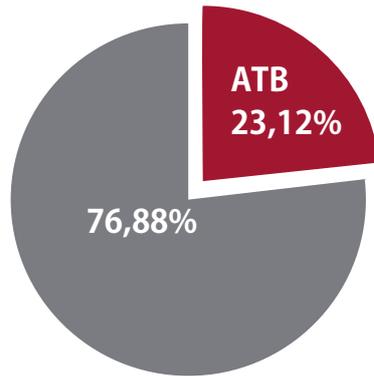
2012	2011	2010	
1.200	1.200	1.200	رأس المال (بالألف دينار)
131	40	74	صافي الأرباح (بالألف دينار)
12.000	12.000	12.000	عدد الأسهم
10,886	3,301	6,139	عائد السهم: صافي الأرباح/ عدد الأسهم (بالدينار)
جلسة عامة لم تعقد بعد	-	-	ربحية السهم (بالدينار)

الشركة العربية ذات رأس المال المتغير ARABIA SICAV رأس المال و هيكلته

رأس المال (المتغير): 6.662 ألف دينار

عدد الأسهم: 94.910 سهم

القيمة الإسمية: 100 دينار



حصص رأس المال

88

نشاط الشركة العربية ذات رأس المال المتغير

وقّع إحداهن الشركة العربية ذات رأس المال المتغير SICAV في سنة 1994 . و هي شركة إستثمار ذات رأس مال متغير و يتمثل موضوعها في التصرف في محفظة الأوراق المالية و ذلك من خلال إستعمال الأموال الذاتية و تتكون أصولها خاصة من أسهم و رفاع.

أهم المؤشرات

2012	2011	2010	
662.6	329.7	7.450	رأس المال (المتغير) (بالألف دينار)
-333	-20	666	صافي الأرباح (بالألف دينار)
70,891	75,430	76,516	قيمة التصفية (بالدينار)
910.94	509.98	98.509	عدد الأسهم
-	-	6,982	عائد السهم: صافي الأرباح/ عدد الأسهم (بالدينار)
	1.023	0.880	ربحية السهم (بالدينار) جلسة عامة لم تعقد بعد
%4,66-	%0,27-	%9,89	المردودية

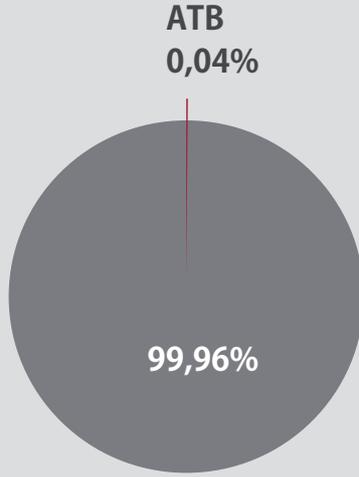
شركة السندات ذات رأس المال المتغيّر SANADETT SICAV

رأس المال و هيكلته

رأس المال (المتغيّر): 233.188 ألف دينار

عدد الأسهم: 2.240.895 سهم

القيمة الاسمية: 100 دينار



حصص رأس المال

نشاط شركة السندات ذات رأس المال المتغيّر

وقّع إحداهن شركة السندات ذات رأس المال المتغيّر SICAV في سنة 2000 . و هي شركة إستثمار ذات رأس مال متغيّر و يتمثل موضوعها في التصرف في محفظة القروض الرقاعية و ذلك من خلال إستعمال الأموال الذاتية.

أهم المؤشرات

2012	2011	2010	
233.188	059.279	231.841	رأس المال (المتغيّر) (بالألف دينار)
932.8	613.9	10.973	صافي الأرباح (بالألف دينار)
895.240.2	400.686.2	185 2.228.185	عدد الأسهم
107,262	107,724	108,213	قيمة التصفية (بالدينار)
3,986	3,578	4,925	عائد السهم: صافي الأرباح/ عدد الأسهم (بالدينار)
جلسة عامة لم تعقد بعد	3,845	4,160	ربحية السهم (بالدينار)
%3,14	%3,39	%3,62	المردودية

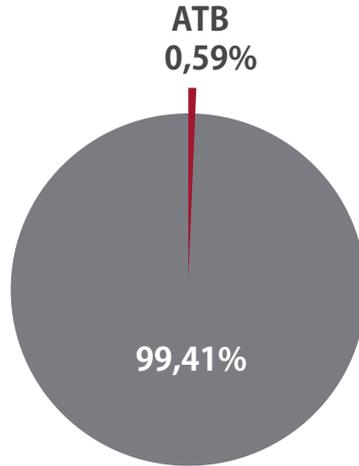
شركة السيولة أكسيس ذات رأس المال المتغير AXIS TRESORERIE SICAV

رأس المال و هيكلته

رأس المال (المتغير): 34.845 ألف دينار

عدد الأسهم: 337.557 سهم

القيمة الإسمية: 100 دينار



حصص رأس المال

90

نشاط شركة السندات ذات رأس المال المتغير

وقع إحداث شركة السيولة أكسيس ذات رأس المال المتغير AXIS TRESORERIE SICAV في سنة 2003 . و هي شركة استثمار ذات رأس مال متغير و يتمثل موضوعها في التصرف في محفظة متكوّنة من رفاع و نقد . و تتكوّن مواردها من أموال ذاتية.

أهم المؤشرات

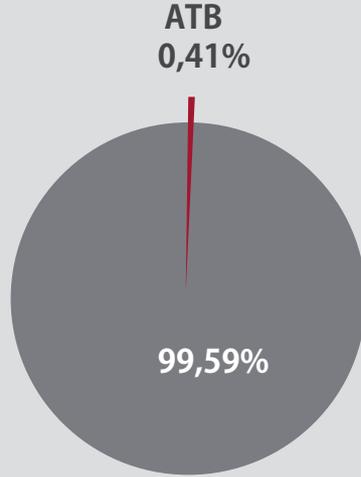
2012	2011	2010	
34.845	34.430	33.987	رأس المال (المتغير) (بالألف دينار)
1.131	1.422	1.620	صافي الأرباح (بالألف دينار)
337.557	332.831	327.337	عدد الأسهم
106,623	107,231	132, 107	قيمة التصفية (بالدينار)
3,351	4,273	950, 4	عائد السهم; صافي الأرباح/ عدد الأسهم (بالدينار)
جلسة عامة لم تعقد بعد	3,786	3,301	ربحية السهم (بالدينار)
%2,96	%3,17	%3,7	المردودية

شركة صيانة أكسيس

AXIS CAPITAL PROTEGE رأس المال و هيكلته

رأس المال (المتغير): 15.285 ألف دينار

عدد الأسهم: 7.236 سهم



حصص رأس المال

نشاط شركة صيانة أكسيس

صندوق مشترك للتصرف في الأوراق المالية المختلفة.

أهم المؤشرات

2012	2011	2010	
285.15	755.14	19.948	رأس المال (المتغير) (بالألف دينار)
557	-226	918.1	صافي الأرباح (بالألف دينار)
308,851.2	229,421.2	223,73.2	قيمة التصفية (بالدينار)
77,043		200,7	أرباح السهم
236.7	157.7	9.554	عدد الأسهم
%3,56	%0,26	%11,44	المردودية

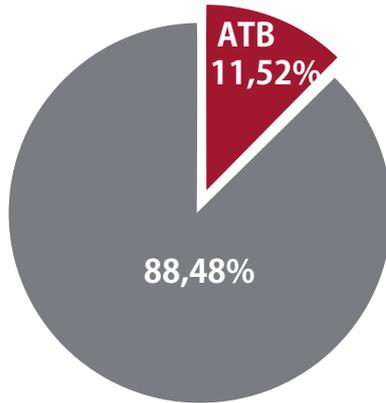
صندوق مشترك للتوظيف IRADETT 20

رأس المال و هيكلته

رأس المال : 688 ألف دينار

عدد الأسهم : 60.749 سهم

القيمة الاسمية : 10 دينار



حصص رأس المال

92

نشاط شركة IRADETT 20

صندوق مشترك للتصرف في الأوراق المالية .

أهم المؤشرات

2012	2011	2010	
688	690	1.173	رأس المال (بالألف دينار)
5	19	44	صافي الأرباح (بالألف دينار)
11,554	11,734	11,729	قيمة التصفية (بالدينار)
60.749	60.252	102.079	عدد الأسهم
0,087	0,313	0,427	عائد السهم: صافي الأرباح/ عدد الأسهم (بالدينار)
0,226	0,288	0,215	ربحية السهم (بالدينار)
%0,97	%1,83	%4,51	المردودية

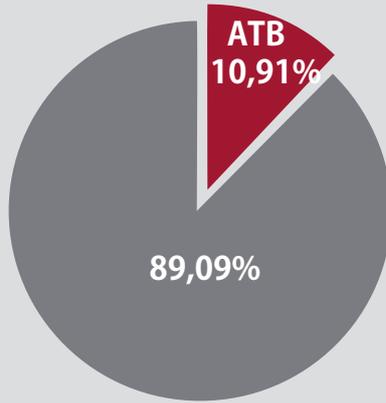
صندوق مشترك للتوظيف IRADETT 50

رأس المال و هيكلته

رأس المال : 791 ألف دينار

عدد الأسهم : 64.161 سهم

القيمة الاسمية : 10 دينار



حصص رأس المال

نشاط شركة IRADETT 50

صندوق مشترك للتصرف في الأوراق المالية .

أهم المؤشرات

2012	2011	2010	
791	968	1.177	رأس المال (بالألف دينار)
-6	15	65	صافي الأرباح (بالألف دينار)
12,465	12,708	12,762	قيمة التصفية (بالدينار)
161.64	77.413	93.508	عدد الأسهم
-	0,200	690,0	عائد السهم: صافي الأرباح/ عدد الأسهم (بالدينار)
0,138	0,207	0,160	ربحية السهم (بالدينار)
%0,28-	%0,83	%5,44	المردودية

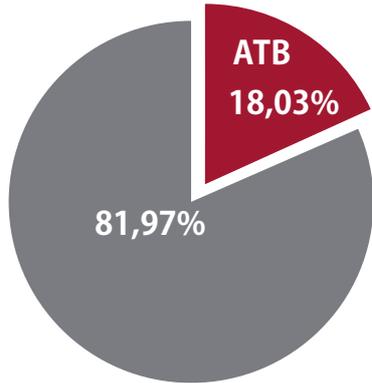
صندوق مشترك للتوظيف IRADETT 100

رأس المال و هيكلته

رأس المال: 601 ألف دينار

عدد الأسهم: 38824 سهم

القيمة الإسمية: 10 دينار



حصص رأس المال

94

نشاط شركة IRADETT 100

صندوق مشترك للتصرف في الأوراق المالية.

أهم المؤشرات

2012	2011	2010	
601	906	1.137	رأس المال (بالألف دينار)
-56	-6	55	صافي الأرباح (بالألف دينار)
15,460	16,973	16,887	قيمة التصفية (بالدينار)
38.824	53.495	67.601	عدد الأسهم
-	-	0,819	عائد السهم: صافي الأرباح/ عدد الأسهم (بالدينار)
	0,175	0,030	ربحية السهم (بالدينار)
%7,88-	%0,51	%7,88	المردودية

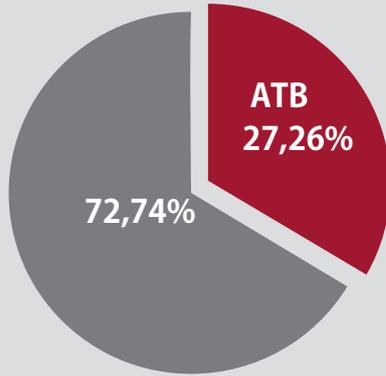
صندوق مشترك للتوظيف IRADETT CEA

رأس المال و هيكلته

رأس المال : 384 ألف دينار

عدد الأسهم : 25.677 سهم

القيمة الإسمية : 10 دينار



حصص رأس المال

نشاط شركة IRADETT CEA

صندوق مشترك للتصرف في الأوراق المالية.

أهم المؤشرات

2012	2011	2010	
384	404	504	رأس المال (بالألف دينار)
-36	-12	56	صافي الأرباح (بالألف دينار)
15,239	16,954	17,442	قيمة التصفية (بالدينار)
677.25	24.301	29.364	عدد الأسهم
-	-	1,907	عائد السهم: صافي الأرباح/ عدد الأسهم (بالدينار)
-	0,325	0,270	ربحية السهم (بالدينار)
%8,20-	%1,25-	%14,02	المردودية

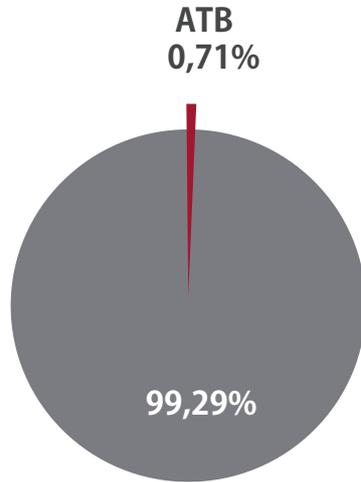
صندوق مشترك للتوظيف SALAMETT PLUS

رأس المال و هيكلته

رأس المال: 10.034 ألف دينار

عدد الأسهم: 989158 سهم

القيمة الاسمية: 10 دينار



حصص رأس المال

96

نشاط شركة SALAMETT PLUS

صندوق مشترك للتصرف في الأوراق المالية .

أهم المؤشرات

2012	2011	2010	
034.10	11.204	11.913	رأس المال (بالألف دينار)
312	400	458	صافي الأرباح (بالألف دينار)
10,459	10,515	10,536	قيمة التصفية (بالدينار)
158.989	1.107.380	1.174.267	عدد الأسهم
0,315	0,361	0,390	عائد السهم: صافي الأرباح/ عدد الأسهم (بالدينار)
0,314	0,397	0,370	ربحية السهم (بالدينار)
%0,26	%3,31	%0,40	المردودية

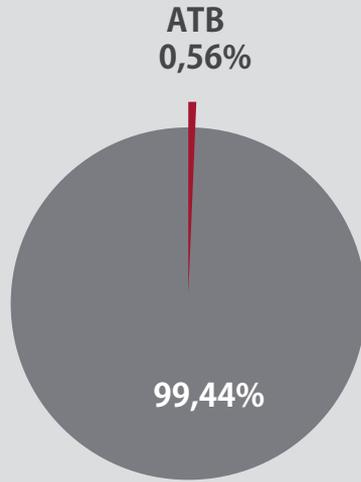
صندوق مشترك للتوظيف SALAMETT CAP

رأس المال و هيكلته

رأس المال: 15.394 ألف دينار

عدد الأسهم: 1256776 سهم

القيمة الإسمية: 10 دينار



حصص رأس المال

نشاط شركة SALAMETT CAP

صندوق مشترك للتصرف في الأوراق المالية.

أهم المؤشرات

2012	2011	2010	
15.394	19.262	21.026	رأس المال (بالألف دينار)
498	666	995	صافي الأرباح (بالألف دينار)
12,613	12,245	11,840	قيمة التصفية (بالدينار)
1.256.776	1.627.150	1.837.198	عدد الأسهم
0,396	0,409	0,541	عائد السهم; صافي الأرباح/ عدد الأسهم (بالدينار)
%3,01	%3,42	%4,79	المردودية



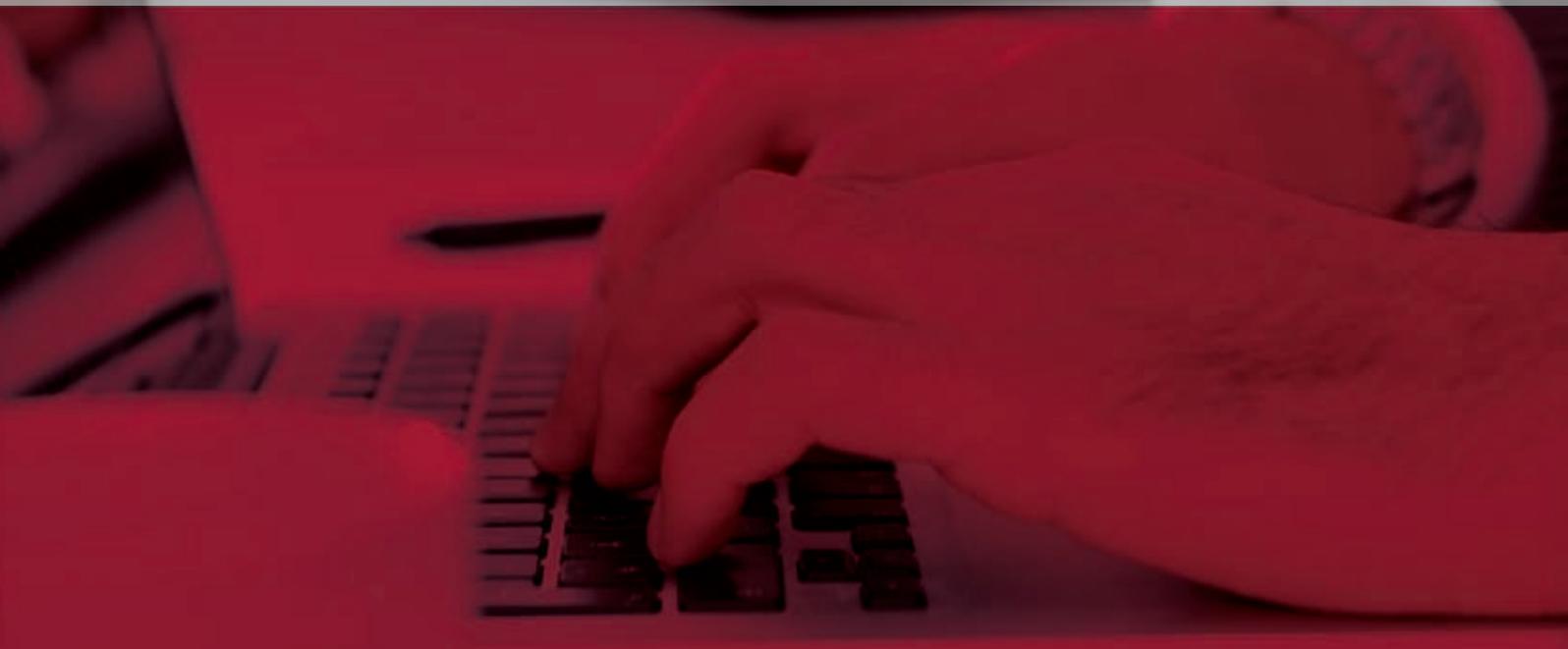
البنك العربي لتونس
القوائم المالية المجمعة
للسنة المحاسبية المختومة
في 31 ديسمبر 2012

أفريل 2013





البنك العربي لتونس التقرير العام





شركة خيرة في المحاسبة مرسمة بجدول هيئة الخبراء المحاسبين - تونس
حدائق البحيرة
ص.ب عدد 317
نهج بحيرة إشكل - حدائق البحيرة 1053 تونس

شركة خيرة في المحاسبة مرسمة بجدول هيئة الخبراء المحاسبين - تونس
9 ، ساحة ابن حفص - ميثال فيل 1002 تونس
الهاتف : 71 282 730 فاكس: 71 289 827

البنك العربي لتونس تقرير مراقبي الحسابات السنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2012

السادة مساهمي البنك العربي لتونس ،

تنفيذا لمهمة مراقبة الحسابات التي أسندت إلينا من طرف جلتكم العامة العادية المنعقدة بتاريخ 29 جوان 2012 ، نقدم لكم فيما يلي التقرير لمراقبة القوائم المالية المجمعة للبنك العربي لتونس للسنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2012 المصاحبة لهذا التقرير وكذلك نتائج الفحوص الخاصة كما ينص عليها القانون والمعايير المهنية.

I - التقرير على القوائم المالية المجمعة

لقد دققنا القوائم المالية المجمعة للبنك العربي لتونس للسنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2012. تشمل هذه القوائم المالية على الموازنة و جدول التعهدات خارج الموازنة، قائمة النتائج و جدول التدفقات النقدية، و كذلك ملخص من المبادئ والطرق المحاسبية و إيضاحات اخرى حول القوائم المالية. تظهر هذه القوائم المالية أموال ذاتية موجبة تبلغ 481 267 ألف دينار بما فيها نتيجة السنة المحاسبية بمبلغ 52 342 ألف دينار.

1. مسؤولية هيكل تسيير الشركة

إن إعداد هذه القوائم المالية المجمعة طبقا لنظام المحاسبة للمؤسسات هو من مسؤولية هيكل تسيير الشركة ومجلس إدارتها، تشمل هذه المسؤولية وضع ومتابعة نظام للمراقبة الداخلية المتعلقة بإعداد وتقديم قوائم مالية صادقة وخالية من إخلالات هامة نسبيا سواء كانت ناتجة عن غش أو عن أخطاء. كما تشمل كذلك تحديد تقديرات معقولة طبقا للظروف.

2. مسؤولية مراقبي الحسابات

تتمثل مسؤوليتنا في إبداء رأي مستقل حول هاتھ القوائم المالية المجمعة استنادا إلى أعمال التدقيق. لقد تم تدقيقنا وفقا للمعايير المهنية المتعارف عليها في البلاد التونسية والتي تتطلب منا الإمتثال لقواعد أخلاقيات المهنة وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة بأن القوائم المالية المجمعة خالية من إخلالات هامة نسبيا.

إن تدقيق القوائم المالية يستوجب القيام بإجراءات لغاية الحصول على الأدلة المؤيدة للمبالغ والإفصاحات التي تتضمنها القوائم المالية. يركز إختيار هذه الإجراءات وتقييم احتمال وجود إخلالات ناتجة عن غش أو عن أخطاء على تقييم مراقب الحسابات لنظام المراقبة الداخلية المتعلقة بإعداد وتقديم القوائم المالية المجمعة مما يمكنه من تحديد إجراءات التدقيق الملائمة للظروف دون أن يكون الهدف من ذلك إبداء رأي حول فاعلية هذا النظام.

كما تشمل إجراءات التدقيق أيضا على تقييم المبادئ المحاسبية المتبعة والتقديرات الهامة التي تجريها الإدارة وكذلك تقييم العرض الشامل للقوائم المالية ككل.

ونعتقد أن الإجراءات التي قمنا بها تمثل أساسا معقولا يمكننا من إبداء رأينا حول القوائم المالية المجمعة.

3. الرأي على القوائم المالية المجمعة

وفي رأينا فإن القوائم المالية المجمعة سليمة وصادقة وتعتبر بصورة وافية لكل ما هو هام نسبيا عن الوضعية المالية للمجمع وعن نتائج أعماله وتدفقاته النقدية للسنة المحاسبية المنتهية في 31 ديسمبر 2012 طبقا للمبادئ المحاسبية المتفق عليها عموما بالبلاد التونسية.

4. ملاحظة

نلفت الانتباه إلى النقطة التالية :

. القوائم المالية التي تم الإعتماد عليها بالنسبة للشركات التابعة لمجال التجميع غير مدققة.

لا يشمل رأينا حول القوائم المالية تحفظا تجاه هذه النقطة.

II – الفحوص الخاصة

لقد قمنا بأعمال الفحوص الخاصة كما ينص عليها القانون والمعايير المهنية . واعتمادا على فحوصنا، فإنه ليس لدينا ملاحظات حول أمانة المعلومات المالية الواردة بالتقرير السنوي لنشاط المجمع لسنة 2012 ومطابقتها مع القوائم المالية المجمعة.

تونس في 12 أبريل 2013

العامّة للتدقيق والاستشارة
شهاب الغانمي

شهاب الغانمي

شركة - KPMG FMBZ

منصف بوستوقة زموري

A person in a dark suit is pointing with a silver pen at a tablet. The tablet screen shows a pie chart with five segments in red, blue, green, purple, and yellow. Below the pie chart is a bar chart with orange bars of varying heights. At the bottom of the screen is a line graph with three lines in red, blue, and green, showing fluctuating data points. The background is a blurred office setting.

البنك العربي لتونس
القوائم الماليّة المجمّعة
للسنة المحاسبية المختومة
في 31 ديسمبر 2012

أفريل 2013

الموازنة المجمّعة

السنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2012

(الوحدة: 1000 دينار)

31 ديسمبر 2011	31 ديسمبر 2012	إيضاحات	
			الأصول
45 423	144 048	1	خزّانة و أموال لدى البنك المركزي ومركز الصكوك البريدية و الخزينة العامة للبلاد التونسية
515 736	672 826	2	مستحقات على المؤسسات البنكية و المالية
2 329 848	2 502 221	3	مستحقات على الحر فاء
1 079 111	896 460	4	محفظة السندات التجارية
216 661	244 098	5	محفظة الاستثمار
70 090	71 340	6	سندات التقييم بالمعادلة
65 533	62 847	7	أصول ثابتة
39 792	56 980	8	أصول أخرى
4 326 194	4 650 820		مجموع الأصول
			الخصوم
	44 279		البنك المركزي ومركز الصكوك البريدية
466 681	370 398	9	ودائع و أموال المؤسسات البنكية و المالية
3 213 085	3 525 474	10	ودائع و أموال الحر فاء
199 115	188 429	11	اقتراضات و موارد خصوصية
29 759	36 277	12	خصوم أخرى
3 908 640	4 164 857		مجموع الخصوم
		13	الأموال الذاتية
100 000	100 000		رأس المال
314 929	328 925		احتياطيات المجمع
34 869	52 342		نتيجة السنة المحاسبية المجمّعة
449 798	481 267		مجموع الأموال الذاتية
2 767	3 694		حصّة الأقلية في الإحتياطيات
989	1 002		حصّة الأقلية في النتيجة المحاسبية
4 326 194	4 650 820		مجموع الخصوم و الأموال الذاتية

جدول التعهدات خارج الموازنة المجمّع السنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2012

(الوحدة: 1000 دينار)

31 ديسمبر 2011	31 ديسمبر 2012	
		الخصوم المحتملة
203 276	220 203	ضمانات و كفالات مقدمة
438 127	419 318	اعتمادات مستندية
641 403	639 521	مجموع الخصوم المحتملة
		التعهدات المقدمة
344 959	271 765	تعهدات التمويل المقدمة
2 793	4 368	تعهدات السندات
347 752	276 133	مجموع التعهدات المقدمة
		التعهدات المقبولة
756 921	905 763	ضمانات مقبولة

قائمة النتائج المجمعة

السنة المحاسبية ب12 شهرا مختومة في 31 ديسمبر 2012

(الوحدة: 1000 دينار)

31 ديسمبر 2011	31 ديسمبر 2012	إيضاحات	
			إيرادات الاستغلال البنكي
145 287	153 184	14	فوائد دائنة و مداخيل مماثلة
33 481	37 816	15	عمولات دائنة
62 973	64 317	16	مرايبح محفظة السندات التجارية و العمليات المالية
10 170	9 189	17	مداخيل محفظة الاستثمار
251 911	264 506		مجموع إيرادات الاستغلال البنكي
			أعباء الاستغلال البنكي
100 438	100 358	18	فوائد مدينة و أعباء مماثلة
3 803	4 027		عمولات مدينة
104 241	104 385		مجموع أعباء الاستغلال البنكي
147 670	160 121		النتاج البنكي الصافي
(32 902)	(14 922)	19	مخصصات المدخرات و نتيجة تصحيح قيم المستحقات وعناصر خارج الموازنة و الخصوم
(1 956)	(2 981)	20	مخصصات المدخرات و نتيجة تصحيح قيمة محفظة الاستثمار
3 296	3 181		حصة المؤسسات التي تدرج بطريقة المعادلة في النتائج
92	96		إيرادات استغلال أخرى
(44 046)	(48 307)		مصارييف الأعوان
(24 126)	(27 274)		أعباء الاستغلال العامة
(10 479)	(10 633)		مخصصات استهلاكات ومدخرات الأصول الثابتة
37 548	59 281		نتيجة الاستغلال
286	(802)		رصيد ربح/ خسارة على عناصر عادية
(1 977)	(5 135)		الأداء على الأرباح
35 858	53 344		نتيجة الأنشطة العادية
35 858	53 344		النتيجة الصافية
989	1 002		حصة الأقلية
34 869	52 342		النتيجة الصافية للمجمّع

جدول التدفقات النقدية المجمّع

السنة المحاسبية ب12 شهرا مختومة في 31 ديسمبر 2012

(الوحدة: 1000 دينار)

31 ديسمبر 2011	31 ديسمبر 2012	إيضاحات	
			أنشطة الاستغلال
338 949	344 723		إيرادات (خارج مداخيل محفظة الاستثمار) الاستغلال البنكي المقبوضة
(199 944)	(182 840)		أعباء الاستغلال البنكي المدفوعة
(39 493)	85 516		ودائع / سحبيات لدى المؤسسات البنكية و المالية الأخرى
(105 477)	(192 692)		قروض و تسبقات / سداد قروض و تسبقات ممنوحة للرفاء
353 145	338 315		ودائع / سحبيات الرفاء
(257 123)	156 038		سندات التوظيف
(41 453)	(43 379)		مبالغ مسددة للأعوان و دائنون آخرون
(35 492)	(36 908)		تدفقات نقدية أخرى متأتية من أنشطة الاستغلال
(2 814)	(3 619)		الأداءات المدفوعة على الأرباح
10 298	465 154		التدفقات النقدية الصافية المتأتية من أنشطة الاستغلال
			أنشطة الاستثمار
9 383	11 532		فوائد و حصص أرباح مقبوضة على محفظة الاستثمار
(57 618)	(43 808)		إقتناء / تفويت في محفظة الاستثمار
(8 148)	(5 644)		إقتناء / تفويت في أصول ثابتة
(56 383)	(37 920)		التدفقات النقدية الصافية المتأتية من أنشطة الاستثمار
			أنشطة التمويل
-	-		إصدار أسهم
(2 251)	(7 514)		إصدار إقتراضات
(41 930)	(9 213)		إرتفاع / إنخفاض الموارد الخصومية
(17 492)	(19 883)		حصص أرباح مدفوعة
(61 673)	(18 184)		التدفقات النقدية الصافية المتأتية من أنشطة التمويل
122	(209)		انعكاسات تقلبات أسعار الصرف على السيولة و ما يعادل السيولة
(107 636)	408 841		التغيير الصافي في السيولة أو ما يعادلها خلال الفترة المحاسبية
106 609	106 609		السيولة و ما يعادل السيولة في بداية الفترة المحاسبية
(1 027)	515 450	21	السيولة و ما يعادل السيولة في نهاية الفترة المحاسبية

إيضاحات حول القوائم المالية المجمعة

1. مرجعية إعداد القوائم المالية المجمعة.

وقع إعداد و ضبط القوائم المالية للبنك طبقا للمبادئ المحاسبية المعتمدة عموما بالبلاد التونسية و خاصة المعايير القطاعية للمؤسسات البنكية (من م 21 إلى 25) و المعايير المحاسبية المتعلقة بالقوائم المالية المجمعة (من م 35 إلى م 37) و قواعد البنك المركزي التونسي و خاصة المنشور عدد 91/24 المؤرخ في 17/12/91 و المنشور عدد 93/08 المؤرخ في 30/07/93 و المنشور عدد 99/04 المؤرخ في 19/03/99 و المنشور عدد 04-2011 المؤرخ في 12/04/2011 و المنشور عدد 02-2012 المؤرخ في 11/01/2012.

2. مجال و طرق التجميع.

1.2. مجال التجميع

يتكون مجال القوائم المالية المجمعة من :

الشركة الأم : البنك العربي لتونس .

المؤسسات الشريكة : و هي المؤسسات التي يمارس عليها البنك تأثيرا ملحوظا.

الشركات التابعة: وهي المؤسسات التي يمارس عليها البنك رقابة حصرية.

2.2 طرق التجميع

■ التجميع التام :

يتم اعتماد هذه الطريقة بالنسبة للشركات التي يمارس عليها البنك العربي لتونس رقابة حصرية. تتطلب هذه الطريقة تعويض كلفة اقتناء سندات المساهمة التي يمتلكها البنك في الشركات التابعة بجملة عناصر الأصول و الخصوم لهذه الشركات مع إبراز حقوق الأقلية في الأموال الذاتية و النتيجة.

■ التقييم بالمعادلة :

تتطلب هذه الطريقة تقييد المساهمة مبدئيا بسعر التكلفة ثم الترفيع أو التخفيض في قيمة المساهمة للأخذ بعين الاعتبار حصة المستثمر في نتائج المؤسسة المملوكة بعد تاريخ الاقتناء. و يقع تطبيق هذه الطريقة على المؤسسات التي يمارس عليها تأثيرا ملحوظا من قبل البنك. و يحصل الجدول التالي مجال و طرق التجميع التي وقع استعمالها لإعداد القوائم المالية المجمعة لمجمع البنك العربي لتونس خلال سنة 2012:

المؤسسة	القطاع	الصفة	طريقة التجميع	الحصة
البنك العربي لتونس (الشركة الأم)	المالي	الأُم	تجميع تام	99.98%
شركة الإيجار العربية لتونس	المالي	شريكة	المعادلة	33.55%
شركة الاستثمار العربي لتونس	المالي	شريكة	المعادلة	30.77%
الشركة العربية للتنمية بتونس	المالي	فرع	تجميع تام	43.24%
المستشارون الماليون العرب	المالي	شريكة	المعادلة	33.07%
اتحاد الفكتورينق	المالي	شريكة	المعادلة	11.99%
الشركة العربية سيكاف	المالي	شريكة	المعادلة	23.11%
سندات سيكاف	المالي	شريكة	المعادلة	11.16%
شركة السيولة «أكسيس»	المالي	شريكة	المعادلة	1.14%
شركة صيانة رأس المال «أكسيس»	المالي	شريكة	المعادلة	0.77%
إيرادات 20	المالي	شريكة	المعادلة	27.97%
إيرادات 50	المالي	شريكة	المعادلة	24.95%
إيرادات 100	المالي	شريكة	المعادلة	23.04%
إيرادات حساب الادّخار في الأسهم	المالي	شريكة	المعادلة	30.00%
سلامات أوائل	المالي	شريكة	المعادلة	35.09%
سلامات رسمة	المالي	شريكة	المعادلة	57.39%
شركة توزيع المعدات الإعلامية (CODIS)	التجاري	شريكة	المعادلة	25.49%

3. أسس القيس و المبادئ المحاسبية المعتمدة.

وقع إعداد القوائم المالية للبنك العربي لتونس على أساس مقاييس تكلفة الاقتناء و الملكية.

تتأخذ المقاييس المحاسبية الأكثر أهمية كما يلي:

1.3. قاعدة الإقرار بالمداهيل

يقع الإقرار بالمداهيل المرتبطة بالتعهدات بطريقة تمكن من ربطها بسنة استحقاقها إلا إذا كان تحصيلها الفعلي غير متأكد بصفة معقولة.

■ ربط الفوائد:

يقع الإقرار بالفوائد كلما أصبحت مستحقة ووفقا للزمن المنقضي و الرصيد المتبقي عند بداية كل فترة محاسبية.

هذه القاعدة تنطبق على جميع الفوائد التعاقدية التي تغطي الفوائد المنصوص عليها في جدول السداد و الفوائد على الدفعات المتأخرة.

■ الفوائد المعلقة:

ترجى ضمن هذا الحساب الفوائد التي تبين أن استردادها غير مؤكد عند القيام بتقييم الأصول و تغطية المخاطر.

و قد قام البنك بتعليق الفوائد على أساس الفصل 9 من منشور البنك المركزي عدد 24-91.

■ العمولات:

يقع الإقرار بالعمولات عندما يتم إسداء الخدمة، و كلما أصبحت مستحقة طيلة الفترة التي يغطيها التعهد أو طيلة فترة تحقيق الاعتماد.

2.3 قواعد إقرار مخصصات المدخرات

في القوائم المالية المختومة في 2012/12/31، وقع تقييم المستحقات طبقا لقواعد البنك المركزي التونسي و خاصة المنشور عدد 24/91 المؤرخ في 91/12/17 و المنشور عدد 08/93 المؤرخ في 30/07/93 و المنشور عدد 04/99 المؤرخ في 19/03/1999 و المنشور عدد 12-2001 المؤرخ في 04/05/2001 و المنشور عدد 04-2011 المؤرخ في 12/04/2011 و المنشور عدد 02-2012 المؤرخ في 11/01/2012.

تصنيف القروض ورصد المخصصات :

تصنيف القروض :

لتقدير المخصصات اللازمة يتم تصنيف التعهدات طبقا لأحكام منشور البنك المركزي التونسي عدد 24 لسنة 1991 حسب المخاطر المتعلقة بها كما يلي

- مخاطر عادية (صنف أ)
- مخاطر تتطلب متابعة خاصة (صنف ب1)
- مخاطر مشكوك في استخلاصها في الآجال (صنف ب2)
- مخاطر يصعب استرجاعها كلياً في الآجال (صنف ب3)
- مخاطر ذات مخاطرة شبه ميئوس من استخلاصها (صنف ب4)

ويتم تحديد مبالغ المخصصات اللازمة طبقا للنسب المحددة لكل صنف من التعهدات طبقا لمنشور البنك المركزي التونسي المذكور أعلاه بعد طرح الضمانات وتتمثل نسب المخصصات في:

- 20 % من قيمة المخاطر المتبقية بالنسبة للديون المدرجة بالصنف 2
- 50 % من قيمة المخاطر المتبقية بالنسبة للديون المدرجة بالصنف 3
- 100 % من قيمة المخاطر المتبقية بالنسبة للديون المدرجة بالصنف 4

رصد المخصصات

■ مدخرات خاصة

ويتم تحديد مبالغ المخصصات اللازمة طبقاً للنسب المحددة لكل صنف من التعهدات طبقاً لمنشور البنك المركزي التونسي المذكور أعلاه بعد طرح الضمانات وتتمثل نسب المخصصات في :

- 20 % من قيمة المخاطر المتبقية بالنسبة للديون المدرجة بالصنف 2
- 50 % من قيمة المخاطر المتبقية بالنسبة للديون المدرجة بالصنف 3
- 100 % من قيمة المخاطر المتبقية بالنسبة للديون المدرجة بالصنف 4

■ مدخرات جماعية

وفقاً لأحكام منشور البنك المركزي إلى مؤسسات القرض عدد 2 لسنة 2012 المؤرخ في 11 جانفي 2012 قام البنك بتكوين مدخرات ذات صبغة عامة تسمى «مدخرات جماعية» بقيمة 11 281 ألف دينار تخصص من النتائج بعنوان سنة 2011 لتغطية المخاطر الكامنة على التعهدات الجارية (صنف أ) و تلك التي تستوجب متابعة خاصة (صنف 1) على معنى الفصل 8 من المنشور عدد 24 لسنة 1991.

وتم تحديد هذه المدخرات إستناداً إلى القواعد التي توفرها المذكرة إلى مؤسسات القرض عدد 8 لسنة 2012 المؤرخة في 2 مارس 2012.

وكانت المنهجية التي اعتمدها البنك كالتالي:

- الجمع بين التعهدات المصنفة 0 و 1 إلى مجموعات متجانسة وفقاً لنوعية المدين والقطاع ؛
- احتساب نسبة تحويل متوسطة لكل مجموعة و التي تساوي قيمة المخاطر الإضافية لتلك المجموعة في سنة (أ) قاسم مجموع التعهدات المصنفة 0 و 1 لتلك المجموعة في سنة (أ-1)، وقد أحتسبت معدلات التحويل المتوسطة على الفترة المتراوحة بين 2008 و 2011.
- لأغراض احتساب نسبة التحويل، استبعد البنك التعهدات للعلاقات المتصلة بعائلة الرئيس السابق بما أن تصنيف هذه التعهدات يعتبر عنصراً طارئاً يمكن أن يغير التقدير.
- تحديد عامل تحجيم من قبل مجموعة مما يعكس ازدياد المخاطر في سنة 2012. يحتسب هذا العامل بإقتسام المستحقات المصنفة 0 و 1 و المدفوعة و المجموعة بالنسبة لمجموعة معينة 2012 على نفس النسبة في 2011. هذا العامل لا يمكن أن يكون أقل من 1.
- من أجل حذف التحيزات التي قد تؤثر في تحديد عامل التحجيم، إعتبر البنك التغييرات التالية:
 - عدم إدراج المستحقات الغير مدفوعة بمجموعة من الشركات التي خضعت لإستخلاص في سنة 2012.
 - تمت جدولة القروض وفق أحكام منشور عدد 4 لسنة 2011 في حدود الأقساط غير المدفوعة فقط.
- تطبيق الحد الأدنى من معدلات التخصيص وفقاً لأحكام منشور البنك المركزي إلى مؤسسات القرض عدد 08 لسنة 2012.

■ تخصيص الفوائد:

خصصت الفوائد التي تم تأجيلها بمبلغ جملي 1 872 ووفق أحكام منشور عدد 04 لسنة 2011.

تصنيف التعهدات :

لا تؤدي جدولة القروض وفق أحكام المنشور عدد 04 لسنة 2011 إلى تصنيف المؤسسات المعنية صنف 2 أو 3 أو 4 على معنى منشور عدد 24 لسنة 1991 ولا إلى مراجعة التصنيف المسند إلى المؤسسة من قبل البنك في ديسمبر 2010.

و قد شملت جدولة القروض 59 عميل بمبلغ جملي قدره 100 119 ألف دينار.

3.3 قواعد ترتيب و تقييم السندات و إقرار المداخل التابعة لها.

ترتيب السندات

تتكون محفظة السندات من:

■ محفظة السندات التجارية:

■ سندات المتاجرة: السندات المقتناة بنية مسكها لأجل قصير جدا و التي تكون مبادلاتها ضمن سوق منظمة و سائلة.

■ سندات التوظيف: السندات المقتناة بنية مسكها لأجل قصير يفوق ثلاث أشهر.

■ محفظة سندات التوظيف:

■ سندات الاستثمار: و هي السندات المقتناة من طرف البنك بنية حازمة في مسكها مبدئيا لغاية طول أجلها و أن تمتلك الوسائل الكافية لتحقيق هذه النية.

■ سندات المساهمة: الأسهم و السندات ذات الدخل المتغير التي تمسك لغاية تحقيق مردود كاف على مدة طويلة، أو التي تمكن من متابعة العلاقات البنكية مع الشركة المصدرة.

تقييم السندات

■ تقيّد السندات بتاريخ و تكلفة اقتنائها.

■ عند كل إقفال محاسبي، يقع تقييم السندات حسب سعر السوق بالنسبة للسندات المدرجة في السوق المالية و حسب القيمة الصحيحة بالنسبة للسندات الأخرى. و تحدد القيمة الصحيحة باعتماد تباعا حسب توفر المعلومات سعر آخر عملية بيع و صافي الأصول المعاد تقييمها و القيمة المحاسبية.

■ ينتج عن ناقص القيمة الكامن و المنجر عن الفرق بين القيمة المحاسبية و سعر السوق أو القيمة الصحيحة للسندات تكوين محذرات لانخفاض القيمة غير أنه لا يتم الإقرار بغائض القيمة الكامن ضمن النتائج.

مداخل محفظة السندات

يقع الإقرار بمداخل السندات ضمن النتائج مباشرة عند الاقتناء حتى و إن لم يقع تحصيلها.

تقيّد حصص الأرباح في الإيرادات حالما يحصل الحق في حصص الأرباح (قرار توزيع الأرباح من طرف الجلسة العامة العادية للشركة المصدرة).

تعتبر الفوائد المستحقة على الأذون و الرقاع في تاريخ الإقفال المحاسبي إيرادات مستحقة و تقيّد ضمن الإيرادات.

4.3 قواعد تحويل العمليات بالعملة الأجنبية وإعادة التقييم و الإقرار بنتائج الصرف.

- قواعد التحويل : يتم تحويل الأعباء و الإيرادات المدونة بالعملة الأجنبية إلى الدينار التونسي على أساس سعر الصرف بالحاضر المعمول به في تاريخ الإقرار بها.
- يتم في كل إقفال محاسبي تحويل عناصر الأصول و عناصر الخصوم و عناصر خارج الموازنة على أساس معدل سعر الصرف شراء و بيع يوم إقفال الوضعية.
- الإقرار بنتيجة الصرف : يتم عند كل إقفال محاسبي الإقرار ضمن نتيجة الفترة المعنية بالفرق بين عناصر الأصول و عناصر الخصوم و عناصر خارج الموازنة من جهة و المبالغ الموافقة لها في حسابات مقابل قيمة وضعية الصرف من جهة أخرى.

5.3 الأصول الثابتة.

تقيد الأصول الثابتة المادية حسب تكلفة الاقتناء دون إعتبار الأداء على القيمة المضافة ، و يتم احتساب الاستهلاك بطريقة الاستهلاك المتساوي الأقساط.

خلافاً لهذه القاعدة وقع إعادة تقييم المقر الاجتماعي للبنك خلال السنة المحاسبية 2000 و نتج عن ذلك تسجيل ضمن الأموال الذاتية احتياطات ذات نظام خاص بمبلغ 4.219 ألف دينار.

توزع الأقساط المعمول بها كما يلي:

2%	مباني و عقارات
10%	مباني خارجة عن الاستغلال
10%	معدات مكتبية
20%	معدات نقل
20%	معدات إعلامية
5%	معدات الوقاية و الخزانات الحديدية
20%	برامج معلوماتية
10%	لوحات فنية
10%	تركيب و تهيئة الأجهزة و المعدات

4

4. القواعد الخاصة بالتجميع .**1.4. حذف الأرصدة و العمليات داخل المجمع.**

وقع حذف الأرصدة و العمليات داخل المجمع بغاية إلغاء تأثيرها على القوائم المالية المجمعة ، و قد شمل الحذف :

الحسابات الجارية بين شركات المجمع

العمولات بين شركات المجمع

المدخرات المكونة من طرف البنك بعنوان سندات الشركات المنتمية إلى مجال التجميع

أرباح الأسهم الموزعة من طرف الشركات الممثلة لفائدة البنك العربي لتونس

2.4 معالجة الأداء.

تم إعداد القوائم المالية المجمعة باعتماد طريقة الأداء المؤجل. و يقع حسب هذه الطريقة الأخذ بعين الاعتبار الانعكاسات الجبائية المقبلة ، الأكيدة أو المحتملة ، الدائنة أو المدينة ، للأحداث و العمليات الماضية أو الجارية.

و يتم احتساب الأداء الدائن المؤجل بالنسبة لكل الفوارق الزمنية التي يمكن طرحها إذا أمكن نظرا لأنه من الممكن تحقيق ربح خاضع للأداء يمكن أن تطرح منه هذه الفوارق الزمنية.

كما يتم احتساب الأداء المدين المؤجل بالنسبة لكل الفوارق الزمنية المطروحة حاليا و الخاضعة للأداء في المستقبل.

5. إيضاحات تفسيرية.

(الأرقام بألف دينار)

1.5. الأصول

إيضاح 13 خزانة و أموال لدى البنك المركزي ومركز الصكوك البريدية و الخزينة العامة

بلغت الخزانة و الأموال لدى البنك المركزي ومركز الصكوك البريدية و الخزينة العامة في نهاية ديسمبر 2012 مبلغ 144 048 ألف دينار مقابل 45 423 ألف دينار في نهاية ديسمبر 2011.

التسمية	31 ديسمبر 2012	31 ديسمبر 2011
خزانة	42 904	22 960
حساب البنك المركزي الجاري	101 092	22 414
نقل أموال	26	32
حساب مركز الصكوك البريدية الجاري	17	14
صكوك سياحية	9	3
المجموع	144 048	45 423

إيضاح 14 تركيبة المستحقات على المؤسسات البنكية و المالية

بلغت المستحقات على المؤسسات البنكية و المالية في نهاية ديسمبر 2012 مبلغ 672 826 ألف دينار مقابل 515 736 ألف دينار في نهاية ديسمبر 2011.

التسمية	31 ديسمبر 2012	31 ديسمبر 2011
أرصدة و إيداعات لدى بنوك	62 834	27 568
قروض مع البنك المركزي	187 387	79 649
قروض على السوق المالية ما بين البنوك	81 000	96 000
قروض بالعملة الأجنبية	250 468	260 220
قروض على المؤسسات المالية	33 054	29 817
حسابات جارية لدى المؤسسات المالية	7 697	6 110
مستحقات أخرى	31 362	5 050
مستحقات مرتبطة	494	569
قيم غير مسندة	18 530	10 753
المجموع الصافي	672 826	515 736

إيضاح 15 مستحقات على الحرفاء

بلغت المستحقات على الحرفاء في 2012.12.31، 2 502 221 ألف دينار مقابل 2 329 848 ألف دينار في 2011.12.31

التسمية	31 ديسمبر 2012	31 ديسمبر 2011
حسابات عادية مدينة	335 480	262 017
محفظة إسقاط	239 672	222 100
قروض الحرفاء لم يحن أجلها	1 855 567	1 735 991
مستحقات مشكوك في تحصيلها و متنازع عليها	146 236	142 270
إيرادات للتحويل	11 513	22 330
إيرادات مسجلة مسبقا	(3 871)	(2 266)
مستحقات غير مدفوعة	117 792	144 667
مجموع الخام للقروض المسندة للحرفاء	2 702 389	2 527 109
تسبيقات على سندات لأجل	10 319	4 084
مستحقات مرتبطة على تسبيقات على سندات لأجل	10 335	1 781
أموال أخرى للدرج	9	352
مستحقات أخرى	3 795	3 189
مجموع المستحقات الأخرى	24 458	9 406
للقروض على الحرفاء مجموع الخام	2 726 847	2 536 515
فوائد معلّقة	(42 618)	(39 030)
مدخرات	(182 008)	(167 637)
مجموع المدخرات و الفوائد	(224 626)	(206 667)
المجموع الصافي	2 502 221	2 329 848

إيضاح 16 محفظة السندات التجارية

بلغت محفظة السندات التجارية 896 460 ألف دينار في 2012.12.31 مقابل 1 079 111 ألف دينار في 2011.12.31.

التسمية	31 ديسمبر 2012	31 ديسمبر 2011
أذون خزينة	870 863	1 039 220
تنزيل	(12 187)	(18 018)
منحة	1 592	609
سندات توظيف	10 074	22 007
مستحقات و ديون مرتبطة	26 118	35 293
المجموع	896 460	1 079 111

إيضاح 17 محفظة الاستثمار

بلغت محفظة الاستثمار 244 098 ألف دينار في 2012.12.31 مقابل 216 661 ألف دينار في 2011.12.31.

التسمية	31 ديسمبر 2012	31 ديسمبر 2011
سندات الاستثمار	90 607	74 367
«سيكار» أموال متصرف فيها	11 871	12 026
سندات المساهمة	144 651	129 502
مساهمة مسترجعة	2 010	2 080
مستحقات مرتبطة	8 621	10 923
المجموع الخام	257 760	228 898
مدخرات	(9 619)	(8 807)
زوائد القيمة المعلّقة	(4 043)	(3 430)
مجموع المدخرات و زوائد القيمة المعلّقة	(13 662)	(12 237)
المجموع الصافي	244 098	216 661

إيضاح 18 سندات التقييم بالمعادلة

يمثل بند "سندات التقييم بالمعادلة" حصة البنك العربي لتونس في صافي الأصول للشركات المجمعة حسب التقييم بالمعادلة.

كما بلغ رصيد هذا البند في نهاية ديسمبر 2012 مبلغ 71 340 ألف دينار مقابل 70 090 ألف دينار في نهاية ديسمبر 2011.

اسم الشركة	31 ديسمبر 2012	31 ديسمبر 2011
شركة الإيجار العربية لتونس	22 901	16 002
شركة الاستثمار العربي لتونس	2 203	2 336
المستشارون الماليون العرب	1 489	1 376
اتحاد الفكتورينق	2 280	2 006
الشركة العربية سيكاف	1 555	1 655
سندات سيكاف	26 814	31 424
شركة السيولة «أكسيس»	410	516
شركة صيانة رأس المال «أكسيس»	129	124
شركة توزيع المعدات الإعلامية (CODIS)	325	292
إيرادات 20	196	199
إيرادات 50	200	209
إيرادات 100	138	152
إيرادات حساب الأدخار في الأسهم	117	130
سلامات أوائل	3 485	1 756
سلامات رسمة	9 098	11 913
مجموع سندات التقييم بالمعادلة	71 340	70 090

إيضاح 19 الأصول الثابتة

في 31 ديسمبر 2012، بلغت الأصول الثابتة 62 847 ألف دينار مقابل 65 533 ألف دينار في 31 ديسمبر 2011.

جدول تطور الأصول الثابتة

القيمة الصافية في 2012.12.31	إسترجاع 2012	إستهلاكات متراكمة في 2012.12.31	القيمة الخامة في 2012.12.31	مبيعات	اقتناءات	القيمة الخامة في 2011.12.31	
4 998	-	-	4 998	2600	1511	6 087	أراضي
12 863	-	10 074	22 937	-	1 307	21 630	عقارات
2 111	30	3 769	5 850	32	353	5 529	أثاث و معدّات مكتبية
5 554	535	19 870	24 889	561	1 134	24 316	معدّات إعلامية
1 767	409	4 899	6 257	411	228	6 440	معدّات نقل
32 095	43	31 771	63 823	3 530	8 451	58 902	أصول ثابتة أخرى
3 459	0	657	4 116	-	758	3 358	فارق الإقتناء
62 847	1 017	71 040	132 870	7 134	13 742	126 262	المجموع

إيضاح 20 أصول أخرى

في 31 ديسمبر 2012، بلغ الرصيد الصافي لهذا البند 56 980 ألف دينار مقابل 39 792 ألف دينار في 31 ديسمبر 2011.

التسمية	31 ديسمبر 2012	31 ديسمبر 2011
قروض وتسبيقات للأعوان	15 850	15 136
أصول ضرائب	4 325	6 593
أصل أداء مؤجل	69	105
مخزون إمدادات و مطبوعات	578	577
أعباء للتوزيع	457	730
حسابات مرتقبة	40 255	20 555
قروض مكفولة من طرف الدولة	405	405
مدخرات على أصول أخرى	(4 959)	(4 309)
المجموع	56 980	39 792

أعباء للتوزيع

بلغ رصيد الأعباء المؤجلة في موفى 2012، 457 ألف دينار مقابل 730 في 31 ديسمبر 2011.

القيمة الصافية في 2012/12/31	إستيحاب متراكمة 2012	إستيحاب السنة المحاسبية	إستيحاب متراكمة 2011	القيمة الخامة في 12/2012/31	
-	8 975	141	8 834	8 975	نفقات إشهار
457	510	132	378	967	أعباء أخرى للتوزيع
457	9 485	273	9 212	9 942	المجموع

2.5 الخصوم

إيضاح 21 ودائع و أموال المؤسسات البنكية و المالية

بلغت ودائع المؤسسات البنكية و المالية 681 466 ألف دينار في 2012.12.31 مقابل 398 370 ألف دينار في 2011.12.31.

التسمية	31 ديسمبر 2012	31 ديسمبر 2011
ودائع عند الطلب	4 772	6 669
إقتراضات	365 371	452 638
ديون مرتبطة	253	317
ودائع أخرى للتخصيص	2	7 057
المجموع	370 398	466 681

120

إيضاح 22 ودائع و أموال الحرفاء

بلغت ودائع و أموال الحرفاء 3 525 474 ألف دينار في 2012.12.31 مقابل 3 213 085 ألف دينار في 2011.12.31.

التسمية	31 ديسمبر 2012	31 ديسمبر 2011
ودائع تحت الطلب	1 200 590	1 181 114
ودائع لأجل	1 498 809	1 331 409
حسابات ادخار	620 875	538 707
مبالغ مستحقة أخرى	194 775	143 861
ديون مرتبطة	10 425	17 994
المجموع	3 525 474	3 213 085

إيضاح 23 إقتراضات و موارد خصوصية

بلغت الاقتراضات و الموارد الخصوصية 188 429 ألف دينار في 2012.12.31 مقابل 199 115 ألف دينار في 2011.12.31.

التسمية	31 ديسمبر 2012	31 ديسمبر 2011
اعتمادات الصندوق القومي للهنوض بالصناعات التقليدية	200	200
اعتمادات صندوق تطوير اللامركزية الصناعية التقليدية و الحرف الصغرى	1 745	1 794
اعتمادات خارجية	60 804	61 058
قروض رقاعية	83 481	90 995
موارد أخرى	39 031	41 666
فوائد مستحقة	3 168	3 402
المجموع	188 429	199 115

إيضاح 24 خصوم أخرى

بلغت قيمة الخصوم الأخرى 36 277 ألف دينار في 2012.12.31 مقابل 29 759 ألف دينار في 2011.12.31.

التسمية	31 ديسمبر 2012	31 ديسمبر 2011
مصارييف الموظفين	13 221	10 515
عدة مصارييف للدفع	8 399	8 351
خصوم ضرائب	7 539	5 993
مدخرات للمخاطر و الأعباء	2 800	3 736
حسابات مرتقبة	4 318	1 164
المجموع	36 277	29 759

3.5 الأموال الذاتية

إيضاح 25 الأموال الذاتية

التسمية	الرصيد في 31 ديسمبر 2012 قبل تخصيص النتيجة	الرصيد في 31 ديسمبر 2011 قبل تخصيص النتيجة
رأس المال	100 000	100 000
احتياطيات مجمعة	328 925	314 929
نتيجة السنة المحاسبية المجمعة	52 342	34 869
مجموع الأموال الذاتية المجمعة	481 267	449 798
حصة الأقلية في الإحتياطيات	3 694	2 767
حصة الأقلية في النتيجة المحاسبية	1 002	989
مجموع الأموال الذاتية و حقوق الأقلية	485 963	453 554

4.5 قائمة النتائج

إيضاح 26 فوائد دائنة و مدا خيل مماثلة

بلغت الفوائد الدائنة و المداخيل المماثلة خلال هذه الفترة 153 184 ألف دينار في 31 ديسمبر 2012 مقابل 145 287 ألف دينار في 31 ديسمبر 2011.

التسمية	31 ديسمبر 2012	31 ديسمبر 2011
فوائد دائنة على عمليات الخزينة و ما بين البنوك	9 655	7 908
فوائد دائنة على قروض قصيرة، متوسطة و بعيدة المدى	120 126	112 258
فوائد الحسابات الجارية المدينة	21 638	22 711
فوائد على بيع و شراء عملات لأجل	1 765	2 410
المجموع	153 184	145 287

إيضاح 26 عمولات دائنة

بلغت العمولات الدائنة خلال هذه الفترة 37 816 ألف دينار في 31 ديسمبر 2012 مقابل 33 481 ألف دينار في 31 ديسمبر 2011.

التسمية	31 ديسمبر 2012	31 ديسمبر 2011
عمولات على حسابات و أرصدة و وسائل الدفع	20 943	18 319
عمولات على العمليات الأجنبية	3 429	3 247
عمولات على الكفالات و الضمانات المقدمة	7 669	6 667
استرجاع مصاريف و عمولات أخرى	5 775	5 248
المجموع	37 816	33 481

إيضاح 26 مرابيح على محفظة السندات التجارية و العمليات المالية

حققت محفظة السندات التجارية و العمليات المالية مرابيح قدرها 64 317 ألف دينار في 31.12.2012 مقابل 62 973 ألف دينار في 31.12.2011.

التسمية	31 ديسمبر 2012	31 ديسمبر 2011
إيرادات على سندات الخزينة	49 407	59 849
تنزيل على سندات المتاجرة	(4 704)	(7 123)
منحة على سندات المتاجرة	11 452	411
إيرادات على التوظيف	150	65
مرابيح محفظة السندات التجارية	56 305	53 202
إيرادات فرق عملة	81	2 474
إيرادات / خسائر على عمليات الصرف بالحاضر	8 714	12 755
إيرادات / خسائر على الصرف لأجل	(783)	(5 458)
مرابيح العمليات المالية	8 012	9 771
المجموع	64 317	62 973

إيضاح 29 مرابيح محفظة الاستثمار

بلغت مرابيح محفظة الاستثمار 9 189 ألف دينار. خلال 2012 مقابل 10 170 ألف دينار في خلال 2011

التسمية	31 ديسمبر 2012	31 ديسمبر 2011
إيرادات الأوراق المالية	4 742	3 925
إيرادات على السندات القابلة للتفويت	4 447	6 245
المجموع	9 189	10 170

إيضاح 30 فوائد مدينة و أعباء مماثلة

بلغت الفوائد المدينة مبلغ 100 358 ألف دينار في 2012 مقابل 100 438 ألف دينار في 2011.

التسمية	31 ديسمبر 2012	31 ديسمبر 2011
فوائد مدينة على عمليات الخزينة و ما بين البنوك	19 423	13 112
فوائد مدينة على موارد خصوصية و قروض رقاعية	6 495	7 199
فوائد مدينة على ودائع لأجل	49 875	54 004
فوائد مدينة على حسابات ادخار	12 976	13 101
فوائد مدينة على ودائع تحت الطلب	11 589	13 022
المجموع	100 358	100 438

إيضاح 31 مخصصات المدخرات على المستحقات و تصحيح القيم

بلغ رصيد هذا الحساب 14 922 ألف دينار في 2012.12.31 مقابل 32 902 ألف دينار 2011.12.31.

التسمية	31 ديسمبر 2012	31 ديسمبر 2011
مخصصات مدخرات على مستحقات مشكوك في تحصيلها و مخاطر مختلفة	29 497	29 713
مخصصات مدخرات جماعية	4 483	11 281
خسائر على المستحقات	855	2 416
استردادات على مدخرات	(19 913)	(10 508)
المجموع	14 922	32 902

إيضاح 32 مخصصات المدخرات على محفظة الاستثمار

بلغ رصيد هذا الحساب 2 981 ألف دينار. خلال 2012 مقابل 1 956 ألف دينار. خلال 2011.

التسمية	31 ديسمبر 2012	31 ديسمبر 2011
مخصصات مدخرات على محفظة الاستثمار	3 074	3 978
استردادات المدخرات لانخفاض قيمة السندات	(93)	(2 022)
المجموع	2 981	1 956

5.5 جدول التدفقات النقدية

إيضاح 33 السيولة و ما يعادل السيولة

بلغ رصيد السيولة و ما يعادل السيولة 515 450 ألف دينار في 2012.12.31 مقابل (1 027) ألف دينار في 2011.12.31.

التسمية	2012.12.31	2011.12.31
أموال في الخزينة، مستحقات و ديون على المؤسسات البنكية المحلية، البنك المركزي ومركز الصكوك البريدية و الخزينة العامة	186 822	(166 517)
ودائع و أموال على مراسلين من الخارج	49 572	319 263
سندات الشركات المدرجة والسيكاف	105 855	(12 565)
رصيد الإقتراضات و السندات على السوق النقدية و فوائده مرتبطة	173 201	(141 208)
المجموع	515 450	(1 027)

البنك العربي لتونس

اللوائح المصادق عليها خلال
الجلسة العامة العادية في
20 أفريل 2013

نتيجة سنة 2012

اللوائح المصادق عليها خلال الجلسة العامة العادية

اللائحة الأولى

بعد الاستماع إلى تلاوة تقرير مجلس الإدارة ومراقبي الحسابات، المتعلقة بالسنة المالية المختومة بتاريخ 2012/12/31، يقترح المجلس على الجلسة العامة العادية، الموافقة على تقرير مجلس الإدارة. موافقة بالإجماع

اللائحة الثانية

يقترح مجلس الإدارة على الجلسة العامة العادية، المصادقة على القوائم المالية للبنك المختومة بتاريخ 2012/12/31. موافقة بالإجماع

اللائحة الثالثة

يقترح مجلس الإدارة على الجلسة العامة العادية، المصادقة على تخصيص النتائج للسنة المالية 2012 على النحو التالي:

مشروع تخصيص أرباح سنة 2012	
نتيجة السنة	50 106 971,567
احتياطات لإعادة الاستثمار	000,000 975 48(-)
مجموع	1 131 971,567
نتائج مؤجلة	14 458,429
احتياطات محررة	20 860 000,000
مبلغ للتخصيص	22 006 429,996
حصص أرباح	22 000 000,000
نتائج مؤجلة	6 429,996

وفوضت الجلسة العامة مجلس الإدارة بالبدء في توزيع هذه الأرباح اعتباراً من تاريخ 24 أبريل 2013. موافقة بالإجماع

اللائحة الرابعة

بعد الاستماع إلى تقرير مراقبي الحسابات والخاصة بالاتفاقيات المبرمة والعمليات المنجزة التي تنضوي تحت ما جاءت به أحكام الفصول 200 و 205 و 475 من مجلة الشركات التجارية، تصادق الجلسة العامة العادية، على هذه الاتفاقيات كما جاءت في تقرير مراقبي الحسابات. موافقة بالإجماع

اللائحة الخامسة

تخصص الجمعية العامة طبقا لقرارها المؤرخ في 24 ماي 2006، مبلغا خاما قدره 31 250,000 دينار أي ما يقابل 25 000,000 دينار صافي بعد اقتطاع الضرائب، لكل عضو و مستشار بمجلس الإدارة كمنحة حضور للسنة المالية المختومة بتاريخ 2012/12/31. موافقة بالإجماع

اللائحة السادسة

تبرئ الجلسة العامة العادية ذمة السادة أعضاء مجلس الإدارة، إبراءا تاما دون قيد عن إدارتهم للسنة المالية المختومة بتاريخ 2012/12/31 . موافقة بالإجماع

اللائحة السابعة

بعد الاستماع إلى تلاوة تقرير مراقبي الحسابات حول القوائم المالية لمجموعة البنك العربي لتونس، يقترح مجلس الإدارة على الجلسة العامة العادية، المصادقة على القوائم المالية المجمعة كما قدمت بتاريخ 2012/12/31. موافقة بالإجماع

اللائحة الثامنة

تفوض الجلسة العامة العادية كل النفوذ لحامل نسخة من محضر الجلسة العامة للقيام بكل إجراءات التسجيل و الايداع و الاشهار و التقييد التتفحي بالسجل التجاري التي يستوجبها القانون. موافقة بالإجماع

البنك العربي لتونس

شبكة فروع

البنك العربي لتونس

المراسلون الأجانب

و البنوك الحليفة

شبكة فروع البنك العربي لتونس

تاريخ بداية نشاط الفرع	الفرع	رئيس الفرع	عناوين الفروع	الهاتف	الفاكس
1989	الرئيسي	شاكر جديدي	9 شارع الهادي نوبيرة 1001 تونس	71.351.155	71.347.270
منطقة الوطن القبلي					
1984	نابل	منصف بوجنوي	137 شارع الحبيب بورقيبة 8019 نابل	72.224.351	72.224.701
1987	الحمامات	نضال جوادة	6 شارع الحبيب بورقيبة 8050 الحمامات	72.282.007	72.262.517
2006	قرنباية	زهير بالقيد	6 شارع الحبيب بورقيبة 8030 قرنباية	72.213.688	72.214.177
2007	بني خلاد	كريم مكور	ساحة 23 جانفي 1952 - 8021 بني خلاد	72.374.771	72.374.774
2007	منزل تميم	حسين باشة	27 شارع المنجي سليم - 8080 منزل تميم	72.300.202	72.300.205
2007	زغوان	حسان بلس	11 شارع الإستقلال - 1100 زغوان	72.680.720	72.681.349
2007	بني خيار	فتحي خذيرة	141 شارع الجمهورية 8060 بني خيار	72.228.168	72.228.833
2007	قليبية	محمد الواتي	159 مكرّر شارع الشهداء - 8090 قليبية	72.208.494	72.208.497
المنطقة الشمالية والشمالية الغربية					
1984	بنزرت	كمال النوري	شارع غرة جوان 7000 بنزرت	78.433.142	78.433.878
1990	باجة	عماد بوترعة	نهج القائد جوهر سيدي بو تغاحة 9000 باجة	78.455.718	78.455.114
1993	جندوبة	نورالدين غريبي	زاوية نهج علي بلهوان و نهج الحبيب ثامر 8100 جندوبة	78.601.713	78.601.675
1994	متلين	إبراهيم سلطنة	زاوية شارع فرحات حشاد و نهج رشيد النجار 7034 المتلين	72.446.377	72.446.288
2006	منزل بورقيبة	عبد الكريم عيادي	زاوية شارع الإستقلال و نهج الحبيب بورقيبة 7050 منزل بورقيبة	72.518.850	72.518.888
2007	الكاف	زبير بن عليّة	شارع المنجي سليم 7100 الكاف	78.224.544	78.225.183
2009	تستور	حسين محمودي	شارع الحبيب بورقيبة 9060 تستور	78.571.660	78.571.420
2009	بوسالم	مراد بن يوسف	99 شارع 20 مارس 8170 بوسالم	78.634.700	78.634.630
2009	سليانة	كمال بوقريعة	زاوية شارع الحبيب بورقيبة و نهج خير الدين باشا 6100 سليانة	78.873.520	78.873.501

تاريخ بداية نشاط الفرع	الفرع	رئيس الفرع	عناوين الفروع	الهاتف	الفاكس
2010	ماطر	جمال عدواني	ساحة الطيب المهيري -7030 ماطر	72.486.606	72.486.035
2010	قرية	منصف فنيبة	شارع الحبيب برقبية 8070 قرية	72.383.330	72.384.551
منطقة تونس					
المنطقة تونس الشمالية					
1993	الكرم	حسين بوغنامي	227 شارع الحبيب بورقيبة 2050 الكرم	71.730.973	71.731.630
2007	حلق الواد	فريال عثمانى	شمارع فرونكلان روزفالت - عمارة الكزينو -2060 حلق الواد	71.736.600	71.736.112
2005	العوينة	مليك جميل	23 شارع المنجي سليم حي طيب المهيري 2036 العوينة	70.727.477	70.727.488
1995	ضفاف البحيرة	كريم عزوزي	ضفاف البحيرة - عمارة بدر تونس	71.861.291	71.861.523
1995	مون بليزير	سليم كيلاني	نهج 8005 مون بليزير 1002 تونس	71.783.198	71.782.090
2003	الشرقية	كريم الجبالي	عمارة «صوري» المركز الحضري الشمالي 1003 تونس الشرقية	71.752.087	71.750.590
2006	رواد	شكري حملي	95 شارع فتحي زهير 2083 - طريق رواد	71.757.505	71.756.638
1993	أريانة	كمال مقايدي	زاوية شارع أحمد الخبثاني و نهج الهادي خفشة 2080 أريانة	71.702.222	71.703.463
2010	برج الويزير	سليم الشرفي	46 شارع مصطفى محسن 2073 برج الويزير أريانة	70.698.721	70.698.793
2010	سكرة	هندة علوش	شارع المغرب العربي الأكبر	70.695.366	70.695.344
منطقة تونس الشمالية الغربية					
1999	السعدي	نزيهة تيلوش	عمارة السعدي المنزه الرابع 1004 تونس	71.705.373	71.705.237
1983	ميتو الغيل الدولي	سامية سماوي	114 شارع يوغرطة 1002 - متوال فيل	71.842.988	71.841.250
2001	المنار 2	سامي الحكيم	2 نهج يوسف الرويسي 2092 المنار	71.889.152	71.889.256
2005	النصر	محمود مومن	شارع الهادي النويرة النصر 2 - 2037 أريانة	70.825.544	70.825.548
1991	المنزه	منعم البردي	زاوية نهج عثمان ابن عفان ونهج الحرية المنزه السادس	71.766.666	71.767.081
2007	إين خلدون	وسيم إين أحمد	6691 نهج رقم 4 - 2062 حي إين خلدون	71.921.821	71.921.004

تاريخ بداية نشاط الفرع	الفرع	رئيس الفرع	عناوين الفروع	الهاتف	الفاكس
2002	الحرية	بسمة بريقي	93 شارع الحرية 1002 تونس البلغيدير	71.288.022	71.289.008
2009	العمران	براهيم بن بريك	زاوية نهج أحمد شوقي وعباس محمود العقاد 1005 العمران	71.958.000	71.959.001
منطقة تونس الوسط					
1959	الجزيرة	طاهر عبد اللطيف	21 نهج الجزيرة 1000	71.320.567	71.327.028
2006	سيدي البشير	جميلة فليس	سيدي البشير 1001 تونس	71.333.638	71.333.651
2005	المركاض	عبد القادر علوش	زاوية نهج المركاض و ساحة الخيالة 1008 تونس	71.340.641	71.340.799
2008	شارع الحبيب بورقيبة	منى قمره	39 شارع الحبيب بورقيبة، 1000 تونس	254.202.71	71.254.180
2008	مونغلوري	صابر نصري	رقم 10، نهج الساحل، مون فلوري	71.490.562	71.490.770
2008	باب سويقة	عادل السماعيل	المركز التجاري باب سويقة، 1006 الحلفاوين	71.569.621	71.569.598
2007	إين سيني	بدر الشويبي	زاوية نهج 10236 و نهج بلقاسم البزمي - حيّ إين سيني- 1009 تونس	71.270.222	71.270.299
2008	باب بنات	محمد بن عبد العزيز	42 مكرر شارع باب بنات 1006 تونس	71.568.130	71.568.410
2010	السكاجين	قسبي مساك	31 نهج سوق السكاجين 1008 تونس	71.576.616	71.576.620
منطقة تونس الغربية					
1986	المشتل	عادل بطيخ	شارع أولاد حفوز 1002 تونس	71.782.394	71.793.212
1990	المرسئ	حكيم شريف	ساحة 7 نوفمبر 2070 المرسئ	71.744.209	71.744.438
2007	المرسئ 2	وسيم الكوواجي	71 نهج الهادي شاكر - 2070 المرسئ	71.744.242	71.744.245
1996	باردو	شكري حنيلي	2 مكرر نهج بيرم التونسي السعيدية باردو	71.507.305	71.507.799
2006	باردو 2	شكري حنيلي	140 شارع 20 مارس باردو 2000	71.664.034	71.664.080
2006	الدندان	وضاح البحري	مركب إين خلدون و زاوية الإستقلال و نهج إين خلدون 2011 دندان	71.606.896	71.606.708
2006	واد الليل	ناجي حماد	6 شارع الحبيب بورقيبة 2021 واد الليل	71.536.150	71.536.138
2006	دوار هيشتر	خموسي خالدي	إقامة SPRIC حي العهد الجديد دوار هيشتر 2010 منوبة	71.622.120	71.622.966

تاريخ بداية نشاط الفرع	الفرع	رئيس الفرع	عناوين الفروع	الهاتف	الفاكس
2006	العقبة	نجيب محسني	كم 5 طريق الكاف - العقبة	71.938.698	71.938.650
2006	حي الزهور	سمير شلواطي	57 مكرّر زاوية شارع 7 نوفمبر و شارع حرائرية 2052 حي الزهور	71.529.299	71.529.205
2006	سيدي حسين	عبد الرؤوف رفرافي	نهج 42800 سيدي حسين السجومي 2030	71.935.303	71.935.290
2006	التظامن	مروان التليلي	138 شارع بن خلدون حي التظامن 2041 أريانة	70.662.240	70.662.303
2010	الإنتلاقة	خالد بوضرار	طريق بنزرت 2041 الإنتلاقة باردو	71.661.350	71.661.205
منطقة تونس الجنوبية					
1986	مقرين	لطفي بحري	نهج البلاستيك المنطقة الصناعية سيدي رزيق 2033 مقرين	71.433.050	71.434.855
2005	المدينة الجديدة	رضي المحجوبي	زاوية شارع فيصل بن عبد العزيز و نهج خليفة الديماسي 2063 المدينة الجديدة	513 79.354	79.354.482
2006	حمام الأنف	نبيل قريعة	70 شارع الجمهورية حمام الأنف 2050	71.294.517	71.294.559
2007	رادس	معز بكوش	98 شارع فرحات حسّاد -2044 رادس	71.447.100	71.447.150
2007	مقرين جوهرة	نوفل المكّي	نهج أحمد التليلي -2024 مقرين جوهرة	79.417.124	79.416.979
2006	بومهل	عادل برق الليل	شارع البيثة -2097 بومهل	71.216.231	71.216.664
2007	الزهرة	عماد الدراجي	54 شارع البيثة -2034 الزهراء	79.485.309	79.485.288
2007	اليسمينات	فواد العيفة	طريق مرناق كم 7 -2013 اليسمينات	71.316.899	71.316.744
2008	فوشانة	رضا بن عليّة	شارع 7 نوفمبر ، فوشانة	79.320.460	79.320.302
2005	المروج	حبيب بن عروس	1 شارع الشهداء 2074 المروج 1	79.357.616	79.357.740
2009	بن عروس	وسام ترجمان	11 شارع الجمهورية 2013 بن عروس	71.388.107	71.388.709
منطقة الوسط					
1984	سوسة	شكري رستم	زاوية شارع محمد الخامس و نهج نزل المدينة 4000 سوسة	73.225.055	73.225.056
1989	الغبروان	الأزهر الخضراوي	زاوية شارع الحبيب ثامر و نهج 2 مارس 1934 -3100 الغبروان	77.234.264	77.231.923
1989	المنستير	ماهر بالخيرية	شارع المجاهد الأكبر حي الصندوق القومي للتقاعد و الحيطة -5000 المنستير	73.448.675	73.448.681

تاريخ بداية نشاط الفرع	الفرع	رئيس الفرع	عناوين الفروع	الهاتف	الفاكس
1993	شربان	كمال الحاج صالح	شارع الحبيب بورقيبة 5130 شربان	73.600.350	73.600.250
1993	خزامة	خالد العجيمي	شارع 7 نوفمبر خزامة 4000 سوسة	73.244.251	73.244.241
2005	المهدية	إسماعيل البوزيري	شوارع 2 مارس عمارة الشطي 5100 المهدية	73.690.302	73.690.308
2005	طبلبة	عامر مجريسي	زاوية شارع الحبيب بورقيبة و محبوبة سوسية 5080 طبلبة	73.496.973	73.493.424
2005	مساكن	فتحي وسلاتي	21 شارع الجمهورية 4070 مساكن	73.290.071	73.290.077
2007	القلعة الكبرى	رضوان دعدوشة	ساحة السوق - شارع ولد محمد - 4060 القلعة الكبرى	73.354.701	73.354.704
2009	القصرين	صاحبي قضومي	شارع الحبيب بورقيبة ساحة السوق 1200 القصرين	77.472.101	77.472.701
2009	سهلول	الياس الشنقي	شارع ياسر عرفات 4031 سوسة سهلول	73.822.000	73.822.004
2009	جمال	عاطف عياد	17 نهج القصاص 5100 جمال	73.484.212	73.484.639
منطقة صفاقس					
2007	سيدي بوزيد	بدر الدين منصري	زاوية شارع فرحات حشاد و شارع الحبيب بورقيبة 9100 سيدي بوزيد	76.627.390	76.627.570
1983	صفاقس 1	منية شيباني	49 شارع الحبيب بورقيبة 3000 صفاقس	74.225.111	74.229.211
1991	صفاقس 2	عادل جوة	شارع افريقيا حي سيوز زيتاكس 3000 صفاقس	74.297.369	74.297.387
1993	صفاقس قرمدة	منذر كشو	طريق قرمدة كلم 6 - 3062 صفاقس	74.613.946	74.613.944
2006	صفاقس طينة	أمال سلامي	حي المعز كم 7 طريق قابس صفاقس طينة 3000	74.686.156	74.687.462
2006	صفاقس الزيت	فهمي جلولي	طريق تونس كم 9 حي الأنس ساقية الزيت 3000 صفاقس	74.861.622	74.861.602
2006	صفاقس منزل شاكر	سهام بيبي قراجة	طريق منزل شاكر كم 4 عمارة دمق صفاقس 3000	74.620.055	74.620.056
2006	صفاقس جديدة	سفيان سلام	5 مركب جبلي سنتر 3000 صفاقس	74.404.568	74.400.144
2006	صفاقس العين	نادية بن عياد	طريق العين كم 5 مركز دربال صفاقس 3000	74.631.533	74.631.502
2008	صفاقس أريانة	محمد مقني	طريق تونس كم 1,5 صفاقس أريانة	74.442.895	74.442.898
2009	صفاقس سكرة	سماح فتح الله	إقامة هيبة حي الحبيب طريق سكرة كم 3 صفاقس	74.665.076	74.665.079

تاريخ بداية نشاط الفرع	الفرع	رئيس الفرع	عناوين الفروع	الهاتف	الفاكس
2009	سقية الداير	أنور الغسنطيني	طريق المهديّة سقية الداير صفافس	74.890.142	74.293.795
منطقة الجنوب					
1984	فايس	رشيد المقراني	75 شارع الحبيب بورقيبة 6000 قابس	75.274.700	75.273.255
1988	جربة	خالد بونوح	شارع عبد الحميد القاضي 4180 جربة	75.650.230	75.651.752
2001	جربة ميدون	كمال حمروني	طريق الناظور ميدون 4116 جربة	75.732.415	75.732.416
2004	جربة -قلالة	خالد بونوح	نهج صالح بن يوسف 4155 قلالة (جربة)	75.761.618	75.761.616
2006	توزر	عادل النجار	53 شارع فرحات حشاد باب الهوا 2200 توزر	76.461.104	76.461.099
2007	جرجيس	رضا بالحاج يحيى	شارع فرحات حشاد 4170 جرجيس	75.692.405	75.692.403
2008	قفصة	وليد عكرمي	شارع جمال عبد الناصر، نزل القمر «لا لون» 2100 قفصة	76.225.808	76.226.204
2008	بن قردان	فؤاد أرواي	شارع الشهداء، طريق رأس جدير ، 4160 بن قردان	75.718.003	75.718.009
2008	تطاوين	هيكل سريتب	زاوية شارع الحبيب بورقيبة و نهج الرائد الجاوي 3002 تطاوين	75.852.281	75.852.283
2009	قبلي	معز بن ميلود	19 نهج 3 سبتمبر - 4200 قبلي	75.493.402	75.493.350
2009	مدنين	شاذلي بيبي	1 نهج مصباح جربوعة طريق بن خدّاش - 4100 مدنين	75.644.384	75.644.391
2010	فايس 2	كمال الحبيب	شارع صلاح الدين الأيوبي	75.291.641	75.291.642
2010	المطوية	الأسعد المرزوقي	نهج البساتين طريق قفصة - 6010 المطوية	75.372.373	75.372.374
2010	مارث	رشيد المقراني	شارع 27 أكتوبر- 6080 مارث	75.323.700	75.323.616

الشبكة العالمية و المراسلون الأجانب و بنوك و مؤسسات مملوكة بالكامل، مملوكة بالأكثرية و مؤسسات حليفة لمجموعة البنك العربي

الشبكة العالمية و المراسلون الأجانب

الجزائر(الجزائر): البنك الجزائري الخارجي - البنك القومي الجزائري

ألمانيا (فرنكفورت): بنك أوروبا العربي ش م ع - دوتش بنك - البنك التجاري - بنك BHF - DG- بنك.

أنجلترا (لندن): HSBC - بنك أوروپا العربي ش م ع - بنك أوروپا العربي ش م ع - ونستمنستر بنك الوطني

المملكة العربية السعودية: (رياض) البنك القومي التجاري

النمسا (فيينا): بنك أستريا ش م ع - بنك أوروبا العربي (أستريا) ش م ع

البحرين (المنامة): البنك العربي ش م ع

بلجيكا (بروكسال): KBC BANK N.V - فور تيس بنك ش م ع - أوروكلير بنك NV-SA

كندا (طرونطو): البنك الملكي الكندي

الدنمارك (كوبنهاغن): دن دانسك بنك

الإمارات العربية: البنك العربي المحدود - أبو ظبي

إسبانيا (مدريد): بنك سنتندار سنترال إسبنو ش م ع - البنك الشعبي الإسباني - بنك أوروبا العربي - البنك الإسباني دي كريدتو

هولندا: البنك الملكي السكوتلندي - أمستردام

فنلندا (هيلسنكي): نرديا بنك فنلندا ش م ع

فرنسا (باريس): بنك أوروبا العربي ش م ع - الاتحاد التونسي للبنوك - سوسيتي جنرال - نتاكسيس بنك - البنك الفلاحي بباريس

إيطاليا (ميلان): بنك أونكرديتو إيطاليانو - بنك ناسيونال دي لغورو (روما) - بنك سان باولو - بنك أوروبا العربي ش م ع - البنك التجاري الإيطالي

اليابان (طوكيو): اتحاد البنوك العربية و الفرنسية - بنك طوكيو ميترزوبتشي المشترك

الأردن (عمان): البنك العربي ش م ع

الكويت (الكويت): البنك الوطني الكويتي

المغرب (الدار البيضاء): البنك العربي ش م ع - البنك المغربي للتجارة الخارجية - المصرف المغربي التجاري و فاء بنك

النرويج (أوسلو): دن نورسك بنك

البرتغال (لشبونة): البنك التجاري برتغال

السويد (ستوك هولم): سكنديناڤيا بنك - سفنسكا هندل بنك

سويسرا (زوريخ): اتحاد البنوك السويسرية - البنك العربي بسويسرا - المصرف السويسري

الولايات المتحدة الأمريكية (نيويورك): سيتي بنك - ج ب مرقان شايز بنك - ستندارد شارترد بنك

تونس (تونس): سيتي بنك

بنوك و مؤسسات مملوكة بالكامل، مملوكة بالأكثرية و مؤسسات حليفة لمجموعة البنك العربي

البنوك والشركات العقارية البنك العربي

البنك

البنك العربي ش م ع (الأردن - الإمارات العربية المتحدة - مملكة البحرين - الجزائر - الصين - المملكة المغربية - الولايات المتحدة الأمريكية - الجمهورية اليمنية - سنغفورة - - فلسطين - قطر - كازاخستان - كوريا الجنوبية - الجمهورية اللبنانية - الجمهورية مصر العربية)

البنك العربي السوداني المحدودة - السودان

البنك أوروبا العربي (إسبانيا - ألمانيا - لندن - إيطاليا - فرنسا - النمسا)

البنك العربي أستراليا المحدود - سيدني

البنك العربي الإسلامي الدولي - الأردن

شركة العربي جروب للإستثمار المساهمة الخصومية المحدودة - فلسطين

الشركة العربية الوطنية للتأجير ذ م م

شركة مجموعة العربي للإستثمار المساهمة الخصومية المحدودة - الأردن

شركة العربي كابيتال المحدود - دبي

البنك العربي سويسرا - (جنيف - زوريخ)

مؤسسات حليفة

البنك العربي للأعمال - لبنان - بيروت 66%

البنك العربي لتونس 64,24%

شركة النسر العربي للتأمين 50%

البنك تركلاند 50% TURKLAND

مؤسسات تابعة

البنك العربي - سورية - دمشق 49%

بنك عمان العربي - سلطنة عمان 49%

البنك العربي الوطني - رياض 40%

شركة التأمين العربية - بيروت لبنان 36,8%

شركة الأبنية للتجارة ش م ل - لبنان 34,5%

مصرف الوحدة - ليبيا 19%

المالية و المحاسبة (سويسرا) جنيف

المقر الإجماعي: 9 نهج الهادي نويرة - 1001 تونس
الهاتف: (+216) 71 35 11 55 - الفاكس: (+216) 71 34 28 52
البريد الإلكتروني: atbbank@atb.com.tn
الويب: www.atb.tn

